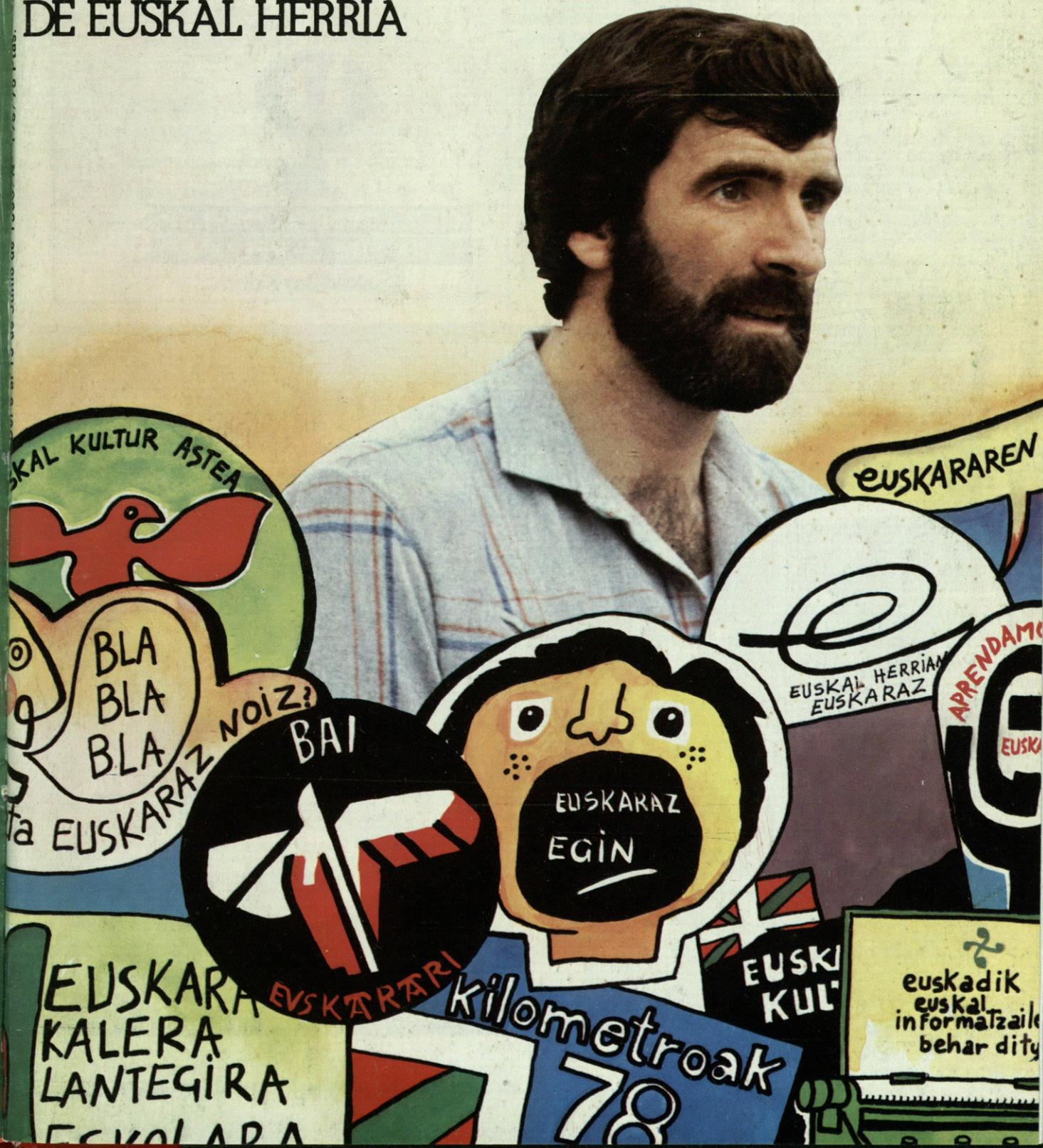


PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

OSASUNA EN PRIMERA



100 Oficinas, 130 Cooperativas y 19.000 Personas al servicio del País.

En los dramáticos momentos que atravesamos, con un altísimo índice de parados, cierres de empresas y mínimos coeficientes de inversión industrial, nuestras ilusiones siguen firmemente en pie.

En 1956 abrimos la primitiva cooperativa "Ulgor". Hoy, al cabo de 23 años, contamos con 70 cooperativas industriales –entre un total de 130 de diferentes signos– donde participan cerca de 19.000 socios-trabajadores.

Y el próximo año, por muy malo que sea, y si tú sigues ayudándonos como cliente, incrementaremos estas cifras creando nuevas empresas y nuevos puestos de trabajo.

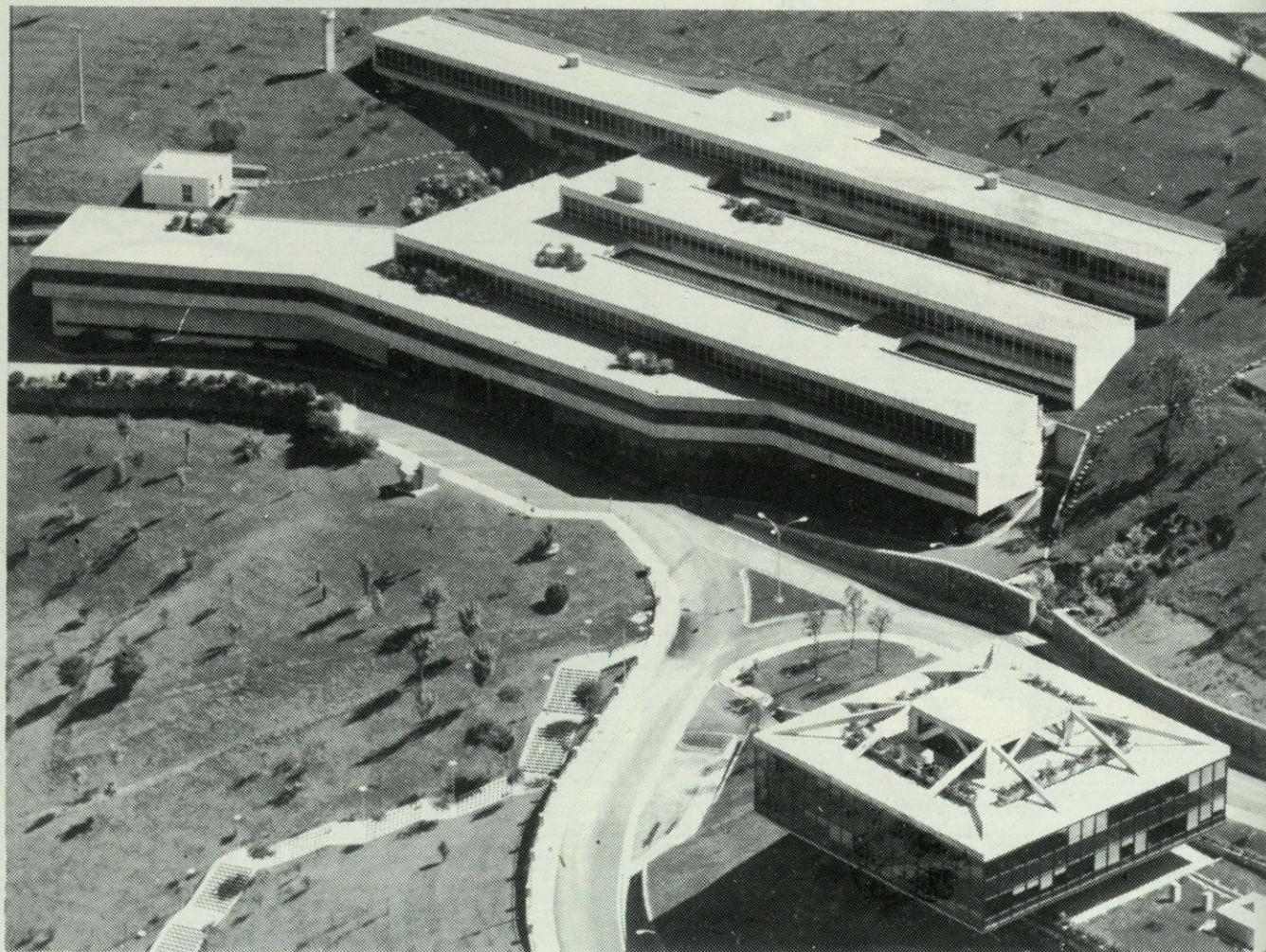
Por algo CAJA LABORAL es, EUSKA-DIKO KUTXA.



CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AVRREZKIA

Euskadiko Kutxa



CAJA LABORAL POPULAR, Servicios Centrales Mondragón, Guipúzcoa.

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima

Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10.
B. Hernani (Guipúzcoa).

Depósito Legal: SS.645/77

Director: JAVIER SÁNCHEZ ERAUSKIN

DISTRIBUYEN:

NAVARRA: C/Amaya, 2-C-1º izq. Tf. 948-22 71 00

ALAVA: Gral. Alava, 10-4º. Tf. 945-23 00 31

GUIPUZCOA: Apartado 1.397. Tf. 943-55 47 12

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A. Tf. 94-424 75 63

MADRID: Paulino Jiménez. Tf. 91-206 42 64

BARCELONA: J. Artigal. Tf. 93-254 91 31

sumario

Número 178

Cartas al director	3-4
Astea Euskadin	5-6
Editorial	7
Jendeak	8
Zazpi egunetako kronika	9-10
Dantzari Eguna: Baiona capital de Euskadi	11-12
Tres campeones: Osasuna Goral, Allez Aviron, Aupa Barakaldo!	13-15
Universidad de Deusto, Poder y Capital	16-18
Txillardegi a tumba abierta (Entrevista)	19-22
Agur Txopo ez adiorik	23-25
Euskal Herriko Euskaraz	26-35
- Ikastolas: de la clandestinidad a la encrucijada	
- Euskara y medios de comunicación	
- Gaueskolas en Guipúzcoa	
- Arabako egoera	
Barruan daude: Madrid juzga a Catalunya	36-37
Haizelarreko berrimetroa: Adarretik adarrera (X. Amuriza)	38
Un ex-camello se sincera	39-40
Donostia: el presupuesto municipal a debate	41-42
Memorias de un apátrida: El putch de los redactores-jefe (R. Castellano)	43
Busturialdea: hiru ermakume zinegotzi	44-47
Cultura-Sociedad: Sabino Arana polémico (II). La Maja de Bizkaia, Kultur Astea Beran-Alboka eta Txikitrix-Urria. Por fin «El imperio de los sentidos»-Cartelera en Bilbao	48-50
Estado: crónica de siete días	53-54
Internacional: USA y URSS: «asesores» muy especiales	55
Así nos ven	56-58
Noticias de ayer, cachondeo de hoy (Montxo Goikoetxea)	59

cartas

Las otras violencias

«Es triste cuando los vascos damos motivo de alegría al Sr. Suárez, a su Gobierno y a su «oposición». Como ahora que tanto les ha alegrado la «carta de los 33», leída en trozos bien seleccionados en TVE, con amplia satisfacción para todos...los de allí.

Nuestros intelectuales —algunos— denuncian la violencia de nuestros vecinos que militan en ETA.

Los firmantes se merecen mucho respeto. Conozco la dedicación de algunos de ellos —de los demás supongo— a la cultura. Creo, o mejor dicho: afirmo, que son honrados. No tengo ninguna duda.

Por eso espero de su honradez, una segunda parte de la mencionada carta, denunciando esta vez la violencia sobre cuatro hermanos entregados por la policía holandesa. La violencia del paro. La de las detenciones y los controles. La de las metralletas exhibidas en nuestras naciones y nuestras calles. La violencia de las escuelas sin euskera. La de Lemoiz en el corazón de Euskadi. La de los periódicos mutilados, las manifestaciones disueltas y los libros prohibidos. La violencia de los muertos y las violadas. La violencia de los barrios con humo y sin flores. La del robo del Geriátrico a los viejos de Gasteiz. La del impuesto «reaccionario» que nos quitan por la fuerza pero con la «Ley»... y tantas violencias que tropezamos cada día y a cada paso.

De todos modos si que ha habido un detalle de su carta que me ha preocupado, o que me ha dolido: es que la hayan escrito sabiendo que es imposible una réplica de los intelectuales (o simples trabajadores, que también somos honrados) que defienden —aunque no desean— la lucha armada. Porque para eso está ahí el Sr. Rosón y sus «apologías del terrorismo».

De verdad, espero una segunda carta.

BAT

Ellos siguen

No les han bastado tantos años de lucha en contra de su central. No les han bastado las concentraciones, marchas encerronas, manifestaciones y campañas en contra de su central. No les ha bastado la movilización de cientos de miles de personas en contra de su central.

Ellos, descaradamente, siguen construyéndola. Dicen que con ella se crearán puestos de trabajo. ¡Muchos más puestos de trabajo se habrían creado de haber invertido tantos millones en algún proyecto más decente! Dicen que con Lemóniz no tendremos dependencia energética. ¿Me pueden decir de dónde habrá de traerse el uranio? ¿Y la tecnología? ¡Un poco de honradez señores! ¡Qué planes tienen en caso de accidente? Ellos marcharse con los bolsillos bien llenos de nuestro dinero a un lugar cómodo y seguro, a seguir disfrutando de la vida, nosotros... ¡Que Dios se apiade de nosotros! y Euskadi será borrado así del mapa. Habrán matado dos pájaros de un tiro.

Ellos, Iberduero, el gran capital, la policía que los defiende y los partidos que los apoyan, son responsables de la muerte de David Alvarez, Gladys del Estal, y los obreros que murieron en sendos atentados a la central. Ellos, que no aceptan ni tan siquiera la paralización de Lemóniz ni un posterior referéndum. Lo único que desean es su propio beneficio.

Un grupo de vecinos de Durango

Desde la cárcel

Os hablo de dos cosas: una, la cuestión de la tortura, que últimamente se está volviendo a remover y que desgraciadamente están consiguiendo que parezca que sólo es ocasional, esporádica y que padecen sólo algunos militantes de ETA. Se habla de la tortura en el País Vasco; como si en el resto de nacionalidades y regiones se nos tratara con guante blanco. Eso hay que desatarlo. Luego denuncio la situación en la que nos ha colocado la venganza del Gobierno suarista a los militantes del PCE (r), Socorro Rojo, GRAPO, etc.

Se pretende por parte del Gobierno suarista, con el apoyo y consenso de la casi totalidad de los partidos y grupos legalizados, presentar lo que es práctica continua de la tortura como si fueran hechos aislados o controlados. La tortura que se aplica a la totalidad de los revolucionarios y toda clase de detenidos, está institucionalizada y conocen y permiten su existencia no sólo los elementos fascistas que configuran el Gobierno, sino la gran mayoría de los parlamentarios. Se está haciendo todo esto con ayuda de la prensa, con los gestos teatrales de algunos carníceros que se rasgan las vestiduras, con los si-

lencios cómplices de jueces y médicos forenses, con los «extraídos» y olvidos de las miles de denuncias hechas por los torturados, etc.

En las carpetas de los jueces fascistas duermen en el olvido escritos de denuncias por torturas. Torturas de las que aún tenemos pruebas materiales, pues aun pasados meses e incluso años, de haberla sufrido, conservamos sus marcas claramente. Lo que afirmo para que no se pueda achacar la falta de pruebas contundentes.

Yo acuso no sólo al Gobierno del gran capital que para sostenerse en el poder la práctica, yo acuso con mayor dureza si cabe a esos fariseos que se hacen llamar comunistas o socialistas y que sólo son lacayos y ayudas de cámara del fascismo; acuso a esos vendidos que ponen cara de susto o de extrañeza cuando se habla de la tortura y aplauden y piden menciones honoríficas para los torturadores desde los escaños con que han sido pagados por sus servicios. Acuso a los melifluos y cobardes que pudiendo hacerlo no denuncian los crímenes que el Estado comete diariamente. Sobre todos caerá la mano de la justicia popular más tarde o más temprano.

La tortura no se aplica sólo y aisladamente a algún militante de ETA.

Esta venganza tuvo varias facetas. Una de ellas la campaña para desprestigiarnos a la que se lanzó el Gobierno con la ayuda de la prensa. Comenzaron a aparecer notas y artículos, se daba por sentado que a los fujados se lo habían puesto en bandeja, que había sido todo realizado con ayuda soviética, se dijo que yo, Sánchez Casas, no me había fugado porque se me consideraba un traidor, etc. etc. Todo esto y más se dijo con el claro propósito de intentar desprestigiar a unos revolucionarios y a unas organizaciones, a la vez que cubrir su vergüenza por haber sido burlados y su pánico ante la libertad de cinco combatientes de los GRAPO.

La otra faceta fue la de hacer caer sobre nosotros la tortura física y psíquica que aún en la actualidad padecemos. Se nos distribuyó entre las cárceles de Herrera de la Mancha, penal de Puerto de Santa María y Zamora. Con unos recibimientos en las mismas del más puro estilo fascista. En el penal de Puerto donde me aislaron junto a ocho camaradas más, entre ellos José Balmón, miembro del Comité Central del PCE (r) y que al igual que el camarada «Arenas» aun estando condenados sólo por asociación ilícita y propaganda ilegal continúan

aún en prisión, cuando al parecer esto ya no se considera delito.

En el penal de Puerto se nos está aplicando un régimen cuya dureza no envidiarían los mejores verdugos de los tiempos de Franco.

Estamos aislados en celdas individuales las 24 horas del día. Podemos salir al patio sólo una hora al día y en grupos de tres cada vez. No podemos repartir con los otros camaradas la comida que recibimos de nuestros familiares. Cualquier infracción de estas y otras demenciales normas es castigada con la pérdida de la hora de paseo durante varios días.

Carecemos de sillas, banqueta o mesa.

La taza del servicio carece de tapa y el olor que despiden es insopportable.

La luz eléctrica es tan pobre que es imposible leer o escribir con ella.

Tenemos que afeitarnos 50 ó 60 presos que nos encontramos en estas celdas de castigo con la misma cuchilla, brocha y jabón que circula cada cuatro o cinco días.

La cama consiste en una mesa de hierro fija al suelo y que en vez de somier tiene una plancha de hierro con agujeros.

Todas las comunicaciones son intervenidas por los funcionarios, que libreta y bolígrafo en ristre, apuntan cuanto decimos. La comunicación con los abogados sufre las mismas normas, por lo que nos hemos negado a hacerlas.

Las vejaciones de todo tipo son continuas y a la menor cosa que los funcionarios consideran una falta se nos priva de lo único que poseemos: la hora de paseo diaria.

La totalidad de nosotros se resiente de dolores en la espalda, pecho y piernas que se ven anquilosados por la situación de tortura física a la que estamos sometidos. La soledad que padecemos es una auténtica tortura física.

Esta situación se da hoy, aquí, en esa España que llaman democrática y con el consenso de falsos comunistas y socialistas que desgastan su trasero en las poltronas penitenciarias.

Saludos comunistas.

SANCHEZ CASAS

de distribución postal de la revista. No obstante, rogamos a los suscriptores que observen alguna irregularidad en la recepción de «Punto y Hora» que, aparte de las gestiones que puedan realizar ante la Administración de Correos de sus lugares de residencia, lo pongan en nuestro conocimiento a fin de poder adoptar las medidas adecuadas al caso.

Atención:

Ahora puede adquirir la colección completa de «Punto y Hora de Euskal Herria».

Disponemos de ocho colecciones completas de «Punto y Hora de Euskal Herria», desde el número 1 de la revista hasta el 157, correspondiente al 31 de diciembre de 1979.

El precio de venta al público de los nueve tomos de que consta cada colección, perfectamente encuadrados, es de 20.000 pesetas.

Los pedidos pueden dirigirse a la administración de «Punto y Hora», apartado de Correos 1397, San Sebastián. Teléfono 55-47-12.

Aviso a nuestros suscriptores

Ante las frecuentes quejas que recibimos señalando retrasos en la recepción de nuestra revista, comunicamos a todos nuestros suscriptores que estos retrasos no son imputables en ningún caso a «Punto y Hora». Hemos realizado ante la Administración de Correos de Guipúzcoa las gestiones oportunas y se nos comunica que no se ha observado ninguna anomalía en el proceso

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

TARIFA ANUAL

ESTADO ESPAÑOL

Correo ordinario 3.500 Ptas.

EUROPA

Correo aéreo 4.500 Ptas.

RESTO PAISES

Correo aéreo 6.500 Ptas.

TARJETA DE SUSCRIPCION

D.

Profesión

Teléf.

Calle o plaza

N.º Piso

Población

Provincia

Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen.

Desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen.

NO desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL.

DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

Talón adjunto

Giro postal a ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO: Cheque Bancario adquirido en el Departamento de Moneda Extranjera de cualquier Banco.

Rellena estos datos con letras MAYUSCULAS - Señale con una X los cuadros que le interesen

PUNTO Y HORA

APDO. 1397 S. S.

ASTEARTEA

□ **MADRID:** Iñaki Esnaola eta Miguel Castells abogatuek prentsaurreko bat eskaintzen dute ETA (m)ko omen diren lau militanteak Holandatik Españara eramatea dela eta. Prentsaurreko neurri hau salatzeko izan zen.

□ **MADRID:** Jose Antonio Torre, Jose Luis Cereceda, eta Manuel Lejarretaren aurkako epaiketa, fiskalak zortzi urte-tako kartzela eskatzen du lehenengoentzat eta lau urte bigarrenarentzat. Alkain eta Rezabalen epaiketa, berrogeita bat urte lehenengoaren-tzat eta sei hilabete bigarrenarentzat. Epaitutariko batzuk atera egin zituzten epaiketatik, euskara hutsean bakarrik hitzegiten zutelako.

□ **MUNGIA:** Langeldiketa osoa gertatzen da Mungialdean eta inguruko lantegietan, Torre Altonaga, Cereceda eta Lejarretaren epaiketa dela eta.

□ **IRUÑEA:** Felipe Mertxan, Jesus Maria Baztan eta Bikit Esparzaren aurkako epaiketa ospatzen da, orain bi urtetako irailaren hogeita zazpian, ETA eta FRAPeko fusilamendu urteurrena ospatzean polizia bat erasotzearen akusaziopean. Bost urtetako kartzela eskatzen du fiskalak.

□ **BILBO:** Farmazietako langileak manifestatu egiten dira heuren eskarien alde. Langileok gogor salatu zituzten heurak grebak dauden bittarteak, farmazietan lanean ari direnak, hauk ez baitira sektore horretako langileak.

□ **URBASA:** Maniobra militarrak egiten ari ziren "División de Montaña Navarra número 6"ekoek, Miguel Arrizurieta artzaina hiltzen dute bere bordan zegoenean.

ASTEAKEN

□ **IRUÑEA:** San Jorgeko auzakideek asanbladan elkarturik Peniberikako amoniako tankeak auzoan jartzearen aurka protestatzen dute. Herriko alkateak, Balduz, PSOEkoak, hau dela eta egindako moziari muzin egin zion eta herriak, udal batzarra bukatzean, ostikoka eta oihuka hartu zuen.

□ **MADRID:** Berrogeitik gora euskal preso eramatzen dituzte Carabanchel eta Yese-riasko kartzeletara, denak



Varios cientos de ciclistas efectuaron el lunes día 2 en Donostia el mismo recorrido que Gladys, también en bicicleta, completara un día antes de su presunto asesinato en Tudela, 3 de junio de 1979.



Los padres de Gladys, junto a los abogados que llevan el caso de su presunto asesinato, explican en rueda de prensa la situación de las investigaciones judiciales en torno al caso.



Unas diez mil personas se manifestaron el viernes día 30 por las calles bilbaínas pacíficamente, a pesar de la constante vigilancia policial, contra la central nuclear de Lemoiz.

azken egunotan atxilotutakoak.

□ **MADRID:** Hiru urtetako kartzela eskatzen du fiskalak «Punto y Hora»ko zuzendariaren aurkako epaiketa. Epaiketa hau, aldizkari honean Goikoetxea eta Apaolazaren arrebek egindako deklarapen batzuk direla eta izan zen.

□ **IRUÑEA:** «Pamplonica» entrepresa, entrepresa komiteko lau kide botatzen ditu «Estatuto del Trabajador» de lakoaz baliatuz. Iragan azaroan lankide bat istripu batean hiltzearen errua entrepresa botatzen ziotelako.

□ **DONOSTIA:** INSSKo langileek greba mugagabea hasten dute «desempleo» saileko langileek jasaten duten egoera dela eta. Aipatu sailetik hogeita sei bota dituzte lantegitik.

OSTEGUNA

□ **DONOSTIA:** Lau polizia, bi zetatan zihoztenak, zauritzen ditu ETA (m)ak ekintza armatu batetan.

□ **MADRID:** Carlos Catalán, Xabier Garatea, Carlos Garmendi, Jose Alberto Biurrun, Miguel Cabodevilla eta Jokin Zuaztiren aurkako epaiketa ospatzen da. Fiskalak, lehenengo zigorra, hogeita hamalau urtetako kartzela, berrogeita hamahirura altzatu zuen.

□ **MADRID:** Bikit Gerra Eeko zinegotzia, eta Margarita Odriozola, HBko zinegotziaren aurkako epaiketak ospatzen dira, talde armatuei laguntzearen akusaziopean.

□ **BAIONA:** Conseil d'Etat deitua, subprefektua bidaltako espulstio ordenak, hogeita hamar errefuxiaturen aurka, atzera botatzen ditu, subprefektua horretarako autoritaterik ez duelakoan. Bestalde, Juan Jose Etxaberen aurkako espulstio dekretua deusezen du.

□ **DURANGO:** Alkateak moztu egiten du udal batzarra, mozio batek Holandako poliziak Españara eramandako lau euskal errefuxiatuz, bat durangarra, interesa-zea eskatzen duenean.

OSTIRALA

□ **BILBO:** Hamar mila

lagun inguru manifestatzen dira Lemoizko zentralaren aurka. Manifestapena polizibigilatua izan zen denbora guztian, erasorik gertatu ez bazeen ere.

□ **DURANGO:** ETA (m)ko komando batek sua ematen diote bonba batez Iberdure-roko egoitzari.

□ **DONOSTIA:** Prentsau-reko bat aurkezten da Gladys del Estal Tuteran hildakoaren urtemuga ospatzean, orduko gartakariak direla eta ireki zen sumarioan aurrepiderik ez duela egin eta, egoera hori salatu.

□ **MADRID:** Ehun eta bat urte eskatzen ditu fiskalak Biktor Garai, Gustavo Azebedo, Fernandez Balbuena, Juan Ignazio Bilbao, Xabier Bidarte eta Juan Ignazio Zarraga ETA (pm)koen epaiketan.

□ **BILBO:** Mila eta bostehun lagun inguru manifestatzen dira Bilbo eta Eibarkoen artean Oinarrizko Enplegu legearen aurka. Manifestapen hau UGT-k eratua izan zen.

LARUNBATA

□ **GASTEIZ:** Itxialdian zeuden hamabost antinuklear ateratzen dituzte miñoiak, Emilio Guevara, deputatu nagiaren (PNV) aginduz. Antinuklearak, Lemoizko zentralaren aurka eta Gladysen erahilketa gogoraraziz zeuden itxialdian.

□ **GASTEIZ:** Hirurehun lagun inguru manifestatzen dira Enplegu Lege eta nuklearren aurka. Poliziak gogoreraso zuen manifestapena.

□ **GASTEIZ:** Bi mila eta bostehun lagun inguru manifestatzen dira Diputazio aurrean IRPFren aurka protestatuz.

□ **BILBO:** San Mames futbol zelaian Iribarrendako omenaldia ospatzen da, sarrekin hamabi milioi pezeta inguru bildu zirelarik. Dirua euskararen alde ezkaini zuen Iribarrek.

□ **BILBO:** Ehun lagun inguruk apurtu egiten ditu harrika Holandako ordezkaritzat etxeko kristalak eta atarian zegoen plaka arrankatu.

IGANDEA

□ **TUTERA:** Laula mila



Monolito erigido el domingo día 1 a Gladys del Estal en el aniversario de su presunto asesinato. Cuatro mil personas acudieron al acto. La Policía esperaría a la noche para retirar el monolito.



La Guardia Civil hirió de bala a dos personas y detuvo a cinco en plenas fiestas deustoarras. Las balas dejaron sus impactos en algunas puertas y paredes de la Avenida de Madariaga.

lagun inguru biltzen dira Gladysen omenez bere erahilketa-ren urturrena betetzean. Han bildutakoak jarritako oroitarrria kendu egin zuen poliziak gabaz.

□ **BAIONA:** Hiru mila dantzari inguru bildu ziren zazpi probintziatkoak hamar mila ikusleren aurrean. Dantzari Eguna ospatuz. Poliziariak ez zen agertu, mugan ostopoak jarri bazituzten ere. Garaikoe-txea ez zen joan lehenengotan uste zen bezala.

□ **MURCIA:** Iruñeko Osasuna futbol taldeak bat eta bapez irabazten du partidua eta horrela lehen dibisiora pasatzen da, honela hiru direlarik dibisio honetan dauden euskal futbol taldeak.

ASTELEHENA

□ **GASTEIZ:** Beste bi kontzientzia-objetore-atxilotzen dituzte Zaramaga auzoan kartzeleratuei buruz eta kontzientzia objezioari buruz propaganda egiten ari zirenean. Kartzeleratuak gose greban daude heuren egoeraren kontra protestatuz.

□ **MADRID:** Bost urtetako kartzelaz zigortzen dute Juan Manuel Fernández Lopetegi, ETA (m)ko izan eta automobil bat ohostu eta erabilten akusaziopean.

□ **DONOSTIA:** Ospitale Probintzialeko langileek greba legala hasten dute larunbatearte komenioko heuren eskarien alde. Foru Diputazioko funtzionariek beste irabaztea eskatzen dute langileek.

□ **BILBO:** «Artiach»eko langileek ordu batetako lanuzteak egiten dituzte erabaki gabe dauden punto batzuk negoziatzen entrepresa bultzatzeko.

□ **IRUN:** «Herederos Múgica» entrepresa langileek utzi egiten diote lanari entrepresak altxatutako lan ritmoa langile batek jarraitu ez eta kaleratzeagaitik. Langileek ez dute ritmo hau onartzen.

□ **DONOSTIA:** Ehundaka lagunek hartzen du parte biziak martxa batetan, Gladysen orain urtebetegi egin zuen bezala. Egun bat ge-roago hilko zuten Gladys Tuteran.

euskararen alde

Iribarrendako agurrean, San Mamesko herri jai zoragarri hartan. futbolarekin, itxuraz zerbaitetik zerikusi handiago duen gauza bat izan zen protagonista berezia: «hemen euskara da irabazlea» iragarriko zuen Joxé Anjelek zelai erdiko mikrofonotatik.

Izan ere, Sam Mameseko ekitaldi hartan gutxienez, eta Iribarrek berak nahi izan zuelako, euskara izan zen irabazle bakarra. Hizkuntza zokoratua, iradokia beste batzutan herri baten nortasunean orinarririk sakonena halere hizkuntza zapaldua mespretxatua, mitifikatua, eta, ere berean, liburutegitarako eta boluntarismorako bazterreratua, sinbolo objetivo gisa agertu zen hogeita hamar mila eztarri haietatik.

Lortu egin zuen Iribarrek, bi orduz izan bazen ere.

Eskemak eta moldeak protagonismoak eta konpromezuak lortu egin zuen zarauztarrak apurtuz, burruka euskor eta kontzientziatsu batez, bere omenaldia euskarrendako omenaldi bihurtzea. Kirola eta euskara, itxuraz estrainu, baina errealtitatean ezkontza batetan elkarturik.

Eta han, Real Sociedad eta bere bihotzetaiko Athletic Kliubarekin batera, herrialde guztitako ikastoletarik etorritako haurren desfile koreatua, batasun konpasaru eta bilatu batetan.

Euskaratena ez da bihozkadaz edo intuizioz garaituko den bataila bat haintzuzen. Zarauzko atazainek ondo baino hobeto zekien eta horregaitik, herriaren aldarriez gain, bera da lehenengoa San Mamesko hamabi milioiez edota «Bai Euskarari»ren aldeko bultzada behartu haren bidez bere burua engainatzen ez duena.

Bataila gogorra da eskuartean duguna. Geure superbibentzia dago jokoan herria batena. Iribarrek eskuak altxatu ditu bakarrik — historiozko atazain — esku indartsu eta mehakoilak — eta denon arazo den baten larritasuna berriragarri du.

Guar PUNTO y HORAREN ale honetan, egoerari buruzko datu batzuk ematerako saiatu gara, hurbiltze bat besterik ez diren datuak, euskarari buruzko sakon bat bilatu gabe beti ere (egun, ezina, baitugu gure posibilitate mugatuak kontutan harturik) Datuak bildu ditugu eritzi eta egoerak euskararen gure nortasun nazionalaren azken aterpearen, arazo larriari obsesiboki eusteko kontzientzia bultzatzu.

El adiós a Iribar, en una increíble fiesta popular en San Mamés, ha tenido por extraordinario y singular protagonista algo que a primera vista no tiene demasiado que ver con el deporte y menos aún con el balón redondo — «hemen euskara da irabaztea» — proclamaba el mismo Joxe Angel desde los micrófonos del dentro del campo.

Efectivamente, al menos en la jornada de San Mamés y porque así lo había querido el propio Iribar, el único vencedor era el euskara. Una lengua marginada, perseguida otras veces, una lengua que sin embargo es el sustrato más profundo en la identidad de un pueblo, una lengua acosada, despreciada, arrinconada, mitificada y a la vez relegada a las bibliotecas y al voluntarismo, emergía como símbolo objetivo ante el clamor de treinta mil gargantas. Iribar lo había conseguido, al menos por dos horas. Rompiendo esquemas y moldes, protagonismos y compromisos, el de Zarauz había conseguido tras una tenaz y concienciosa lucha, convertir su homenaje en un homenaje al euskara. Deporte y euskara hermanados en un aparentemente, extraño pero real maridaje.

Y allí, junto a la Real Sociedad y el Athletic Club de sus amores, el desfile coreado de los chavales de las ikastolas venidos de todos los herrialdes en acompañada y buscada unidad.

Lo del euskara no es precisamente una batalla que se deba librar a base de coronadas o intuiciones. El portero de Zarauz lo sabe demasiado bien y por ello, a pesar del clamor popular, es el primero en no llamarse a engaño con los doce millones de San Mamés o con el refrendo forzado al «Bai Euskarari». Es una batalla durísima la que tenemos entre manos. Se juega nuestra supervivencia: la de un pueblo. Iribar simplemente ha levantado las manos

— poderosas y descarnadas manos de guardameta de leyenda — y ha reforzado la gravedad de un problema que nos atañe a todos.

Hoy en este número de Punto y Hora hemos intentado dar algunos datos sobre la situación, datos muchas veces aproximativos y desde luego sin la intención de hacer un trabajo exhaustivo sobre el euskara (hoy por hoy totalmente desproporcionado a nuestras limitadas posibilidades). Hemos recogido datos, opiniones y situaciones que refuercen si es posible la conciencia de la necesidad de plantearnos todos y obsesivamente si es preciso, el gravísimo problema del euskara, último reducto de nuestra identidad nacional.



El sábado 31, en San Mamés, la «catedral» bilbaina vivió una de sus jornadas más memorables. La despedida a **Jose Angel Iribar**. Dieciocho años ininterrumpidos en la portería del Atlético, internacional absoluto en 49 encuentros. Internacional con la selección de Euskadi y capitán, Iribar ha querido romper intencionadamente el estilo de los homenajes-despedida para capitalizar generosamente todo el fervor popular en torno al euskera y al deporte. Una vez más ha dado una lección de sencillez y sobriedad — las mismas que le caracterizaron en la defensa de la portería — y ha querido ocultar su personalidad, romper los mitos para llevar y vocear a la luz pública su idea de que hay que librarse una batalla constante por el euskera y por el deporte de base. José Angel, considerado por la crítica como uno de los astros del fútbol en su puesto de guardameta: comparable a unos pocos elegidos: Zamora, Yachine, Banks... se retira por la puerta grande y nos lega a todos el ejemplo de su trayectoria impecable de su honradez profesional y humana.



Iragan maiatzako hamaikan, 5'72en utzitako pertigako rekorda, igandean, ekainak bat, hiru zentrimetro gorago zegoen listoia gainditzean, estali zuen **Thierry Vigneronek**.

Hogei urte ditu atleta frantziar honek, 1'80 luzeeran eta hirurogeita hamaika kilo. Krossaren bidetik sartu zen atletismoan, eta altura eta luzetarakoan geroago, lehenengoan bi metrotik gora saltatuz eta 7'20 bigarrenean. Pertigari, hamalau urtekin hasi zen, sasoi horretan 3'80 saltatu zuelarik. Hemeretzi urtekin 5'52 saltatuz eta hogei urtekin 5'67, junior saileko rekordak beretatzat lortu zituen.

Igandean lortu zuen halere handiena, Colombesko Yves du Manoir estadioan, orainarteko rekorda, Kozakiewicz poloniarrari kenduz. Lehenengo saioan lortu zuen rekorda, lehenago beste batzuk gainditu ondoren.



El último día de Mayo, las agencias daban cuenta de la liberación, tras sesenta y cinco días del secuestro, del empresario catalán **Jesús Serra**. Aparecería a pocos kilómetros de Zaragoza. Parece que se han movido muchos millones para conseguir esa liberación. Un secuestro que al parecer ha sido por móviles puramente económicos. Jesús Serra, promotor de la estación invernal de Baqueira Beret y amigo personal del Rey es consejero delegado de Catalana Occidental y muy relacionado con los medios deportivos de Barcelona, Real Club de Tenis y Fútbol Club Barcelona. El secuestro se produjo el 28 de marzo delante de su propio domicilio siendo trasladado en varias ocasiones y sin lograr ver a lo largo de su cautiverio ningún rostro descubierto. «Me vigilaban al otro lado de la puerta» ha explicado a su familia.



Urbasan bere ardiak zaintzen ari zenean, maniobratan zegoen hermadako obus batek jota **Miguel Arrizurieta Balda** hiltzen da.

Hogeita hamalau urte zituen eta, sasoi honetan urtero bezala, Uztreditik, Araizko haranean, Nafarroa eta Gipuzkoako mugan, Zulueta baserriitik Urbasan joan zen seirehun ardirekin. Maiatzaren hogeita zortziko arratsalde trajiko hartan, bere bordan, Lizarragako tuneletik hurbil zegoenean, obus batek jo eta han geratu zen. Ordu batzuk geroago, bere kide batek aurkituko zuen, urdail inguru guztia deuseztuta.

Ez da lehenengo gertatzen halakorik, hermadako maniobrak maiz ari baitira Urbasan. Hau dela eta, alderdi eta erakunde politiko eta herritarrek hainbat salaketa egin dute, eta gehiago oraindik gertakari honekin.

Agustín ZUBILLAGA**La magia de las palabras**

A fuerza de llamarle Gobierno vasco y Parlamento vasco a esto que tenemos, más de uno corria el peligro de creérselo. Ahí están los de Madrid para recordarnos que no es así. De la ineeficacia de estas instituciones no nos habla sólo HB. Hasta el PNV, y para curarse en salud, está insistiendo en que aquí todavía no se ha transferido nada, que hay que acelerar las transferencias, que si en un plazo corto, que puede ser de diez o quince días, no se constituyera la Junta de Seguridad sería un hecho muy grave.

En cierta manera, los más decepcionados de los incumplimientos madrileños son los que más fuertemente apostaron por este Estatuto, PNV-EE, pues otros nunca albergaron dudas sobre lo que podía dar de sí.

El PNV sigue sin presentarse en el Parlamento, aunque muy cerca estuvieron los últimos días del debate del siglo, ese en el que todo el Estatuto se enteró que había habido

negociaciones con ETA o intentos, al menos, que se habló de la alternativa KAS y de otras cosas. Los psoeístas, al parecer, garantizaban una mayor rapidez en las transferencias, pero ni así se decidió el PNV a votar contra sus hermanos del centro. De todas maneras, la Comisión Mixta de Transferencias ya está constituida y ya se sabe que el delegar en comisiones es la mejor manera de aplazar las decisiones.

Algunos se quejan del silencio del Gobierno vasco sobre su programa político, diciendo que desde el 9 de marzo ya ha pasado tiempo suficiente como para que el Gobierno de Garaikoetxea y sus agregados hubieran dicho esta boca es mía. Otros, simplemente se quejan de que ese gobierno y ese parlamento se llamen vascos. Aunque no le guste a Lizundia, el término vascongado nos sigue pareciendo más claro, por aquello de la magia de las palabras y de que es bueno

que la gente no se termine creyendo lo que no son más que palabras.

La magia de los símbolos

Y cuando de la magia de los símbolos se trata, nos imaginamos a los relacionistas públicos de Iberduero cuando se enteraron de que el único vasco que había subido a la cumbre del Everest era precisamente el que llevaba la bandera antinuclear. Una bandera antinuclear vasca pocos días antes del primer aniversario de la muerte de Gladys, ese poético nombre con resonancias, él mismo, ecologistas, con un padre caballero de la bicicleta y una madre que han hecho suyas las inquietudes de la hija. Gladys ya es un símbolo y los rostros familiares de sus padres, siempre rodeados de nuevos hijos, son parte de la historia de este pueblo.

La magia de los gestos

Cuando el movimiento popular en favor del euskara ha tomado ya las riendas también de esta reivindicación, otro símbolo, el del Chopo, acaba de sentar un precedente en favor del euskara y el deporte, que debe animar a otros a secundarlo. Los aficionados al deporte saben que después de no sé cuántos años al servicio de un club, se ha constituido en norma el partido homenaje de despedida, como una manera de redondear la liquidación a la que el futbolista se ha hecho acreedor. José Angel Iribar, el portero vasco más famoso de todos los tiempos, ha sentado el precedente, un precedente aglutinador y unitario, al ceder los millones a los que tenía derecho, por la lengua de este pueblo, que sigue esperando las ayudas oficiales...

No obstante la delicadeza de Iribar, en San Mamés hubo algunos claros y no precisamente en general. ¿Sería por el

buen tiempo que hizo? ¿Sería porque estaban en otras movilizaciones? ¿O sería simplemente porque el euskara del Chopo no satisface a ciertas lenguas? El homenaje popular superó a la programación oficial y a los actos de rigor. Así debía ser, para estar a la altura del beau geste que nos regaló nuestro portero.

El valor de los símbolos

Si se acercan a Neguri por la Avanzada se encontrarán con un hermoso cartel, de los oficiales, que anuncia el nombre de una calle y que es, nada más y nada menos, que el de Eustakio Mendizabal, «Txikia». A más de uno le debe sentar a cuerno quemado la glorificación de este «terrorista» que, en palabras de los de UCD, no hubiera sido posible «sin la irresponsabilidad del PNV y sus ambigüedades». Junto a las docenas de calles y plazas que han llevado, aunque no fuera más que por unas horas, el nombre de Eustakio escrito a «spray», he ahí, donde nunca se hubiera imaginado él, una placa de las grandes y caras en su homenaje, no demasiado lejos de donde fue muerto a tiros. Otra de las placas que sigue dando guerra es la de Argala en su Arrigorriaga. El Ayuntamiento aprobó por unanimidad cambiar el nombre de la plaza del pueblo y denominarle en adelante con su nombre. El Gobernador de Vizcaya no podía soportarlo y mandó quitar la placa un par de veces. El Ayuntamiento insistió. El juez falló en favor del poder municipal. El gobernador también insiste... Y como de enfrentamientos entre los Ayuntamientos y los gobernadores se trata, el último o el anteúltimo, por si después ya ha habido algún otro, y de los que prometen mucho, es el habido entre la Corporación municipal de Zornotza y el gobernador civil de Vizcaya. Con las últimas experiencias en la mente y para evitar su repetición, los concejales de este pueblo pensaron que lo mejor para evitar muchos sustos era



que el vecindario «no abra la puerta a nadie que se autotitule autoridad policial o judicial, durante horas nocturnas, y durante las diurnas, si no va acompañado de un guardia municipal de este Ayuntamiento y previo conocimiento de la alcaldía».

Antes de que el ejemplo cundiera, pues ya se sabe que, en estas cosas, como en otras muchas, todo es el acertar con las fórmulas, el Gobernador ha hecho pública una nota oficial en menos de 24 horas, en la que se dice: «Los Ayuntamientos en materia de orden público y defensa del Estado, como parte integrante del propio Estado, no se benefician de ninguna franquicia, privilegio ni situaciones de extraterritorialidad».

Y, como esto es así, ordeno: «La instrucción de diligencias por parte de la Guardia Civil, requiriendo la presencia del alcalde sin más demora» (Presencia, ¿dónde?). «Entrega inmediata de las mencionadas diligencias a la autoridad judicial... En el supuesto de que el alcalde no suspenda la ejecución del acuerdo, en virtud de las facultades que le vienen conferidas por el artículo 362 de la Ley de Régimen Local, en el plazo de tres días, podrían exigirse a la Corporación, responsabilidades penales de usurpación de atribuciones, de provocación a la desobediencia y de propiciar la resistencia y desacato a los agentes de la autoridad en el ejercicio legítimo de sus funciones. «Las Fuerzas de Seguridad del Estado impedirán la colocación de cualquier bando que pretenda la difusión del mencionado acuerdo ilegal».

La nota oficial concluye haciendo un llamamiento a «las fuerzas políticas responsables del País Vasco (nos queda la duda de si quería decir a las «fuerzas responsables del País Vasco» o a las «fuerzas responsables del País Vasco», que no es lo mismo, si bien se fijan) para que no suceda que algunos Ayuntamientos aprueben acuerdos que «vulneran manifiestamente las leyes en vigor y que incurren, en muchos casos, en presuntas responsabilidades penales».

La verdad es que uno no sabe muy bien cuáles son las atribuciones del «Gobierno llamado vasco», pero uno esperaría que ante el enfrentamiento repetido de la autoridad municipal y la autoridad, autoridad, tuvieran la delicadeza de decirnos al menos, que es lo que ese artículo 362 de la Ley de Régimen Local contempla y que adelantaran su opinión en todo esto. Mientras tanto, el que «pega antes pega dos veces».

Cuando ya se estaba concluyendo esta crónica, nos enteramos de que «por si puede ocurrir en apología del terrorismo», el Gobierno Civil de Vizcaya ha presentado una apelación contra la sentencia de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Bilbao que dejó sin efecto la suspensión gubernativa del acuerdo del pleno municipal de Arrigorriaga de cambiar el nombre de la plaza de España de la localidad por el de Argala. En el mismo sentido, el Gobierno Civil de Vizcaya ha suspendido un acuerdo del pleno municipal de Getxo de sustituir el nombre de la plaza de Viviendas de

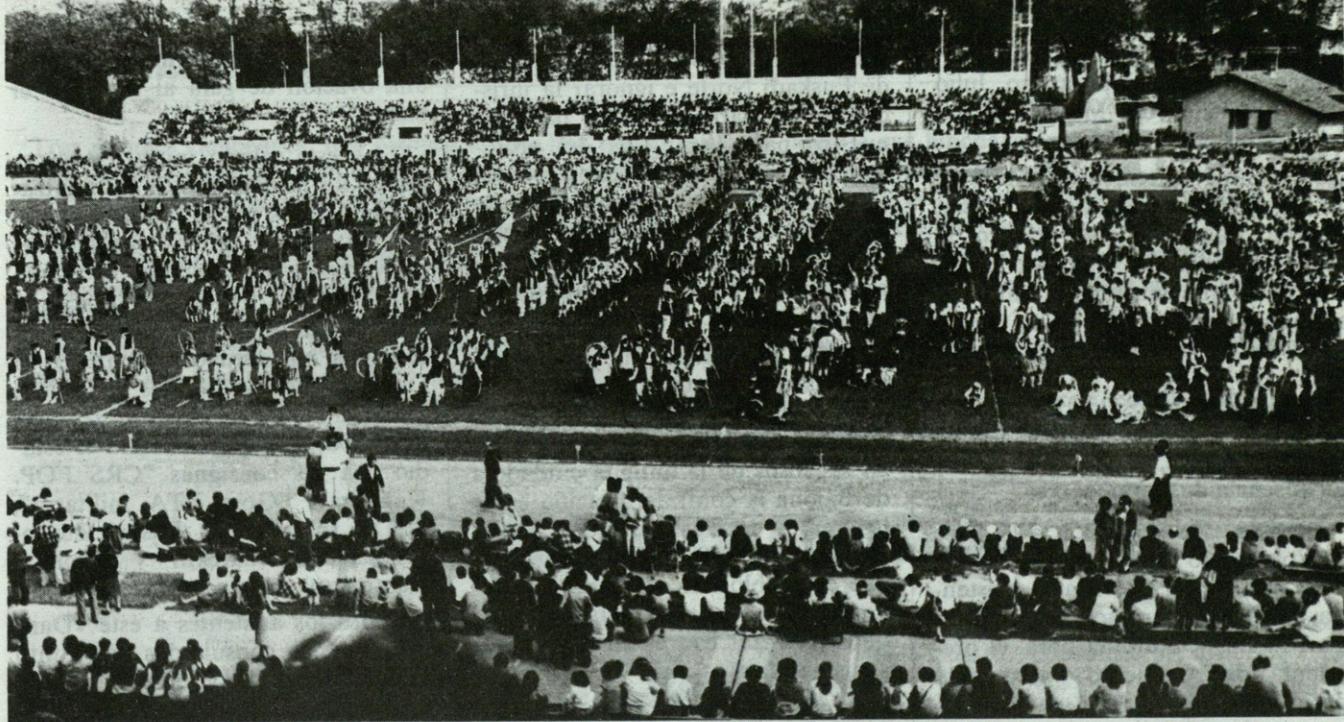
Vizcaya por el de Plaza de «Txikia». Eustasio fue muerto por la policía muy cerca de donde se encuentra esta plaza, en abril del 73.

«Los bermeanos... y los otros»

Algunos están empeñados en hacer buena aquella definición de los bermeanos que alguna vez hemos oido y que clasifica a los seres humanos en dos tipos: los bermeanos... y los otros. Además de que esta clasificación se ha aplicado, en cada caso, al pueblo de turno, normalmente pueblos con más personalidad que la mayoría, la presentación del conflicto interno del PNV como un enfrentamiento de los «bermeanos» con los «otros» del PNV nos parece deliberadamente tendencioso. En la creación de esta imagen están colaborando incluso algunos que pretenden defender la posición de la Junta Municipal de Bermeo, cuando se dice, por ejemplo: «Un bermeano no podrá desarrollar ni explicar todo lo que su corazón y ansias deberían decir, siendo éste un punto que al intentar aprovecharse de estas limitaciones envolviéndoles en una dialéctica no capaz para ellos, convierte a la gente en violencia desesperante, provocada por sus limitaciones naturales». El que esto dice es uno de los «burus» del anterior BBB, uno de los «sabinianos». Si no se les ocurre mejor explicación para el conflicto, mucho más profundo a nuestro entender, mal asunto.

Por supuesto, junto a los que de buena fe dan la imagen de una polémica, fundamentalmente, por ser los bermeanos como son y por la «incomprensión y el divismo de ciertos jefes vitalicios, más otros de nuevo cuño con pinceladas de tecnócratas-servilistas», existen los que, de menos buena fe, están encantados de que ésta sea la explicación proporcionada. A nuestro entender, el problema es de mucho más fondo y mucho más que fondo que de forma, como algunos quieren demostrar. Volveremos sobre el tema.





DANTZARI EGUNA

BAIONA, CAPITAL DE EUSKADI DURANTE DOCE HORAS

Baiona se vistió de gala para recibir a los más de tres mil dantzaris que, procedentes de los cuatro puntos de la geografía vasca, acudieron a la capital de Lapurdi el pasado domingo, 1 de junio, para celebrar el «III Dantzari Eguna».

Ni las dificultades que encontraron los dantzaris y visitantes de Euskadi Sur para atravesar la frontera ni la hostilidad manifiesta de Biacabe, subprefecto de Baiona, que tuvo que renunciar a prohibir la concentración ante la insistencia del Consejo Municipal de la capital de Lapurdi, restaron brillantez a los actos programados.

Un subprefecto hostil

La hostilidad del subprefecto a la concentración de dantzaris se tradujo en la retirada de la policía de tráfico de las calles de Baiona, lo que provocó serias dificultades en la circulación rodada de la localidad hasta que varias decenas de voluntarios se encargaron de dirigir el tráfico.

Con anterioridad, los ciento cincuenta autobuses que transportaban a los ciento veinte grupos de dantzaris de Euskadi Sur y a sus seguidores tuvieron dificultades para atravesar la muga, ya que la policía fronteriza se vio sorprendida por la avalancha de vehículos que desde

primeras horas de la mañana se dirigió incesantemente hacia Baiona.

Esta afluencia inusitada de automóviles particulares y autobuses hizo que la policía fronteriza consultara a sus superiores acerca de la actitud a adoptar, lo que hizo temer por algunos momentos el cierre de la frontera.

Antes de dirigirse a Baiona, los dantzaris de Euskadi Sur se distribuyeron por un total de veintisiete pueblos de Iparralde en los que fueron recibidos por las autoridades locales para, tras actuar, ser agasajados por la población. «En todos los pueblos, sin excepción, tuvimos una acogida muy calurosa», señaló a Punto y Hora un miembro del Euskal Dantzarien Biltzarra al referirse al recorrido por distintas localidades de Euskadi Norte antes de llegar a Baiona.

El Este de Iparralde (Zuberoa y Baja Nafarroa) fue escenario de las actuaciones de los grupos procedentes de Nafarroa, mientras que los grupos procedentes de Gipuzkoa, Araba y Bizkaia actuaron en distin-

tos pueblos de Lapurdi. Asimismo, los grupos de dantzaris antes de acudir al lugar de la concentración cubrieron con sus actuaciones los barrios y calles de Baiona.

Recepción en el ayuntamiento

Paralelamente a la concentración de los dantzaris y sus acompañantes en los fosos de la antigua ciudadela de Baiona, el teniente alcalde de la localidad en ausencia del alcalde, recibió oficialmente a la una de la tarde a los representantes del Euskal Dantzarien Biltzarra. En la recepción ofrecida por el Comité de Turismo de Baiona, estuvieron presentes el ministro de Cultura del Gobierno vascongado, Ramón Labayen, el presidente del Euskal Dantzarien Biltzarra, Iñaki Irigoién, y el representante de la Federación de Dantzaris en Euskadi Norte, Jacques Abeberry.

El alcalde en funciones de Baiona, Maurice Tauratón, saludó a los asistentes al acto e hizo hincapié en la importancia que ha adquirido el folklore merced a los serios estu-

dios realizados por figuras tan eminentes en este campo como Julio Caro Baroja o José Miguel de Barandiarán.

Respondió al teniente de alcalde de Baiona el Consejero de Cultura, Ramón Labayen, que destacó el valor simbólico del Dantzari Eguna como acto que confirma la unidad y hermandad del pueblo vasco. Recurrió Labayen a la socorrida frase de Voltaire: "El vasco es un pueblo que baila a ambos lados del Pirineo".

La ausencia de Garaikoetxea

En este caso la alusión a la frase de Voltaire no estaba de más. En un principio estaba prevista la asistencia de Carlos Garaikoetxea al Dantzari Eguna y, a última hora, el presidente del Gobierno vascongado decidió no asistir. ¿Qué pasó? Aunque en los círculos próximos a la presidencia del Gobierno vascongado nada se ha dicho sobre la ausencia de Garaikoetxea, Punto y Hora tuvo noticias, sin confirmación oficial, de que existieron presiones del Gobierno francés para que Garaikoetxea no estuviera en Baiona el domingo.

Al parecer, las autoridades francesas no veían con buenos ojos que el presidente de una región vasca cruzara la muga sin haber sido invitado de forma oficial lo que, de algún modo, significaría no reconocer la

soberanía francesa sobre el territorio de Euskadi Norte e ignorar la jurisdicción de París sobre esa parte de nuestro país. Intríngulis del protocolo diplomático y preocupación del Gobierno de París ante el creciente auge de las reivindicaciones nacionales vascas en Iparralde que hicieron desistir a Garaikoetxea de su propósito inicial.

Si las autoridades francesas querían hacer patente la existencia de una frontera entre Euskadi Norte y Sur no lo lograron. En La Poterne, en los fosos de la antigua ciudadela de Baiona la confraternización entre las gentes de Euskadi Norte y Sur era una prueba más que evidente de que el pueblo vasco es uno a pesar de las líneas que artificialmente se quieran trazar con el fin de separar a sus habitantes.

Alarde multitudinario

A las tres de la tarde, los más de tres mil dantzaris asistentes al acto se pusieron en marcha hacia el estadio de Baiona, donde tendría lugar el multitudinario alarde que clausuraría la jornada. Tras el vistoso y colorista desfile de los grupos de danzas, presidido por la ikurriña y con más de una hora de duración, comenzó el alarde de los dantzaris con el «Agintariena», cuya ejecución contemplaron los quince mil espectadores que abarrotaban el estadio de Baiona de pie y en medio de un

respetuoso silencio que estalló en una ovación de gala al terminar el baile.

Tras este saludo inicial, se sucedieron las actuaciones de los dantzaris, agrupados por herrialdes. La actuación de los grupos procedentes de Nafarroa fue saludada por el público con los gritos de "Nafarroa Euskadi da". No fue esta la única consigna que estuvo presente en el Dantzari Eguna. Manos anónimas pintaron la noche anterior la pista del velódromo que circunda el estadio con las consignas "CRS FOP. Kanpora", "Gora ETA militar", "ETA, Iparretarrak, Euskal Zuzen-tasuna, herria zurekin" y "Txomin, Ramuntxo, gogoan zaituztegu".

Todos los asistentes a este «Dantzari Eguna» consultados por Punto y Hora, coincidieron en afirmar que la tercera edición de esta «cumbre» de la danza vasca superó con mucho a las dos anteriores. Como muestra sirve un botón: el número de grupos participantes este año, 122, ha sido netamente superior al del año pasado en Bilbao, 88.

Este notable aumento de la participación permite apreciar el auge que experimenta el interés por conocer una parte fundamental de nuestro folklore. Este auge hace concebir serias esperanzas de que el «IV Dantzari Eguna», cuya celebración está prevista en Gasteiz, supere si cabe al de este año en Iparralde.



TRES CAMPEONES

Tres grandes campeones, tres equipos vascos han hecho saltar de júbilo a sus hinchadas respectivas y a todo Euskadi que se ha alegrado con el triunfo resonante y espectacular de este fin de semana.

Osasuna de Pamplona, será la temporada próxima el equipo más vasco de la Primera División... al menos por el nombre, y también por sus componentes extraídos prácticamente todos de la cantera vasca.

En el famoso Parque de los Príncipes parisense, este fin de semana la ikurriña planeaba en el centro del campo. El equipo del Aviron Bayonnais conquistaba la Challenge Yves du Manoir, algo así como la Copa de Fútbol en España.

El equipo de rugby de Bayona, al derrotar al actual campeón de Francia, el Beziers, conquistaba así un título que había logrado igualmente el lejano año de 1936. Chapeau!

Por fin, en Lasesarre, el Barakaldo se proclamaba campeón de la Segunda División B, con ascenso incluido. El histórico equipo vizcaíno de fútbol se incorpora así a una categoría donde incluso puede aspirar al salto final.

¡OSASUNA GORA!



En una txanpa final impresionante, Osasuna, el histórico club pamplonico, ha ascendido en olor de multitudes a la Primera División. Acompañado por más de cuatro mil navarros, el domingo en La Condomina murciana se alzaba con un merecido triunfo ante el ya campeón de la Segunda División. La euforia, la alegría, la borrachera del triunfo sacudió a todos los seguidores y a los miles y miles de aficionados que en Navarra y en Euskadi entera confiaban en su triunfo. Tras descartar al Alavés en su propio Mendizorroza del ascenso, quedaba el consuelo de esperar en la estocada final de los de Alzate. Los osasunistas no defraudaron y por cuarta vez en su historia ascendían a la División de los grandes. La primera fue en la temporada 35-36. La segunda en la del 53-54. Descende-



Marro

Víctor Marro Francés, portero de 33 años, tercera temporada en Osasuna, 9 partidos de Liga jugados y 6 de Copa. Procede del Valencia y At. Bilbao, vizcaíno de Valmaseda.

Julián Serrano, interior, 25 años, 3 años en el equipo y 10 partidos jugados, procede del Castilla.

Patxi Rípodas, centro-camista, 19 años, primera tempo-

rada como profesional, ha estado presente en más de 15 encuentros. Procede de la cantera navarra.

José María Lumbrales, centrocampista, 19 años, también su primera temporada en Osasuna, con 35 partidos en los que ha intervenido. Procede del Tudelano, cantera navarra.

Enrique Martín, extremo de 24 años, 3 temporadas en Osa-



Goni

suna y 27 partidos de Liga y uno de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Patxi Irigüibel, delantero centro, 29 años, 3 temporadas en Osasuna y 36 partidos de Liga y 7 de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Francisco Javier Vicuña, portero, 25 años, 7 temporadas en Osasuna y 29 partidos jugados



Rípodas

esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Santiago Esparza, defensa, 23 años, 5 temporadas en Osasuna y 20 partidos de Liga y 6 de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

José María Lecumberri, defensa libre, 22 años, una temporada en Osasuna y 32 partidos de Liga y 6 de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.



Echeverría

rían al año siguiente pero para subir de nuevo. Cuatro ligas consecutivas con los grandes y un espléndido quinto puesto en el 57-58. Era la época de los Egaña, González, Marañón, Glaria, Sabino, Areta, Recalde, etc.

Ahora con un equipo jovencísimo y prácticamente compuesto por gente de la cantera, entrenados por un técnico navarro, Alzate, Osasuna ha sido la revelación de la Segunda División con un fútbol-fuerza brioso y arremetedor. Con el impresionante balance de 74 goles en su cuenta y con Patxi Irigubel de máximo realizador, los rojillos han cuajado una sensacional temporada en su campo del Sadar. Fueras les ha faltado suerte y decisión, pero en el último tramo del campeonato, cuando casi parecía imposible, han logrado el milagro de dos victorias consecutivas.

vas que les ha situado en Primera División.

Cuentan sobre todo con juventud y la indiscutible clase de muchos de los componentes de la plantilla.

El presidente de Osasuna, Fermín Ezcurra, declaraba hace unos días:

Actualmente contamos con 350 jugadores entre profesionales, juveniles, infantiles, futbito... Igualmente tenemos firmados acuerdos con el Oberena, Burладés, Sangüesa, Erriberri, Peña Sport, San Juan, Illumberri, etc., con los que les ayudamos y nos ayudan. Cuando nosotros llegamos a la directiva, muchos clubs de Navarra no querían saber nada con Osasuna porque no se fiaban. Ahora mantenemos buenas relaciones y vamos ampliando los acuerdos según nuestras posibilidades económicas.

Una de las cosas importantes con que contamos, es el equipo técnico dirigido por José María Arenaza, Pedro María Zabalza y Fernando Murguia, que ob-

servan directa o indirectamente a todos los jugadores de Navarra. Y dentro de este equipo de técnicos, que hemos formado en estos años, Osasuna dispone de una docena de entrenadores que trabajan desinteresadamente en los equipos juveniles e infantiles.

Osasuna pues está en el gran camino. Cuidando la cantera y sin tirar la casa por la ventana. El año que viene puede causar sensación como sus paisanos de la Real. Está en el mismo camino. Y ahora a esperar al otro, a los vitorianos. Porque como gritaban en Murcia y sobre todo en la Plaza del Castillo los aficionados navarros: «Ya somos tres. Sólo falta el Alavés...» Y ya que va de gritos, Punto y Hora felicitaba alborozada a Osasuna y a su «parroquia» con el ritual BÁT, BI, HIRU, LAU... OSASUNA, GORA! Zorionak a todos.

Las cuentas claras

Aquí está un adelanto de las cuentas de la temporada 1979-1980 con la salvedad de que las cifras son provisionales. El balance definitivo se hace después del 30 de junio fecha en que se cierra el ejercicio y la temporada.

INGRESOS

	PESETAS
Por venta de localidades en partidos de Liga	68.000.000
Ingresos por socios abonados	42.000.000
Por venta de localidades en partidos de Liga	12.000.000
Por partidos amistosos	500.000
Por aparcamientos	1.000.000
Otros ingresos (publicidad)	2.500.000
TOTAL	126.000.000

GASTOS

	PESETAS
Personal deportivo (fichas sueldos y primas de los jugadores de Osasuna)	43.000.000
Personal del Club y Seguridad Social	9.500.000

Desplazamientos, alojamientos	6.000.000
Material deportivo	3.000.000
Gastos de instalaciones	1.000.000
Equipos de la cantera y acuerdos con clubs	8.500.000
Impuestos	20.000.000
TOTAL	91.000.000

A los gastos hay que añadirle, entre otros, los costos financieros de los créditos que tiene Osasuna. En total, los beneficios pueden suponer unos 25 millones de pesetas.

El capítulo más importante de gastos se refiere a las percepciones de los jugadores de Osasuna, en concepto de ficha, sueldos y primas.

Las fichas de los jugadores de Osasuna, van desde 1.800.000 (dos jugadores) hasta un millón de pesetas e incluso por debajo de esta cifra. Generalmente las fichas más altas corresponden a los jugadores con más antigüedad en la plantilla.

Los otros dos conceptos salariales — sueldo mensual y primas — son idénticos para todos los jugadores. El sueldo está fijado en 36.000 pesetas para los casados y 31.200 pesetas para los solteros. Las primas que han regido esta temporada son las siguientes: 12.500 por empate en casa, 16.200 por empate fuera o ganar en casa y 25.000 por ganar fuera.



Iriarte

José Manuel Echeverría, extremo, 28 años, 7 temporadas en Osasuna y 37 partidos de Liga y cuatro de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

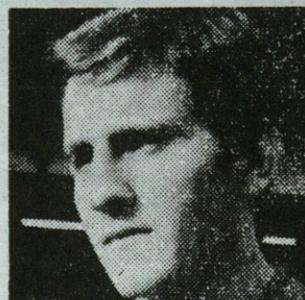
José Angel Pascual, medio, 25 años, 7 temporadas en Osasuna y 13 partidos de Liga y tres de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Francisco Javier Bayona, de-

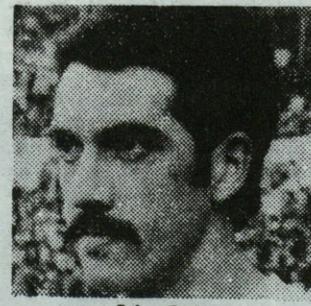
fensa, 24 años, 4 temporadas en Osasuna y 19 partidos de Liga y 4 de Copa jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Dionisio Domínguez Dioni, interior, 22 años, 2 temporadas en Osasuna y 25 partidos jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Francisco Javier Goñi, defensa libre, 22 años, una tempo-



Lecumberri



Irigubel

rada en Osasuna y 15 partidos jugados esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Jesús Rández, delantero centro, 20 años, una temporada en Osasuna y 28 partidos jugados. Procede del Chantrea. Cantera navarra.

Francisco Javier Mina, defensa central, 24 años, 4 temporadas en Osasuna y 28 partidos jugados en esta temporada. Procede de la cantera navarra.

Juan Emilio Castellano Macua, defensa lateral, 25 años, 3 temporadas en Osasuna y 35 partidos jugados esta temporada. Procede del Rayo Vallecano.

Clemente Iriarte, centrocampista, 33 años, segunda temporada en el club rojillo con todos los partidos jugados menos cinco. Procede del Oviedo. Es navarro.



Esparza



¡Allez Aviron!

La hazaña en el Parque de los Príncipes del equipo de Bayona ha sido de altísimo nivel. ¡Ahí es nada ganar la Yves du Manoir ante el actual campeón de Francia, el Beziers... Sin embargo, lo consiguieron. Y la ikurrinia, las txapelas y los cantos atronaron en pleno París. ¡Bravo por los baionatarras!

Dirigidos por Roger Etcheto, éstos han sido los campeones para la historia del rugby vasco: Uthurrisq; Pardo, Perrier, Belascain, Serre, Alvarez, Ellissalde; Petrisans, Etcheverry, Destandaur, Guilleton, Barnebongle, Garrat, Sagarzazu, Dospital.

Zorionak al Aviron Bayonnais y al rugby de Euskadi.



¡Aupa Barakaldo!



El Barakaldo ya está en la Segunda División como lo pide y merece su historia y tradición. Los fabriles que han rondado sin éxito las puertas de la Primera en más de una ocasión, se encuentran en la Segunda como en su propio elemento. El histórico Lasesarre fue testigo una vez más de la reincorporación de los gualdinegros a esa categoría de los plata. Beascochea, un técnico ejemplar aunque discutido, consiguió dar solidez y regularidad a un cuadro en el que abundan las figuras jóvenes aunque no con la suficiente categoría como para surtir de estrellas al renqueante Athletic de Senekowitch. El cuadro completo de los baracaldenses durante esta temporada ha sido integrado por: Meléndez, Manolo, Irusta, Aguirrebengoa, Bardasco, Abiega, Carmelo, Sebas, Merayo, Dueñas, Sainz, Juan Carlos y Otaolea, Enrique, Gil, Ignacio, Del olmo, Fuentes, Zamora, Mayayo, Barrenechea y Garay.

UN SIGLO DE LA MANO DEL PODER Y EL CAPITAL (I)

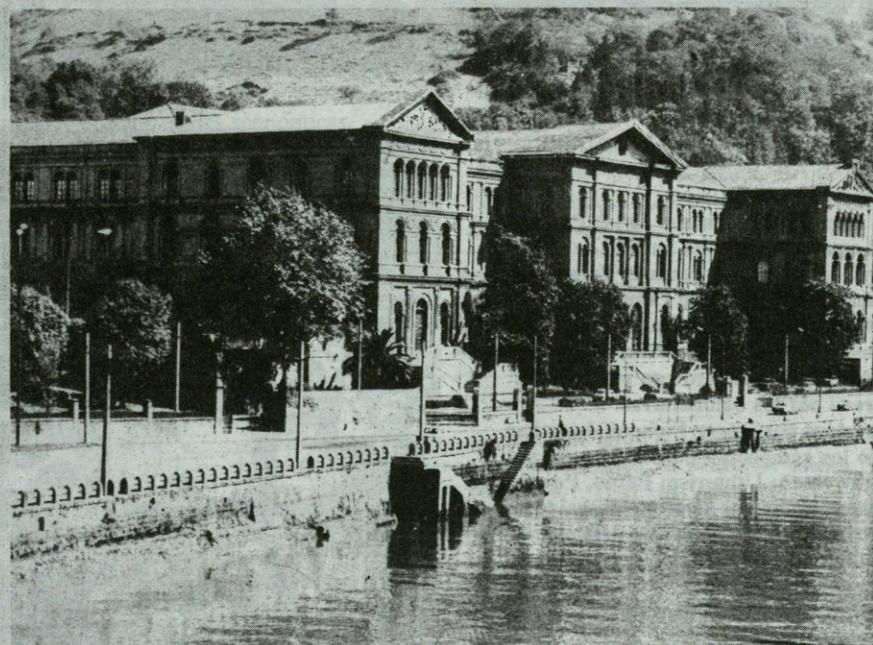
La, todavía reciente, constitución del Gobierno Vasco ha vuelto a colocar en las primeras páginas de los periódicos a la Universidad «jesuítica» de Deusto. Siete ministros de Garaikoetxea están directamente relacionados con aquélla: Sanidad, Javier Aguirre; Secretaría, Javier Caño; Justicia, Carmelo Renobales; Transportes, José Luis Robles; Economía, Pedro Luis Uriarte; Trabajo, Mario Fernández e Industria, Javier García Egotxeaga.

De la ligazón de estos hombres con el capital, da buena cuenta su participación en las direcciones de empresas del más variado tipo. Así, Javier Aguirre ha ocupado puestos de dirección en numerosas empresas de ámbito internacional; José Luis Robles, ha participado en los órganos directivos de empresas naviera, siendo al mismo tiempo miembro de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, y del Consejo de Administración del Puerto Autónomo de Bilbao; Pedro Luis Uriarte es director del Banco de Bilbao para el País Vasco; García Egotxeaga ha sido director de Tubacex, y en el momento de su nombramiento ostentaba la Dirección General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales del Ministerio de Industria; finalmente, Mario Fernández ha tomado parte, como abogado, en la reestructuración de varias empresas.

Mas estas relaciones entre Deusto, la Compañía de Jesús, el capital y el poder no son viento de última hora sino constante histórica desde la fundación de la Universidad a finales del siglo pasado como vamos a corroborar a través de este primer capítulo — el informe se completa con otro — sobre la historia de la Universidad de Deusto.

Una universidad casi centenaria

En 1882 abre sus puertas en Bilbao el "Colegio de Estudios Superiores" de Deusto, creado por la Compañía de Jesús, con las Facultades de Derecho, Filosofía y Letras, y preparatorio de Ingeniería. Diez años antes, la Constitución canovista consolidaba al nuevo régimen de la Restauración, acababa a la tercera guerra carlista, y la ley de 21 de julio de 1876 abolía los últimos vestigios forales del País Vasco. A partir de entonces, éste iba a sufrir una profunda transformación econó-



Un edificio ya clásico en el paisaje bilbaíno: la Universidad de los jesuitas

mico-social como consecuencia del despegue del capitalismo vasco, en base a la exportación del hierro vizcaíno, en el último cuarto de siglo. Es en esta época de acumulación de capital cuando la Compañía decide crear su Universidad en Bilbao, emporio de un poder económico creciente y centro de la oligarquía industrial vasca. Esta coincidencia en el tiempo y en el espacio no es casual, sino que obedece a una necesidad histórica recíproca: por un lado, el pujante capitalismo vasco precisa de la formación de cuadros y técnicos especializados para el desarrollo de sus industrias y finanzas; por otro, la Iglesia, y a su cabeza, la Compañía de Jesús, busca adaptarse por fin a la sociedad liberal burguesa, olvidándose de los bienes desamortizados a lo largo del siglo, a cambio de aprovecharse de los nuevos privilegios que le reporta la Restauración: la vuelta de las congregaciones religiosas, que se

multiplican y consiguen adueñarse de la enseñanza como coto privado suyo, en un proceso de adoctrinamiento de la sociedad española y de formación de sus élites dirigentes que — con el breve paréntesis republicano — llega hasta nuestros días. En este proceso histórico la Universidad de Deusto será una institución elitista ejemplar y su rol fundamental a lo largo de un siglo de constante vinculación con la oligarquía y el poder.

Nace «La comercial»

Treinta años después, en 1916, y coincidiendo con una nueva etapa de expansión del capitalismo español, y en especial, del vasco, producto de la favorable coyuntura creada por la neutralidad de España en la I Guerra Mundial, inicia su trayectoria la conocida "Universidad Comercial" de Deusto, de cuyas aulas saldrán buena parte de los políticos y tecnócratas del régimen

franquista. La trascendencia de dicha institución en la historia reciente no ha sido aún suficientemente valorada.

La Universidad de Deusto alcanzará uno de los momentos cumbres en su historia con la Dictadura de Primo de Rivera, hasta el punto de que su situación dentro del marco general universitario se convertirá en cuestión de Estado. En efecto, en 1928 el Gobierno del dictador promulgaba un decreto-ley — pese a haber sido rechazado el proyecto por la Asamblea Nacional, el seudoparlamento creado por Primo — cuyo artículo 53 «equiparaba el Colegio de Jesuitas de Deusto y el de Agustinos de El Escorial a las Universidades del Estado en la expedición de títulos universitarios» (Tuñón de Lara. «La España del siglo XX»). La protesta unánime de profesores — encabezados por Jiménez de Asua y Unamuno — y estudiantes de la F.U.E. llevaría a la Dictadura a reprimir por la violencia las manifestaciones de éstos, desterrar a aquellos y cerrar las principales Universidades (Madrid, Barcelona, Oviedo...) Pero la agitación universitaria fue tal que en esos años de 1928-1929 el dictador tuvo que darse por vencido y derogar el 24 de setiembre de 1929 el discutido artículo 53. Este hecho contribuiría a su caída en enero de 1930. Con ella Deusto perdía un gran valedor y sufrió un fuerte revés: venían tiempos adversos para la Compañía.

La derecha protege a los jesuitas

Conocida es la importancia que tuvo la cuestión religioso-educativa en el nuevo régimen republicano. De hecho, fue la más debatida en las Cortes Constituyentes del 31. El célebre artículo 26 de la Constitución de 9 de diciembre de 1931 prohibía a las órdenes religiosas el ejercicio de la enseñanza y suponía la disolución de la Compañía de Jesús — por su voto especial de obediencia al Papado —

y la nacionalización de sus bienes. El 24 de enero de 1932 un decreto del Gobierno Azaña lo llevaba a la práctica; pero ello no significó la expulsión de los jesuitas ni la confiscación de todos sus bienes ya que — siguiendo las instrucciones dadas nada más advenir la II República por el Cardenal Segura — «la Compañía de Jesús había preparado convenientemente sus recursos para hacer casi imposible el conocimiento

de su verdadera envergadura y, por tanto, su confiscación». (Tamames. «La República. La Era de Franco»).

Entre los bienes nacionalizados se encontraba el edificio de la Universidad de Deusto, al que Indalecio Prieto propuso como sede de la anhelada Universidad Vasca. Los diputados tradicionalistas (Oreja Elósegui) y nacionalistas (Aguirre Lekube), así como las cámaras de la propiedad se opusieron tajantemente a ello. (El 28 de enero de 1975 fuimos testigos de cómo las autoridades de Deusto agradecían públicamente al actual ministro de Asuntos Exteriores Sr. Oreja Aguirre, la labor desarrollada por su padre para salvar a la universidad jesuita de las medidas del Gobierno republicano). Quedaba así de manifiesto una vez más, la estrecha ligazón que unía a la oligarquía vasca con la Compañía de Jesús y su Universidad de Deusto. Pero los «tiempos malos» no durarían mucho: la victoria electoral de las derechas en noviembre de 1933 iba a suponer un alivio para unos y otros, alivio que sería completo con el triunfo de Franco en la guerra civil. De las penalidades sufridas con la República, se iban a resarcir con creces en los últimos cuarenta años.

Deusto, vivero franquista

Durante la Dictadura franquista, Deusto — como, en general, toda la Iglesia española — alcanzará su céntit de poder ideológico, político y económico; su maridaje con el orden

establecido y las clases dominantes será total, junto con un prestigio social bien ganado por ser una de las canteras más ricas de políticos del Régimen — no en vano las familias prepotentes de todos los rincones del Estado enviarán a sus hijos a estudiar con los jesuitas de Deusto —. La lista de aquéllos es larga — y si sumamos los representantes del poder económico, interminable —; como muestra bastan unos cuantos botones bien conocidos salidos de los claustros de Deusto: los Esteban Bilbao, Castiella, Iturmendi, López Bravo, Barrera de Irimo, Martínez Esteruelas, etcétera, etc. Como índice del grado de participación como educadora de las clases dirigentes, tenemos que Deusto es la segunda Universidad — sólo superada por la de Madrid — en el número de ministros dados al franquismo: de 1938 a 1975, el 14 de éstos cursaron estudios en la Casa, esto es, el doble de las Universidades de Barcelona (7) y casi el triple que las de Granada y Sevilla (5), siendo así que el número de alumnos era muy limitado, varias veces inferior al de estas Universidades y que contaba sólo con unas pocas facultades.

Si tan estrecha era la convivencia entre Deusto y la élite y el régimen político, mayor era aún su vinculación con la oligarquía detentadora del poder económico, en especial la vasca, y más concretamente la vizcaina. Para conocer a grosso modo esto último, bastaría con publicar las listas de los sucesivos



Egun, Deustuko unibertsitatearen etsairik zorrotzenak bertako ikasleak dira, herrirentzat errebindikatzen ari baitira jesuiten unibertsitatea.

miembros de cuota —su condición la deben al pago de una determinada cantidad de dinero— de su Patronato Universitario —«el órgano de conexión entre la Universidad y la Sociedad», según reza en sus Estatutos Generales—, donde encontraríamos a los Careaga, Ampuero, Aretio, Martínez Esteruelas, etc. Naturalmente para Deusto la sociedad vasca no podía ser otra que esta reducidísima élite.

Los jesuitas pasan factura

Como no podía ser menos, Deusto no prestaba estos servicios de escuela de cuadros y de formación de élites gratuitamente, «donandi causa», y no nos estamos refiriendo a la elevada carestía de sus tasas académicas, sino a la contrapartida económica que como factura de su labor pasaba a cobrar al Régimen y a sus clases dirigentes en forma de todo tipo de privilegios crematísticos: exenciones fiscales, subvenciones, créditos, etc. etc. Claro que ello no era una excepción sino la norma general de la Iglesia española dentro del régimen franquista. Deusto no era más que el discípulo aventajado de la Compañía y de aquélla.

El convenio de 5 de abril de 1962 entre la Santa Sede y el Estado español sobre reconocimiento oficial, a efectos civiles, de los centros universitarios eclesiásticos, supuso para Deusto algo similar a lo que fue el Concordato de 1953 para toda la Iglesia española. Al año siguiente, un decreto de 7 de setiembre la reconocía como «Universidad de la Iglesia de Deusto». Con ello, «la historia de la Universidad de Deusto alcanza su punto culminante», «una meta durante mucho tiempo deseada» —como proclama la propia historiografía jesuítica. En suma, la segunda Dictadura le proporciona aquello que la primera había intentado, fracasando según vimos. La «edad de oro» de la Universidad de Deusto transcurre a lo largo de la década de los sesenta, en la cual se restaura la Facultad de Filosofía y Letras (desaparecida en 1918), se crea la de Teología y varios centros más de enseñanza y se constituye el Colegio Mayor. Deusto —como el Régimen de Franco— se desarrolla y vive jornadas de gloria, sólo comparables a la de su rival, la Universidad opusdeísta de Navarra. En cambio, la recién creada Universi-



Deustuko komertziala. Elite batendako jesuiten iniziatiiba. Politikari eta ekonomilarik orpeta suenak egon dira hemen

dad de Bilbao —de nuevo el sueño histórico de la Universidad Vasca renace en el País— ni siquiera le hace sombra a Deusto ya que nace mutilada —entonces sin las Facultades de Derecho, Filosofía y Letras y Ciencias Sociales—. En ello, sin duda, anduvo por medio la Compañía de Jesús y su influencia en los más altos niveles del poder.

La masificación

Ahora bien, este fuerte proceso de crecimiento, continuado en la presente década (reconocimiento oficial de la Facultad de Sociología, nuevas especialidades en la de Letras, más centros universitarios...), va a tener —como en el caso del Régimen al que apoyaba y del que se sustentaba— su reverso importante que lleva a Deusto a una crisis importante. Este modelo de institución elitista y clasista verá cómo sus silenciosos claustros son invadidos por la masificación estudiantil —su alumnado se multiplica: de ser unos pocos centenares pasa a varios miles—, de cuya mano penetra en sus recónditos patios la contestación juvenil y la

protesta política. Factores todos ellos que tenderán a equipararla al resto de Universidades españolas que se agravarán con la crisis final del Régimen en los años setenta y el correlativo auge del movimiento obrero y nacional, particularmente intenso en Euskadi desde el juicio de Burgos en diciembre de 1970.

La crisis se agudiza a partir de 1975 y se extiende a lo largo de todo el período de la «transición política» y primeras andaduras de la «democracia». La Compañía de Jesús cambia sus peones conforme a las nuevas necesidades y sigue jugando con su poder político. El vasquismo descafeinado-institucional y el Partido Nacionalista Vasco penetran de la mano en los claustros y comienza a forjarse la nueva alianza con el futuro poder político vasco: Xabier Arzallus, Michel Unzueta, etc. comienzan a dar clases en Deusto al tiempo que jesuitas como Scheifler colaboran asiduamente en DEIA. El cambio se realiza paulatinamente. El PNV necesita a la Universidad de Deusto y ésta al PNV, ambos tienen planes coincidentes. Un nuevo período se abre.

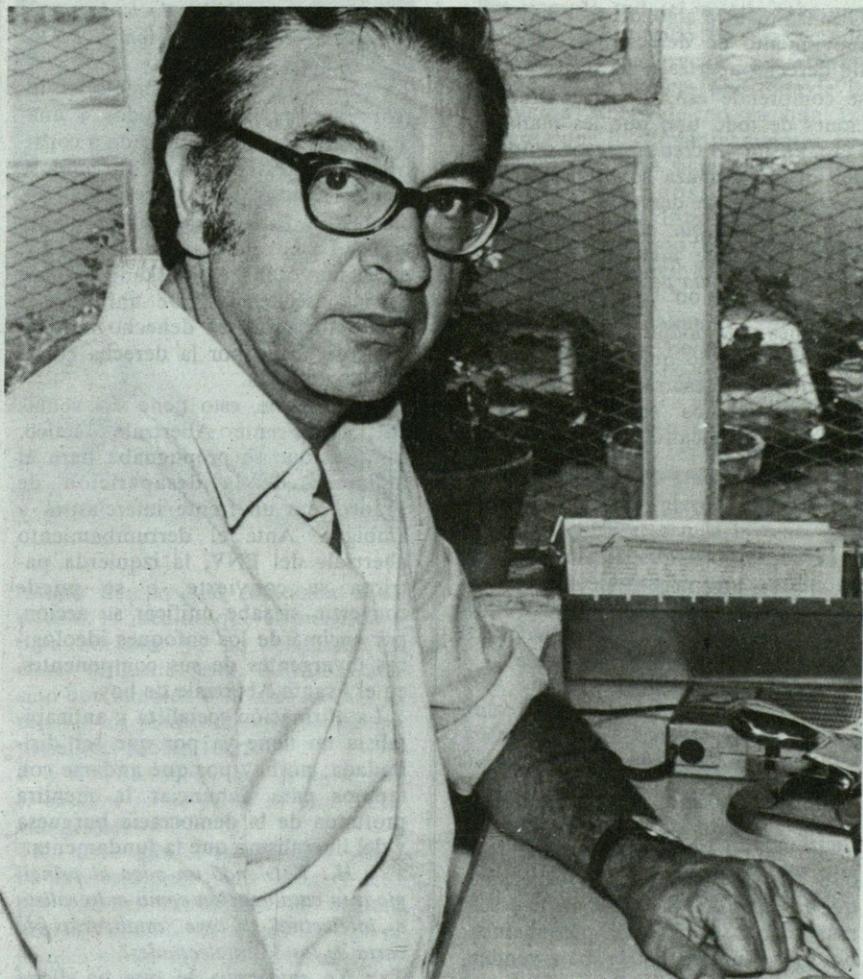
TXILLARDEGI A TUMBA ABIERTA

A sus cincuenta años de edad, José Luis Alvarez Enparanza «Txillardegi», es más conocido para algunos por haber sido uno de los fundadores de ETA que por su ingente labor en pro del euskara y es que «Txillardegi» no reniega de ninguna de sus actuaciones pretéritas aunque, como nos dirá en esta entrevista, tenga que renocer sus errores y autocriticarse por ellos.

TXILLARDEGUI: El culturalismo es uno de los sambenitos que tengo encima, y eso me molesta mucho. Es cierto que soy un hombre muy vinculado a la lucha cultural, pero también fui uno de los fundadores de ETA. Visto desde fuera, que es lo que importa en estos casos, el aparecer ahora exclusivamente como un elemento dedicado a las gramáticas y a la lengua sin más, sería una irresponsabilidad por mi parte porque el problema del euskara es fundamental pero no es un problema aislado de los otros problemas nacionales.

PUNTO y HORA: Prescindamos de tu vinculación a la lucha cultural. El «Txillardegi» político ha defendido durante largo tiempo que había que jugar la baza del PNV. Era tu famosa propuesta del Frente Nacional o Frente Abertzale.

Tx.: Realmente yo creía que el PNV era un partido mucho más abertzale



de lo que es hora y que era posible un frente táctico con él, dada la contradicción nacional que hay en este país, el PNV iba a ser una cosa del tipo de lo que es el grupo de Ormaza,... una cosa muy derechosa, muy antisocialista, pero, en fin, con un fuerte sentimiento vasco. Lo que pasa es que el PNV se ha convertido rápidamente en la delegación de UCD, se han abierto las puertas ha-

entrado todo el mundo; y para conseguirlo el PNV ha rebajado el problema nacional: lo ha liquidado tecnocráticamente.

La semana pasada cuando participe en las conferencias de IPES en Bilbao, reconocí que si bien vi correctamente, creo, las posibilidades de desviación de tipo «Felipe» en la izquierda abertzale no vi la eventualidad de que el PNV se vendiera a la derecha española como lo está haciendo, a enorme velocidad.

En este momento se impone la autocrítica. Creo que he tenido una gran sensibilidad para captar las desviaciones de tipo social, imperialista y que he sabido dar en el clavo. Pero me he equivocado respecto al PNV.

Nosotros, los nacidos bajo el franquismo, habíamos proyectado en el PNV algo que no estaba en el PNV; o que no estaba más que superficialmente. Por ejemplo en el grupo de

«Ezker abertzaleak oraindik ez du
planteamendu autoktonorik
eigten».

Ormaza sí hay algo de eso: hay un movimiento de derecha vasca, pero de derecha abertzale, yo no se como se comprende eso, ni las contradicciones de todo tipo que les plantea. Pero, en fin yo creo que esos señores del Grupo Ormaza son separatistas; son abertzales de derechas.

P. y H.: O sea que al PNV no se le podía pedir que fuera de izquierda, pero sí se le podía pedir que fuera nacionalista.

Tx.: Pues se le podía pedir que fuera, por lo menos, lo que son Ormaza y su grupo. Y en eso es en lo que nosotros nos hemos equivocado. Nos hemos equivocado porque no le

«PNVri bere negozioak zaintza besterik ez dio ardurarik, eta hortarako ETArekin zein edozeinekin hitzegiteko prest legoke»

hemos reconocido suficiente importancia al factor de clase; no hemos hecho un análisis de tipo marxista que nos hubiera hecho sospechar, que los intereses de clase iban a ser más fuertes de lo que pensábamos nosotros; que al PNV se iba a vender por razones de clase. Para salvar sus negocios, pues en estos momentos la obsesión del PNV es salvar sus negocios, y esto está clarísimo. Y para ello están dispuestos a hablar con ETA, o con el que sea; porque su problema es que la «economía», es decir sus negocios, se están hundiendo. Si nosotros hubieramos dado más importancia a los intereses de clase hubiéramos acertado. El análisis marxista era más certero y hay que reconocerlo. Nosotros habíamos pensado que el motor nacional del PNV iba a ser más fuerte de lo que ha sido, que el motor de clase iba a estar más disimulado. Ahora bien, también es verdad que un análisis marxista no lo hubiera explicado todo. Carrillo, por ejemplo, es un hombre que ha dedicado la vida al PC y debe tener unos planteamientos más o menos marxistas pero la actitud del PC es totalmente reformista. El PC es hoy «la oposición de su majestad». También es verdad y no creo que se explique con argumentos de clase. Parece que habría que hacer consideraciones de tipo internacionalista o táctico u otras no estrictamente de clase porque un análisis marxista riguroso debe llevar necesariamente al rupturismo.

P. y H.: ¿Y no sientes ante esta nueva

situación, y tras haber luchado tanto por un Frente Abertzale con el PNV, una especie de pesimismo?

Tx.: En un primer momento sí lo sentí. Los pueblos sometidos a una opresión nacional han llegado a constituir frentes nacionales tácticos, hemos tenido varios ejemplos recientes en España cara al problema vasco. La conciencia nacional es todavía muy débil en Euskadi; y llena de inconsecuencias. De ahí que el frente abertzale sea de hecho imposible hoy. Tanto por la derecha como por la izquierda.

No obstante, esto tiene sus ventajas. Un Frente Abertzale táctico, como el que se propugnaba para el momento de la desaparición de Franco, era un frente interclasista y ambiguo. Ante el derrumbamiento abertzale del PNV, la izquierda patriota se convierte, o se puede convertir, si sabe unificar su acción, por encima de los enfoques ideológicos divergentes de sus componentes, en el Frente Abertzale de hoy.

La afirmación socialista y anticapitalista no tiene ya por qué ser disimulada; no hay por qué andarse con tapujos para denunciar la mentira profunda de la democracia burguesa y del liberalismo que la fundamenta.

P. y H.: Volviendo un poco al principio a tu catalogación como culturalista e intelectual ¿Cómo analizarías la carta de los 33 intelectuales?

Tx.: Yo ratificaría lo que ha dicho Alfonso Sastre. Pero no puedo decir todo lo que pienso. No existe simetría ni libertad para estos temas; como lo sabe muy bien vuestro director Erauskin.

P. y H.: Bueno, pero tu ¿Cómo ves el problema del intelectual en Euskadi?

Tx.: Yo creo que un intelectual tiene que ser un intelectual comprometido, que esté al servicio de su país y de los oprimidos. El peligro mayor consiste en que el final el intelectual se considere una especie de casta

aparte con derecho a cosas que no tiene los demás. A considerarse en un plano superior, etc. En este sentido creo que Sastre ha sido una figura ejemplar ya que ha estado al servicio de la verdad y de los oprimidos de su país y del mundo entero, y eso sí que es un modelo de intelectual. Si se entiende por intelectual a una persona que se aísla en su trono de marfil y se dedica a lucirse por procedimientos sutiles, eso sólo puede dar un pseudointelectual reaccionario. Para quien las injusticias que puedan existir no son asunto suyo. Eso es hacer política de derechas y un intelectual sólo puede ser de izquierdas.

P. y H.: ¿Enlaza con esto que acabas de decir tu lucha por el euskara y tu compromiso con movimientos como "Euskal Herriko euskaraz"?

Tx.: Yo creo que es verdad que el pueblo vasco sin lengua vasca no existe. El pueblo vasco sin lengua vasca es como la provincia de Huesca, el Bearn, la Rioja o la zona del Valle de Mena. Todo eso son zonas del País Vasco que han perdido la lengua y con ella han perdido su identidad. El día en que se hable francés hasta Toledo por el norte y árabe hasta el Tajo por el Sur, España no existirá. Igualmente se puede decir que el día que el vasco haya desaparecido y se hable francés hasta el Bidasoa por el Norte y español hasta el Bidasoa por el Sur, pues entonces el pueblo ya no existirá.

En este sentido, la reivindicación del euskara es fundamental, porque el pueblo vasco sin euskara no existe. De ahí que la reivindicación nacional número uno sea la lengua vasca. Lo que pasa es que la opresión del pueblo vasco en el plano lingüístico es tal que esta evidencia parece no serlo.

En este sentido no hay duda de que el combate lingüístico es un combate fundamental, pero no está aislado del resto de la lucha ya que, evidentemente, la opresión lingüística es la expresión de la opresión nacional total que se ejerce en todos los planos, y por supuesto también en el plano económico, por lo que esa lucha presenta aspectos de lucha de clases. Por ejemplo en el aspecto lingüístico el planteamiento que se hace aquí en favor del euskara es un planteamiento reaccionario, aunque no hay ninguna razón para ello. Aquí la clase que ha traicionado al país desde el punto de vista lingüístico es la misma que ha explotado al país desde el punto de vista económico: son los negríticos y sus predecesores feudales quienes primero abandonaron el euskara y, viceversa, las capas que comprenden a los pescadores, a



los que están trabajando en las fábricas, a los menos potentes económicamente, incluso hoy, son euskaldunes. Aquí el español ha venido con la burguesía, con la clase dominante; y actualmente la burguesía, sobre todo la negurítica, es la clase más desvasquizada de este país. En definitiva la clase dominante ha actuado como otra superestructura más al servicio del Estado: paralela al aparato burocrático o al Ejército. El planteamiento lingüístico no tiene por qué ser, por consiguiente, un planteamiento tímido, "apolítico", como se ha dicho muchas veces; sino que debe ser un planteamiento estrictamente político; y un planteamiento directamente condicionado por la lucha de clases. El euskara ha sido traicionado por la burguesía y por los jauntxos. Y hoy por el PNV.

P. y H.: ¿Asimilas al PNV con la clase dominante?

Tx.: Cuando Larramendi habla, hace dos siglos, de la situación lingüística en Guipúzcoa, y cuando dice que el 97 por ciento de su población no entendía siquiera el español —y estos datos se pueden extender a todo el País Vasco— ¿Quiénes eran los bilíngües en aquel momento: los que hablaban francés y español? Lo era la capa dominante y nadie más, y la situación era de tipo colonial.

En los primeros momentos el problema lingüístico coincidía con el problema de clase: los únicos que sabían hablar aquí español eran los que controlaban la economía, los mismos que estaban vendidos al rey y los mismos que encarnaban la derecha. Lo que pasa es que en el momento

«Hemen hizkuntza aldetik
trazionatu gaituen klasea
ekonomikoki zapaltzen gaituen
berbera da».

actual hemos llegado a tal grado de alienación lingüística que el esquema está muy confuso. Pero, incluso hoy, las personas que menos interés tienen por la lengua vasca, son los neguríticos y la alta burguesía, llamada vasca.

Inversamente en el terreno del proletariado están los núcleos más vascos del país. Y si esto viene ahora alterado por la emigración, este hecho no altera el origen del problema: la clase dirigente del país se ha vendido lingüísticamente al



mismo tiempo que explotaba a su pueblo. A medida que el proceso va para adelante ya no solamente la clase dirigente está desvasquizada sino que también las clases medias lo están y los planteamientos social-imperialistas cobran fuerza.

P. y H.: ¿Consideras que la lucha por el euskara forma parte de una lucha más global?

Tx.: Creo que el movimiento vasco ha arrancado un poco tarde, y esto por razones inevitables. Y encima hemos tenido la desgracia de que el planteamiento que ha hecho el PNV ha sido un planteamiento derechoso, conservador y folklórico. En este sentido creo que hacer un planteamiento serio, un planteamiento lingüístico de izquierda sigue siendo posible todavía; y es una necesidad inaplazable.

Luchar por el euskara al margen de la realidad social, es no tener en cuenta cómo se ha introducido aquí el español o el francés, no tener en cuenta que los hombres oprimidos en todos los planos; no ser conscientes de que el fenómeno nacional es un fenómeno global, y que la opresión de la lengua es la más visible pero no la única es un error visible de planteamiento. Si el pueblo vasco no controla su economía ¿qué sentido tiene luchar por la lengua? ¿qué posibilidades incluso?

El movimiento lingüístico tiene que ser el aspecto diferencial principal en la lucha global por la desalienación nacional y antiimperialista, que es un fenómeno total.

P. y H.: A la hora de incluir el euskara dentro de un planteamiento de clase ¿En qué fase se encuentra la izquierda abertzale?

Tx.: Las ideas de izquierda nos han venido a través de fuerzas políticas españolas y francesas. Incluso a través de sectores sociales españoles.

Por ejemplo, todo el mundo sabe que el PSOE ha surgido en Vizcaya de medios de inmigración preferentemente. La verdad es que todavía la Izquierda Abertzale no es una izquierda que hace planteamientos autóctonos. Todavía sigue teniendo esquemas, calcados, importados mecánicamente. Estamos calcando, en fin, vasquizando ligeramente los planteamientos del PSOE, del PC, etc.; pero todavía no ha habido un planteamiento realmente autóctono. La Izquierda Abertzale empieza ahora, pero por ejemplo, las contradicciones que se ven en los líderes de la Izquierda Abertzale y en sus organizaciones son indices de que todavía seguimos creyendo que se puede ser un hombre de izquierdas sin preocuparse del euskara; o a la inversa, que es posible preocuparse del euskara sólo, sin ser también un hombre de izquierdas. Creo que hay que evitar este dualismo.

Todavía pensamos, o piensan algunos, que lo lingüístico frena. Esto es falso. Nuestros militantes más duros provienen en general de las zonas con conflicto lingüístico. En Bilbao hay en proporción, diez veces menos militantes que en Ataun y que en Busturia por ejemplo; y además no se puede decir que los militantes surgen, sobre todo en zonas con conflictos de clase "puros", siendo esto así,

«Ezker abertzaleen «felipetara»
desbideratzeko posibilitatea
ikusten banuen ere, ez nuen
pentsatu PNV-k bere burua
eskuma españarrari salduko
zionik: Hortan nire hutsa»

está claro que el problema lingüístico aquí es fundamental, incluso desde el punto de vista de la dinámica y de la militancia: Hay más militantes en Guipúzcoa que en la Ribera de Navarra; y en Baracaldo o en Gallarta hay menos militantes que en el Goiherri guipuzcoano. Por supuesto, hace falta un mínimo de conciencia; y, por consiguiente, un mínimo de cultura. La conciencia está ligada a un nivel cultural, y el nivel cultural supone un cierto alejamiento del mundo rural. Por ejemplo podemos ver la diferencia enorme que hay entre Etxalar y Lesaka; en Lesaka se da conciencia impresionante, y sin embargo, en Etxalar, pueblo rural en el que son todos euskaldunes y de carácter, hay poca conciencia política y nacional.

P. y H.: ¿No es este un análisis «culturalista»?

Tx.: Creo que el «culturalismo puro» es una injusticia. Creo que no se puede pedir a un pueblo que luche «por la lengua» y se olvide de todos los otros problemas. Creo que una persona que está oprimida tiene derecho a su liberación total. Dentro de esa liberación, desde luego, el afrontar las cuestiones del euskara al margen de la lucha política será inmoral, derechos, etc. Eso sería la postura «apolítica de derechas», que no puede interesar más que al PNV. Además, parece claro que el PNV ha decidido liquidar el problema de la lengua vasca: el boletín interno del PNV, «Euzkadi», sale el 98 por ciento en español, y la revista «Muga» está estrictamente en español. El PNV no tiene ya ni intención de hacer nada por el euskara. Eso está claro y hay que denunciarlo. Parece que el PNV en este momento se encuentra con un problema; y es que al tener que dar cuenta de sus actitudes a la base no puede prescindir completamente del problema nacional. Así resulta que el movimiento euskaltzale es una parte del movimiento global de la izquierda abertzale.

P. y H.: ¿Cómo se puede ser totalmente abertzale estando al margen de la identidad nacional?

Tx.: El pueblo vasco sin lengua no existe. Un movimiento vasco que no tiene inquietud lingüística no es un movimiento vasco, sino otro movimiento imperialista más. Ahora, y viceversa, la persona que pretende plantear el problema lingüístico como un problema al margen de las realidades sociales en las cuales se encarna la lengua, está confundida, porque el combate lingüístico es la expresión lingüística del combate entre pueblo y pueblo.

P. y H.: Parece que en estos momentos el porvenir del euskara no es demasiado halagüeño. ¿Compartes esta opinión?

Tx.: Creo que la situación en este momento desde el punto de vista nacional es alarmante; porque, por una parte somos conscientes de que en este momento con el PNV no podemos contar para reivindicaciones de tipo nacional fundamentales; como pueden ser la lucha por la independencia política, la lucha por el euskara, por la unidad territorial de Euskadi Sur. Por otra parte, en la última época del franquismo el planteamiento de tipo lingüístico se veía como algo esencial; pero ya hoy empiezan a oírse voces de que eso no tiene por qué ser así, que el pueblo vasco puede perfectamente vivir sin

lengua, etc. Creo que en este sentido ha habido un paso atrás, y lo más grave de todo es que el famoso problema de la diglosia, es decir, de la falta de funcionalidad social de la lengua vasca, es un problema que ni siquiera preocupa a muchos de nuestros dirigentes. Sobre todo de la derecha, pero incluso a bastantes de la izquierda abertzale.

Los que tienen que tomar las medidas antidiglosicas son los hombres políticos: se trata, en definitiva, de que la televisión vasca sea una realidad, etc. En este momento en que, después de cinco años de morir Franco, no tenemos ni un minuto de televisión y que esto no suponga una verdadera obsesión para los dirigentes del país demuestra que estamos al borde del caos. Y nuestros líderes ni se enteran del asunto.

«Konbate linguistikoa herri biren arteko konbatearen expresio linguistika da»

Lo grave es que este tipo de preocupaciones que ahora empiezan a proliferar: manifestaciones a favor del euskara, etc. no han surgido de los hombres políticos, sino de movimientos de base como puede ser el de «Euskalherriko euskaraz» u otros. Una vez más, los líderes políticos abertzales aparecen al margen de la realidad del país, y actúan como elementos alienados que no representan los intereses y las aspiraciones de las clases abertzales del país. Actúan incluso como freno, y esto es inadmisible.

Hay excepciones, como puede ser José Ramón Etxebarria, pero la lucha por el euskara está todavía al margen de los hombres públicos. Y esto es una vergüenza nacional.

P. y H.: Sería interesante recordar ahora que el día 14 hay una manifestación organizada por «Euskal Herriko euskaraz» en Bilbao. ¿Cuál es el objetivo de esta manifestación?

Tx.: Lo que se va a exigir fundamentalmente es que de una vez los poderes fácticos de Euskadi, el Gobierno llamado vasco, la Diputación de Navarra y los Departamentos de Euskadi Norte, digan claramente cuál es el plan que tienen previsto desde el punto de vista lingüístico con cifras y plazos: televisión vasca, radio vasca, etc.

También gritaremos «Politikoak ikastolara».

Este «slogan» dirigido a los políticos tiene su razón de ser en que casi todos los dirigentes políticos, incluso muchos de los dirigentes abertzales, están convencidos de pertenecer a una especie de casta que se considera al margen del combate de vanguardia que es el combate lingüístico.

HAU DA TXILLARDEGI

C.V. REFERENTE AL EUSKARA

Euskaldun berri (es decir, lengua aprendida; a partir de 1947)

Premios literarios: Novela, «Txomin Agirre», 1968. Didáctica, «Andima», 1969. Lingüística vasca, 1980 («Lauburu de Plata»)

Miembro correspondiente de Euskaltzaindia desde 1957.

Licenciado en Lingüística, París.

Ex-profesor de Lengua Vasca, Universidad de Burdeos (1971). Expulsado de la cátedra por el ministro Marcellin, como elemento «indesirable».

Profesor de la UNED de Vergara (Fonética vasca), 1977-78.

Profesor hoy de Fonética vasca, Dialectología Vasca y Lingüística Matemática (Universidades EUTEG de SS y Desoto).

Profesor de la Universidad Vasca de Verano de su fundación: en Ustaritz, San Juan de Luz y Pamplona.

Clasificado 1º en la encuesta realizada por J. M. Torrealday con 45 votos, por delante de Mitxelena y Azurmendi (41 y 43 votos resp.) entre los escritores vascos actuales.

Libros publicados

Novela:

- *Leteriaren Egunkari Ezkutua* (2 edic.)
- *Peru Leartzako* (2 edic.)
- *Elsa Scheelen* (2 edic.)
- *Haizeaz Bestaldeak*

Ensayo:

- *Huntaz eta Hartzat*
- *Hizkuntza eta Pentsakera*

Lingüística Vasca y General:

- *Sustrai Bila*
- *Oinarriz Bila*
- *Euskal Gramatika* (2 edic.)
- *Fonologien Matematikuntza*.

Libros para las ikastolas:

- *Matematika, 2. maila*
- *Matematika, 3. maila*
- *Matematika, 4. maila* (Premio Andima, justamente, por los 3).
- *Colección Freinet* (6 volúmenes traducidos para la Federación de Ikastolas).
- *Colección Walt Disney*: 2 volúmenes, ilustrados en colores.

Otras traducciones:

- *Portrait du Colonisé* (A. Memmi).

Diccionarios técnicos en euskara:

- *Coordinación* (1977-80) del diccionario de UZEI de Lingüística.

Periodismo en euskera

- Unos 1.400 ó 1.500 artículos publicados en multitud de revistas (*Zeruko Argia, Anaitasuna, Tierra Vasca, Branka, Hitz, Enbata, Garaia, Ezkerria, Punto y Hora, etc.*), bajo diferentes seudónimos: Txillardegi, Larresor, Igara, Txibillo, Goienetxe, Harribetza, Usako, etc.

- Revista Trilingüe «Branka», 15 números (1965-1973).

- Recopilación de artículos (algunos inéditos) en el volumen «Euskal Herrikoi Erdial Herrieta».

Otros libros

- Defensa de los acuerdos de la Academia (dos libros especiales):

- 1. - *Euskara Batua zertan den* (3 ediciones)
- 2. - *Euskal Aditz Batua* (por encargo de la Academia)
- Edición crítica de Oihenart: *Atsotitzak eta Neuritzak*.

AGUR TXOPO, EZ ADIORIK



Eta han geuden denok. Jose Anjel futbolean ezagutu zutenak, San Mames-ko «Katedralean» ezagutu zutenak, futbolean sartzean ezagutu zuten futbolzale zaharrak, eta han geuden baita, Txopoia irratiz edo telebistaz ezagutu genuenok, umetan ikastetxeko taldean edota auzoan joztatzen genuenean Iribar izan nahi genuenak. Denok geuden. Eta denok geuden San Mamesko berde hartara irtetzen noiz ikusiko genuen zai.

Ausentziak ere baziren nonbait. San Mamesera joan nahi ez zuenik ere egon zen. Egun batzuk lehenago, inoiz heurak lortuko luketen baino maila moral garaigo duen gizona delako gorrotoz, ABCko akusazio

pozoinduak ordu batzuk geroago biziko zituen gerainen jaiak ilundu nahiz irakurriko zituztenak. Txopori ez diote inoiz barkatuko, bestalde, 1939. etik Euskadiko futbol zelaiak zapaldu dituen lehen ikurriña bere eskuetan eramatea. Ez diote inoiz barkatu ezta ere, herriarekin bat egotea. Ez diote inoiz barkatu gizon apala, etiko, oso-osoa izatea. Ez zeuden guzti hauk, ezta ere beren filetan nahi eta sartzea lortu ez zutenan Iribarren meritu guztiak ahaztu zituztenak. Ez zeuden guzti hauk, eta ostera, ez zen haien faltarik igarri ere egin. Garbi gelditzen ziren hutsuneak ziren.

Dena euskararen alde

Bozkorailuak, milaka kartelak hormetan eta Euskadiko saltoki askotako erakusleihotan, eta milaka ahotsak aldarrikatu zutena azalduz ari ziren. Ez zen inorentzat sekretorik, lortu ziren hamabi milioiak Euskara bultzatzeko izango zirenik, hamabi milioi haik herriaren eskutara joango zirenik. Denek zekiten gizon apal hura, mutil argal, bizkor baina gorputz guztiko hura, Carmelori postua kendu ziona, Txopo izena jarri zioten Athleticeko atazain hark, gero eta zuhaitz gehiagoz betetzen ari den zugazti batetan ihardutu duela.

Bozkorailuak burrunbatsu, Athleticeko alebinak, prozesio amaigabe gisa, txistu eta dantzari artean irtezen hasi zirenean; Athletic eta Realeko taldeak, arbitroak eta azken batetan, ixilasun antisatsua txalo sartada batetan bukatzean, Txopo. Besoak gora, eskuak zabal, Joxe Anjelek bere kirol bizitzako azken gola geratzen zuen, txaloz eta oihuz, futbolzaleak, eta izan gabe ere, bere lanari ekin dion gizon baten meritua agurtzen joan ginenok botatzen geniona.



En la tribuna de San Mamés junto a su familia: la mujer y el hijo, privilegiados espectadores de un homenaje inolvidable

Iribar es cojonudo

Eta «berpizte» bat izan zen. Lehengo oihu zaharrak entzun ziren, eta eztarriak erlats gelditu ziren berriz ere, «Iribar, Iribar, es cojonudo, como Iribar no hay ninguno» harekin. Ohorezko aurrezkuaren ondoren, opariak, eta berriz ere txalo eta oihuak kea egin arte.

Partidua baino gehiagorik bazegoen han, partidua anekdota besterik ez zen izan. Athletic-ek sartu zuen lehenengo gola gero Realak irabazteko, baina jendeari berdin zitzzion nork irabazi, «Athletic, Real» ez zen entzuten besterik. Golak alde batetara geratu ziren, Iribarri agur egitera joan baikinen, despedida ez zen agur bat egitera.

Jokaldia bukatu zenean, publikoa bere lekuaren geratu zen, zutik, itxaroten. Gomuta plakak kapitainei eman zizkietenean, berriz ere publikoaren zartada burrunbatsua. Katedraleko jarleku guztitatik, adore, elkartasun, indar eta esker oihuak zerion...



Atrás quedan ya las paradas espectaculares, las grandes jornadas, los gestos precisos de un guardameta que entra en el terreno de la leyenda



«Sarrera bat atera, estadiora joan eta atazain dagoen gixajoari zarata batzuk egin ahal izango diodanean izango naiz zoriontsu», esaten zuen orain bost urte, farregarri gisa, Joxe Anjel Iribarrek. Gaurtik aurrera, «Txopo»k gradan jesarri beharko du Athletic-ren partidutako gorabeherak ikusi ahal izateko. Bat, mila askoren artean, oraindik asko ez dela «Iribar, Iribar... es cojonudo» aldarrikatzen zuen tarikoa bat.

Erretiratzean Iribarrek umezurtz utzi du nolabait futbola. Merkatal, salerosketazko interes beteriko kirola, konponkeria eta bortxazko kirola; Iribar, historian egon den atazainarik nagusienetarikoa izan aurretik, zaldun bat izan baita kirolan.

Hori al da irabazteko era?

Jarraitzaile ingelesek oraindik Liverpoolgo bataila hartaz ari dira, 1968.ean hiri honetako taldearekin jokatutako eliminatoria batetan, orduan Copa de Ferias deitzen zen harten. Bilbon jokatutako lehen partiduan, Joxe Anjelek bi dozena txut inguru izugarriak gelditu zituen, eta San Mamesko leoiek bi eta bat irabazi zuten. Urrengo partiduan, Liverpoolen, hango taldeak berdin egin zuen, eta prorroga egin behar izan zuten.

Zurigorriek, goleadoerrik onena gabe jokatu behar izan zuten – bigarren atalean zauritu egin baitzen – eta Iribarrek hestu eta larri ibili behar izan zuen erasoak gelditzeko. «Ez dakit zenbat disparo egon zen, baina asko izan ziren edozela ere, eta toki guztitak, bat bestearen ostean». Prorroga bukatzean, golak berdin zeuden, eta txanpon bat gora botaz hautatu behar izan zen irabazlea. Athletic-ek irabazi zuen. Ge-roago, aldageletan, Iribarren inguruaren biltzen hasi ziren bere kideak. «Partidu ona!», zioten. Baina Joxe Anjel, jarleku batetan makurtuta, behera begira. «Zer gertatzen zaizu?», galdu zion kirol azaltzaile batek. «Zerbait gergatzen den?» galdu zion era berean Iribarrek, «hau al da irabazteko modua?».

Oso-osoko gizon baten kirol tankera agertzen duen istorio bat, eta eskubide propio kirol internazionalaren historian sartu den gizon batena. Kirol internazional honek era askotako izenak jarri zizkion: Joxe Ankel «egalarria» – honela deitzen zuten 66.eko Mundialakoek – «Aingerua» – galoen esanez – «Olagarroa» (Irlanda), «Minotauroa» (Grecia) «Penaltigeltzailea» (Alemania) etabar.



Arconada en nombre de la Real entrega un regalo al Txopo. El guardameta donostiarra es el único relevo equiparable en el panorama de los porteros

Historial luze bat

Bere seirehun eta hirurogeita bost jokatutako partiduez hitzegin beharko duen historia; berrogeita hamar partidu internazionalez – azkena Euskadiko selekzioarekin – sartu dizkioten goien promedioaz, 0'87 gol internacional mailan eta 1'02 beste leihaketetan, hamazortzi urteren barruan.

Historia honek asko esan beharko du baita bere atazaineko trebetasunaz: kolokazioa, ataritik irtetzeko era, soiltasuna, «Iribar gizon zehatz eta kalkuladorea da, – esaten zuen Ladislao Kubalak – efikazia bilatzen du, ez espektakulartasuna. Ez du bere jokamoldea galtzen jendea pozteko».

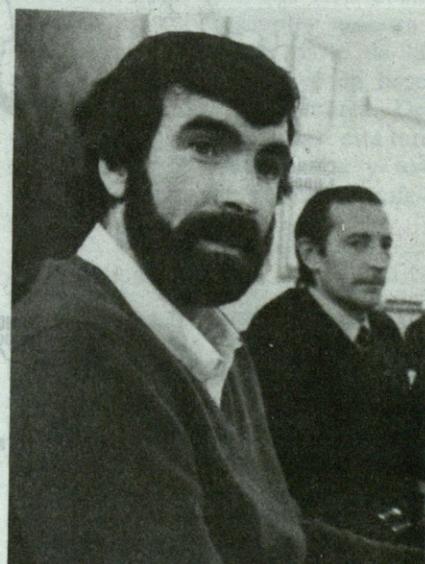
«Ironiazko zerbait da Iribar atleta on horietako mota arraro bat izatea, bere lehen urtetan hain denbora gutxi baitzen kirolan aritzeko». Bost nebarreba artetik gizonezko bakarra, zaharrena, orain hogeita hamazazpi urte jaio zen Zarauzko plaza nagusiko harrizko etxe zahar batetan. «Iribardarrak, galtzu artean egiten zuten lo, bigarren bizitzean, beren hiru behiek, ordea, lehenen-

goan». Goizean etxeko piztiak zaintzen iharduten zuen; arratsaldean, tornuari buruzko eskola batzutara joaten zen frantziskotarrengana; gero, aitaren zapatari denda garbitu; eta azkenik, tomateak batu, patatak atera eta etxera eramateko piztiak berriz batu.

Beren lehen partidu urrun hartatik, «oinutsik jokatzen nuen Zarauzko hondartzan, eta zelaia arearen gain marra bat eginez mugatzen genuen, ataria makila batzuez neuritzu. Nik sei urte nituen, eta txikiena nintzenez, «zu atazain geratu» esaten zidaten, eta ordutik hona hortan ibili naiz», maiatzaren hogeita hamaiako omenaldi honetara, Iribar «gizon osoa, zalduna, kirolaria, benetako apaltasuna neurten dakinaren eredu» izan da.

Gizon bat, haro bat

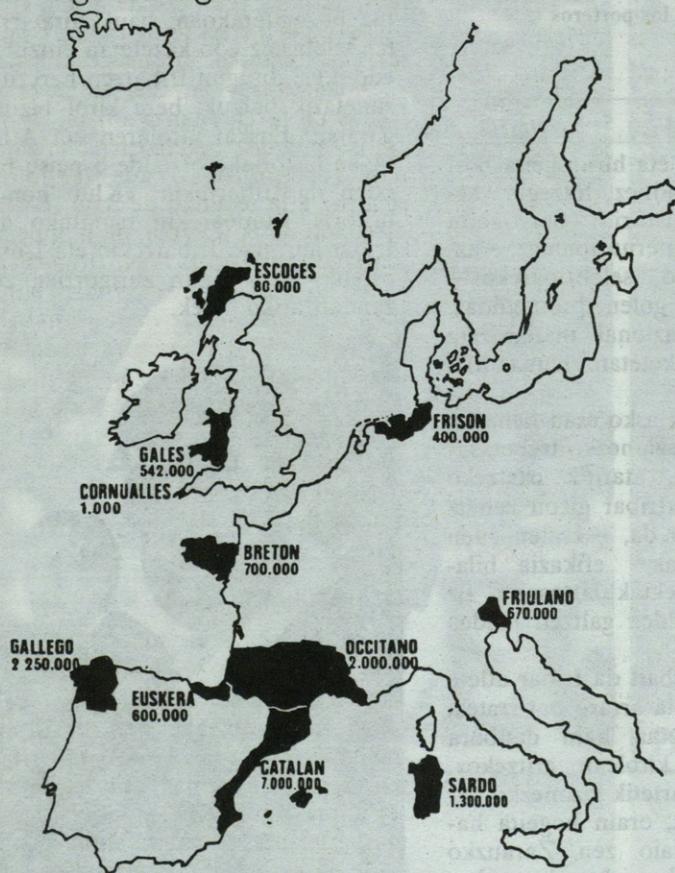
Patxadakoa, ixila, lasaia eta pisatua hitzegiterakoan, hauk dira irratiz, telebistaz edo kazetetan entzuten edo ikusi ditugun Iribarren berezitasunetarik batzuk, bere kirol bizitza garaian. Euskal kirolaren eta Athletic-en historiako orrialde ospetsu bat ixten da Iribarrekin. «Klub honen historia Txopoarekin banatuko da, Iribar aurretik, Iribarrekin eta Iribar ostetik» esan zigun zurigorrien zendaritariko batek.



Iribar, ahora, un ciudadano para la sociedad vasca, ante todo



Número actual de hablantes de algunas lenguas minorizadas de Europa



Fuente: Cambio 16, número 259 y 261, de 1976, y «Le nazioni proibite», de Sergio Salvi, Vallecchi editore Firenze, 1973

Iniciamos en este número de «Punto y Hora» una serie de artículos y trabajos dedicados al euskara y su problemática. Consideramos oportuno el inicio de esta serie en un momento en el que, desde distintos sectores, comienza a cuestionarse la validez del euskara como lengua nacional vasca y se quiere convertir a la vieja lengua de Aitor en una apolillada reliquia de museo, pasando por alto la necesidad que los vascos tenemos de que el euskara sea nuestro vehículo de comunicación cotidiana.

Deliberadamente, con premeditación, hemos querido que esta serie de trabajos esté escrita en castellano.

Sabemos que esta decisión puede suscitar algún rechazo, pero creemos que los que más necesitan conocer este tema no son precisamente los que pudieran entenderlo de haberlo redactado en euskara sino más bien al contrario.

En este primer capítulo de la serie nos hemos ocupado de temas tales como el euskara y los medios de comunicación, el euskara en la calle, las ikastolas y ofrecemos también una serie de datos sobre el euskara y su situación en las provincias de Araba y Gipuzkoa. En próximos números de nuestra revista nos ocuparemos del euskara en Euskadi Norte, en Nafarroa y en Bizkaia, así como de la situación del euskara en otros ámbitos.

Solo nos queda agradecer al equipo de la revista «Zeruko Argia», a «Euskal Herri Euskaraz» y al sociólogo Luis Nuñez su valiosa colaboración, sin la cual hubiera sido imposible elaborar esta serie de artículos.

NOTA GENERAL: Los gráficos que aparecen en este número están tomados del libro «Oppresión y defensa del Euskara» de Luis Nuñez, editado por Txertoa de San Sebastián. Algunos de ellos han sido actualizados para su publicación aquí.

DE LA CLANDESTINIDAD A LA ENCRUCIJADA: IKASTOLAS

Cuando el señor Ibáñez Freire acusó a las ikastolas de separatismo y terrorismo, se guiaba más sin duda por un prejuicio franquista que le resulta difícil de olvidar que por tener ningún dato que pudiera probar, a no ser que para él constituya terrorismo el hecho de impartir la enseñanza en euskara. Hubiera tenido más razón si lo hubiera dicho hace veinte años, cuando las ikastolas no tenían más remedio que ser clandestinas, transgrediendo continuamente la legalidad vigente, aunque tampoco entonces fueran realmente lo que el señor Ibáñez Freire se imagina, sino escuelas, por llamarlas de alguna manera, en las que se impartía la enseñanza en euskara y sin la carga ideológica tan tremenda presente en otros colegios y escuelas.

El paréntesis de la guerra

El caso es que en 20 años las ikastolas han pasado de la clandestinidad, a ser escuelas totalmente legales, a caballo entre la enseñanza privada y la pública, y hasta con un halo de prestigio que en parte puede ser bien merecido y en parte fruto de las tendencias de la moda. En todo caso con las ikastolas ha llegado a implantarse —aunque no totalmente sí en sectores importantes—, por primera vez en la historia, la enseñanza en euskara.

Antes de la guerra, a partir de 1917 aproximadamente, hubo intentos de introducir el euskara en las escuelas; en algunos sitios y dependiendo sobre todo de la voluntad de los profesores, llegó a haber clases de euskara. Incluso se llegó a la creación de algunas ikastolas, por ejemplo en San Sebastián, Bergara, Tolosa y Rentería.

Hubo que esperar bastante para que esta labor pudiera ser continuada de alguna manera y así llegamos a los años 60, en que van surgiendo los gérmenes de las nuevas ikastolas. En San Sebastián y Bilbao existieron pisos en los que algunas andereños juntaban a grupos reducidos (12, 14) de niños de corta edad y durante unas dos horas y media al día les impartían enseñanza en euskara. Entre estas primeras andereños cabe recordar a Elvira Zipitria.

Con una andereño, una ikastola

Al calor de estos primeros intentos fueron surgiendo en pueblos normalmente grandes de Gipuzkoa y Bizkaia las primeras ikastolas. La mecánica era similar en todos los sitios: un grupo de padres deseosos

de que sus hijos recibieran la primera enseñanza en euskara, ayudados casi siempre por jóvenes del pueblo y por cualquier tipo de euskaltzales y abertzales, decidían montar estas nuevas escuelas. Eran los tiempos en que todavía ni se podía soñar con que el euskara se introdujera en la enseñanza oficial, tanto privada como pública, por las trabas legales, por la falta de interés, cuando no la animadversión de profesores y responsables de esos centros hacia el euskara etc.

El primer problema a la hora de montar una ikastola, junto con la necesidad de buscar un local apropiado —punto en el que, la verdad, no se podía ser muy exigente— era

la falta de profesores titulados que fueran capaces de enseñar en euskara. Por ello se echaba mano de cualquier chica euskaldun que ofreciera ciertas garantías respecto a su vocación para la enseñanza y con algunas prácticas que pudiera realizar con andereños que tuvieran ya experiencia, se la lanzaba a la ikastola. Estas andereños, a las que se llamaba «laguntzaileak», ejercieron un papel importantísimo en las primeras ikastolas, no sólo por el hecho de que gracias a ellas se pudieran montar, sino también porque al no estar «contaminadas» por los métodos y lastres de la enseñanza oficial, buscaron métodos pedagógicos mucho más progresistas, adaptándolos siempre a la realidad de aquí. En la dirección de la ikastola, de la que se encargaban las juntas, tomaban parte no sólo los padres sino también estas andereños, que resultaban así algo más que simples asalariadas. Incluso formaban parte de la comisión que se constituyó en base a los responsables de comarca. De esta manera, las ikastolas estaban coordinadas de abajo arriba y tomando parte en ello padres y profesores.

Al amparo de la iglesia

Los primeros alumnos, que habían empezado a los 3-4 años, llegaban ya a la edad escolar y se planteaba un problema que dio que hablar a los padres: estos niños no tenían cartilla escolar, que les iba a ser imprescindible para poder cursar más adelante el bachillerato. Ante estos problemas de legalización surgió desde San Sebastián la propuesta de formar una Federación de Ikastolas que sería legalizada. A esto



EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ (I)

se unió el hecho de que el gobernador civil de Gipuzkoa, en el verano de 1968 y coincidiendo con acontecimientos políticos no difíciles de adivinar, lanzara un ultimátum a las ikastolas: o se legalizan o se prohíben. De seguir adelante había pues que legalizarse y para ello se buscó el patrocinio de la Iglesia, que sin exigir demasiado por su parte, se prestó a ello. Este proceso fue ya irreversible cuando en verano de 1969 la Administración exigió legalizar también la enseñanza de los menores de seis años. La fórmula que se encontró para esto fue camuflarla como si fueran clases de catequesis, bajo el patrocinio de la parroquia de cada pueblo.

Federación de padres, asociación de profesores

Superados estos problemas administrativos tan vitales en aquellos tiempos, las ikastolas fueron desarrollándose, y juntamente con ellas la Federación —hoy ya Confederación de todas las ikastolas de Euskadi, incluidas las de Iparralde—, a la que algunos sectores de andereños no tardaron de acusar, entre otras cosas, de burocratismo. Ya los profesores habían quedado un tanto

relegados en el funcionamiento de la ikastola y en cierta manera como contrapartida a la Federación fue desarrollándose «Irakasleen Elkarreta» o Asociación de Profesores.

No han faltado las críticas mutuas y los debates sobre la concepción de la ikastola, el tipo de enseñanza que se debe impartir en ella —ahí aparecía la cuestión religiosa—, los eternos problemas ideológicos, etc.

De cualquier manera, las ikastolas han salido adelante. Y han llegado a tener una fuerza económica, política y social importante.

Fuerte inversión, subvenciones insuficientes

Desde el punto de vista económico se estima que se han invertido en las ikastolas de las cuatro provincias de Euskadi Sur alrededor de 2.800 millones de pesetas, sólo en solares y edificios. Es ínfima la cantidad con que la Administración ha subvencionado hasta ahora esto, recayendo el peso fundamental, de una u otra manera, sobre los padres. Hoy en día se está a la espera de que se pueda recoger algo más desde Madrid.

Por otro lado el Ministerio de Educación subvenciona directa-

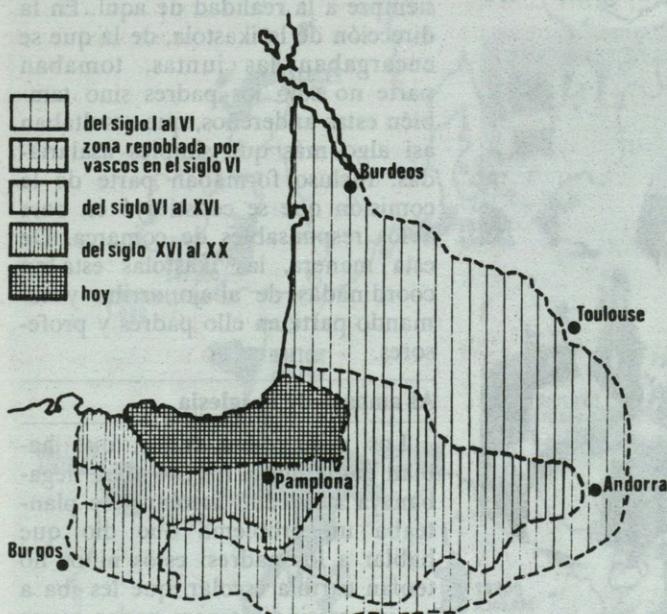
mente el mantenimiento, igual que lo hace con cualquier centro privado. Por este concepto las ikastolas recibieron el año pasado 435 millones, que se espera se vean aumentados este año. Hay una tercera vía de subvenciones y es la que llega por medio del convenio firmado entre ikastolas, Consejo General Vasco y Ministerio de Educación. El año pasado se recogieron por este lado 560 millones (1.150.000 por cada aula de EGB), que según parece también aumentarán este año, aunque todavía no se ha hecho pública la cantidad definitiva.

Entre la enseñanza privada y la pública

A pesar de las subvenciones, de las actividades que se realizan para recaudar fondos —marchas como KILOMETROAK o IBILALDIA, amén de festivales, rifas, etc.— y de los mil arreglos que cada ikastola se procura, las ikastolas no están todavía hoy al alcance de todo el mundo y son un híbrido —aunque no es comparable un liceo de una capital con la última ikastola de cualquier pueblo pequeño— entre la enseñanza privada y la pública.

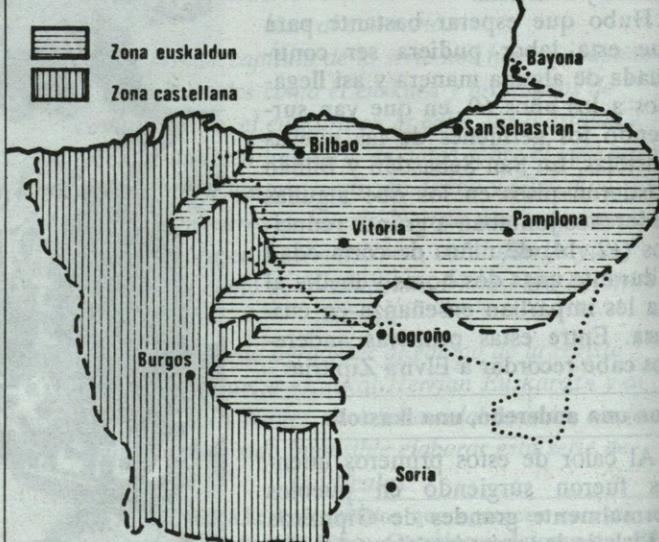
Aunque todavía no ha trascen-

La zona euskaldun del siglo I al XX



Fuente: «Le nazioni proibite», de Sergio Salvi, Vallecchi editori, Firenze, 1973.

Zonas euskaldun y castellana alrededor del año 950



Fuente: J. M. Azaola, «Vasconia y su destino», Revista de Occidente, 1976.

dido demasiado a la calle el debate que en torno a este tema se plantea —privatización o enseñanza pública— no es difícil adivinar que existen diferentes concepciones e intereses al respecto.

Hay quienes apoyan la alternativa de la privatización, quienes están interesados en que las ikastolas queden en el campo de la enseñanza

pública —para lo que se ha abierto cierto camino, no exento de dificultades, al unificar ikastola y escuela nacional en algunos pueblos pequeños— y quienes propugnan una vía intermedia.

En cualquier caso y lejos de la bizantina discusión, tan en boga hace unos años, de si las ikastolas eran burguesas o no, no hay duda de que

la resolución del asunto en uno u otro sentido influirá no ya en la enseñanza en euskara, sino en la enseñanza como tal, orientándola hacia un lado u otro. Y no hay que olvidar que este mismo curso han sido cerca de 60.000, volumen nada despreciable y creciente de año en año, los niños y jóvenes que han acudido a las ikastolas de las cuatro provincias de Euskadi Sur.

EUSKARA Y MEDIOS DE COMUNICACION

POCO MAS QUE UN ADORNO

Si entendemos por euskaldun a todo aquel que «posee» el euskara muy pocos de los diversos medios de Comunicación con los que contamos a lo largo y ancho de la geografía de Euskal Herria podría llegar a definirse así. Es más, salvo honrosas excepciones, la utilización del euskara no deja de ser un mero adorno.

Televisión: más allá de lo imposible

Hay que reconocer que tenemos buena memoria. Todavía recordamos aquel programa glorioso (por ser primero y único) en euskara que se emitió en la mejor televisión del Estado. Se llamaba Euskalherria, duraba media hora y se emitía los viernes a una hora comodísima y de máxima audiencia: las seis de la tarde.

Las críticas arreciaron y los directivos de TVE decidieron solucionar el problema de la mejor manera posible. Desde entonces el televíidente euskaldun apenas ha podido contar con algunos minutos en su lengua y eso en ocasiones muy especiales: propaganda electoral, la reseña del "Bertsolari Txapelketa" y la emisión del partido de pelota celebrado en el Frontón Balda.

Ni siquiera en la publicidad (es demasiado caro) por lo que se ve. Lo único que ha podido hacer es sonreír sardónicamente cuando los locutores de informativos «centrales» pronunciaban alguna palabra de forma absolutamente incomprendible para todo aquel que no sea el sufrido televíidente vasco (y si no, no tenía más que recordar lo de «la izquierda aberlache»).

Menos mal que hay discos vascos

En las emisoras de radio el euskara tiene otro tratamiento. La gran mayoría está muy preocupada en emitir en euskara de forma directa

mente proporcional al número de oyentes en este idioma (cómo demóneos se medirá eso). Antes de empezar a dar datos tenemos la obligación de señalar que fueron recogidos de una serie de artículos publicados en la revista euskaldun «Zeruko Argia» en la primera mitad de 1979, por lo que algo ha podido variar últimamente aunque lo ponemos en duda.

Las emisoras que mejor tratamiento dan al euskara son las denominadas «radios populares», aunque las cosas varían de unas a otras de forma fundamental. «Radio Popular de Loyola» es, sin duda la que más emite en este idioma: noticias, comentarios, música, y publicidad. Un 50 por cien de su programación es euskaldun.



Le sigue «Radio Popular de San Sebastián». Esta emisora emite muchos programas conjuntamente con Loyola. Durante el resto de la programación los porcentajes oscilan según los días y el horario, entre un 30 por cien y un 45 por cien, llegando en ocasiones a un 50 por cien. Los programas son realizados especialmente y el euskara sale en antena en cualquier momento a lo largo del día.

Y llegamos a «Radio Popular de Bilbao». La cosa empieza a variar en onda media, y prescindiendo de los programas «Izan eta izango» y «Sustraiak» no se escucha mucho euskara. En FM, analizando los programas en los que se escucha este idioma (bien en discos o a través de comentarios) el porcentaje asciende a un 58 por cien, pero teniendo en cuenta la programación total, la cosa queda en un 32 por cien.

«Radio Popular de Pamplona» no tiene programas en euskara. En esta emisora en la que se nos ha asegurado que quieren llegar a un bilingüismo, hay bastante música vasca y algún ligero comentario en la "Lingua navarrorum". Los domingos de 12,30 a 14,30 (al menos cuando se hizo el estudio) se emitía un programa bilingüe llamado "Ama Lur".

El resto de las emisoras son las que están intentado incorporar el idioma en proporción directa a sus oyentes. Se nos ha asegurado que, desde Tudela a Vitoria, emiten el máximo de música vasca. ¡Ya es

EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ (II)

algo! Pero para llegar a hacer programas en euskara, han de superar un sinfín de obstáculos: falta de personal, falta de oyentes...

No queremos ser mal pensados, pero a la mayoría se les «notaba» que ni siquiera se les había ocurrido plantearse el tema. Hay diferencias notables entre ellos, claro. Por ejemplo, «Radio Juventud de Vizcaya» tiene diversos programas de música vasca y en la emisión de deportes dedican hasta diez minutos al euskara. El porcentaje alcanzado varía en función de las letras de los discos.

Dejando a un lado el caso de «Radio Segura» en la que la mayor parte de la programación está basada en este idioma, en el resto podemos observar diversas variantes: los que tienen algún programa en euskara (radio San Sebastián); los que ofrecen cursos de euskara (La Voz de Guipúzcoa, la Voz de Álava, aunque en esta emisora creemos que dieron fin a los mismos, Radio Vitoria); y los demás.

Mención aparte se merece RNE. La emisora de San Sebastián el menos ofrece algo. Los domingos al mediodía hay un programa dedicado a los baserritarras y otro de resumen de noticias de la semana. Y la de Bilbao? Ahí no hay nada. «Dilo, dilo es una vergüenza», nos comentaba un trabajador de esta misma emisora.

¿Prensa Vasca?

Y llegamos a los diarios. Analicemos primero aquellos de los que más se espera en este terreno. Cuando «Egin» surgió, todo era esperanza. Los promotores, con gran racionalismo, anunciaron que el euskara sería incorporado en un 30 por ciento y que la cosa iría aumentando poco a poco. Su plantilla contaba con un grupo de personas que sabía perfectamente de qué iba la cosa.

Ignoramos por qué, pero lo cierto es que de lo dicho nada. El máximo porcentaje alcanzado no supera el 18 por ciento (y hablamos de épocas gloriosas) y actualmente, a pesar de que en la encuesta realizada por el diario se solicitaba la ampliación de noticias en euskara «Egin» no ofrece en euskara más allá de un 10 por ciento.

«Deia» nació con una idea muy similar. Cuenta con buenos profesio-

nales (de lo mejorcito) y su porcentaje de euskara no llega a... un 5 por ciento. Vistas así las cosas, nadie puede sorprenderse de que el «Diario Vasco» ande por un 3 por ciento y que el resto de los periódicos no tengan siquiera un porcentaje que tener en cuenta.

«Hierro» publica algún anuncio y noticias de fiestas. «Le Sud-Ouest» únicamente publica los domingos un artículo de B. Dirisarri. «El Correo Español-El pueblo Vasco» también incorpora el euskara los domingos (¿Será por aquello de la tranquilidad?) pero es poquísimo lo que se publica. Y «La Gaceta del Norte», «Norte Express», «El Pensamiento Navarro» y el «Diario de Navarra», apenas nada.

Este es el panorama de la prensa diaria. Entre los consultados hay quien no recuerda ni haber publicado una línea en euskara. Ah! y tener en cuenta que a la hora de elaborar los porcentajes hemos tenido en cuenta todos los anuncios y también las esquelas.

Revistas la misma música

Todo el mundo parece tener en cuenta la situación cultural, sicológica y hasta siquica de sus clientes, leáse televidentes, radioyentes o lectores. Podría parecer que las publicaciones no diarias, esas que se compran para leerlas despacio y con tranquilidad, tendrían que tomarse el tema de otra manera.

Tras la muerte de Franco (antes no se podía) todo el mundo era defensor del bilingüismo. Y lo primero que surgió de «nosotros» fueron las revistas así denominadas. Si tenemos que decir denominadas porque en aquellas tampoco salía el euskara muy boyante que digamos.

Pero dejemos los tiempos pasados y analicemos los que tenemos hoy entre manos. Las más conocidas son Punto y Hora y «Ere». Todos sabemos de sus diferencias ideológicas y demás. Pero no nos queda más remedio que señalar que, a la hora de tratar el problema del euskara el menos, las diferencias no son tan grandes. Punto y Hora no supera muchas veces el 6 por ciento (en la mayoría de las ocasiones menos) y si exceptuamos las colaboraciones de Xabier Amuriza y Txillardegi, el resto son traducciones.

En cuanto a «Ere», hay que decir algo semejante. Aquí lo único a



tener en cuenta es el «Juana Bixentaren ganbara». El porcentaje de euskara de su última revista era de un 2 por ciento.

«Muga», «Askatasuna»... para qué hablar. «Enbata» casi nunca edita sus portadas en euskara. Y en cuanto al interior cuando llega a publicar un 14 por ciento tocan campanas. «Gernika», contando comics y demás, el máximo porcentaje de euskara que ha publicado es de un 32 por cien (hay que tener en cuenta que los poemas ocupan mucho espacio), aunque normalmente la cosa queda en un 16 por ciento.

Por si a alguien no se le había ocurrido, señalaremos que todas las revistas que hemos mencionado aquí son las denominadas «abertzas».





les" bueno, "Askatasuna", no, por lo que dentro de sus objetivos entendemos que debe estar incluido el de la normalización del euskara.

Vender en euskara

«Sólo pide que su anuncio se dé en euskara aquel que intuye que su producto se venderá mejor así». Son palabras de un publicista. Todo el mundo parece estar de acuerdo en señalar que con el euskara se «vende» menos. Lo dicen los de la

Claro que no todo el monte es orégano, y en muchas ocasiones —digamos lugares— la cosa no pasa de ahí. De todas maneras, por toda la geografía de Euskadi pueden verse paredes con hermosas frases pintadas en el idioma patrio, a veces difícilmente comprensibles hasta para los más profundos conocedores del idioma.

En los carteles hechos a mano se «mete» siquiera un slogan en euskera. Tampoco demasiado, eh, que

tele, la radio, los diarios...

Veamos hasta qué punto es cierto. Por lo que hemos podido saber, los más interesados en dar sus anuncios en euskara son las casas de maquinaria y productos para el baserritarra. Le siguen los bancos y las cajas de ahorro. Las bebidas y refrescos —contrariamente a lo que algunos se podría imaginar— emiten un 90 por ciento en español. Y las grandes casas (Phillips, Citroën, Soberano, etc., por mencionar algunas), cuando hacen sus pedidos desde la central de Madrid, siempre piden que se den en español.

A la hora de hacer publicidad bilingüe, los clientes eligen folletos, radios y vallas (aunque en estas la mayoría exige que se haga un 75 por ciento en español). No les gusta la prensa, dicen que de esa manera el presupuesto sube mucho.

Los publicistas consultados señalaban que se ha avanzado mucho en el idioma publicitario en euskara, aunque hay mucho que definir. Entre otras cosas si se debe utilizar el idioma unificado o los dialectos.

Prensa euskaldun

A pesar de los pesares, y con todos los problemas que se intuyen por todo lo antes mencionado, existe prensa euskaldun. Con toda la marginación a la que le empuja el panorama y todos los problemas económicos imaginables. Pero existe.

Debido a esos problemas económicos o a otras causas, alguna revistas euskaldunes «de toda la vida» han pasado a ser bilingües: Este es el caso de «Herri» (aunque lo que publica en francés no llega a un 12 por ciento) y de «Goiz Argi». Este último semanario publica más de un 30 por ciento en español. No sabemos que haya aumentado sus ventas.

Y a pesar de los pesares continúan existiendo "Zeruko Argia", "Anaitasuna", "Ipurbeltz", "Kili Kili", "Jakin", "Zehatz" y últimamente han aparecido dos más: "Saski-Naski" y "Oh Euskadi".

"Saski Naski" está editada por gente que colabora con la revista "Goiz Argi"; "Oh Euskadi" lo componen un buen número de escritores muy conocidos en el ambiente cultural euskaldun y está editado por "Ere".

Así pues, y aunque las cosas no van demasiado bien para el euskara, los defensores de la normalización del idioma de Euskal Herria no cejan en su empeño. Aunque el número de sus lectores sea más escaso que el de las revistas "bilingües" (lo que no sucede siempre, pero sí la mayoría de las veces), aunque no reciban apoyo oficial (al menos hasta el momento) y aunque haya algunos sectores que les miren como si no fueran ocupantes del planeta Tierra.

¡A OCUPAR LA CALLE!

Somos optimistas. De día en día el euskara se emplea más en la calle. Ya nadie se siente extrañado cuando alguien le saluda en euskara (y si no ahí tenemos el caso de Bilbao, denominado por todo aquel euskaldun que no proceda del Botxo como «paraíso de los agurtxos»), en las barras de los bares se utiliza cada día más (aunque sólo sea para pedir una ronda de vinos) y ver a alguien con un «Euskalduntzen» debajo del brazo se identifica como símbolo del jatorrizmo.

Claro que no todo el monte es orégano, y en muchas ocasiones —digamos lugares— la cosa no pasa de ahí. De todas maneras, por toda la geografía de Euskadi pueden verse paredes con hermosas frases pintadas en el idioma patrio, a veces difícilmente comprensibles hasta para los más profundos conocedores del idioma.

Los organismos populares, Asociaciones de Vecinos, y demás agrupaciones del personal son grandes defensores del euskara (lo son) pero no quieren tener demasiados obstáculos en su quehacer concreto. «No tenemos gente que sepa bien», «hay mucho emigrante entre nosotros», y frases por el estilo son las que res-

ponden a la petición de incremento en el empleo del euskara.

En la mayoría de las ocasiones hay un poquito de dejadez. Es más fácil escribir en el idioma «cotidiano», léase español y dada la dificultad de elaborar un montón de carteles a mano, el caso puede ser, si no comprensible, entendible al menos.

En el caso de los carteles impresos, la cosa suele ir un poco mejor. El euskera que se emplea (normal-

mente suelen ser bilingües por aquello del porsiaca) suele ser comprensible y más cuidado. Se sabe que va a quedar ahí, se quieren hacer las cosas mejor. De todas maneras no siempre se consigue el objetivo.

Si a usted le dicen que un determinado acto lo organiza «Peinasko Komisioak» difícilmente sabrá quién es el mencionado organizador si no recibe la ayuda del texto en español. La cosa se complica todavía más si quiere asistir a una fiesta concreta y los organizadores, muy preavidos ellos le anuncian que «evira egiten badugu, pilotu itxian dugu». ¿Hacia dónde se dirigirá usted?

Falta mucho sí, para que el euskara ocupe la calle por completo. No tiene demasiadas facilidades para ello. A decir verdad, quienes menos medios tienen son los que más empeño ponen en el asunto. ¿Qué se nota? Sí, pero quién tiene la culpa.

Porque si hablamos de los parti-

dos la cosa va a ir peor. Miles de votos fueron recogidos por las fuerzas denominadas «abertzales» en las últimas elecciones. ¿Han surgido ahí miles de euskaldunes? En los diversos mítines y debates electorales, cuando lo que cada uno ponía en juego era demostrar que era más fuerte que los demás, ¿cuánto euskera se utilizaba?

Partidos y coaliciones, al menos hasta el momento, han tenido primordialmente en cuenta sus objetivos concretos y cotidianos, dejando para no se sabe cuándo, para cuando las cosas se puedan hacer «bien», el impulsar la normalización de la lengua vasca. A quién no le suena al menos aquello de que «cuando tengamos el poder nos cuidaremos del euskara como es debido».

Hemos mencionado mítines y debates. No sabemos si hablar siquiera de los órganos de difusión. Lo cierto es que los porcentajes de los trabajos realizados en euskara son tan

bajos (¿tampoco la militancia siente el impulso de dominar su idioma?) y si la cosa sube algo es debido a las traducciones que, por cierto, digámoslo claro de una vez, están resumidas, el idioma es difícil y nadie se las lee.

En las pancartas, sí, en las pancartas aparecen slogans en lengua vasca. Pero a veces totalmente incomprensibles. Y es difícil de entender el asunto, porque, aunque el encargado de hacer la pancarta no sepa euskara, no parece excesivamente complicado consultar con quien sea una sencilla frase.

No vamos a tener en cuenta esas voces en ocasiones oficialistas —o que quieren llegar a serlo— que nos recuerdan que «no se debe imponer a nadie, ya nos impusieron bastante». No lo vamos a tener en cuenta porque tras todo lo analizado aquí, nos parece una frivolidad. Y es la forma más educada de nuestro vocabulario para definir a los que así nos hablan.

GAUESKOLAS DE GUIPUZCOA

Hay que remontarse a 1968 para encontrar los orígenes de lo que hoy día llamamos «gaueskolas» o «Euskalduntze-Alfabetatze». En una reunión de Euskaltzaindia celebrada el 28 de enero en San Sebastián, se decidió crear una comisión para la alfabetización, que estaría presidida por Aingeru Irigaray y tendría como secretario a Ricardo Arregi, comisión que se englobaba dentro de la sección de Euskaltzaindia denominada «Iagon» y cuyo objetivo, en contrapartida con la sección «Iker» dedicada a la investigación, es la divulgación del euskara.

No es de extrañar que fuera nombrado Ricardo Arregi para el puesto de secretario pues podemos considerarle como padre de la idea e impulsor principal de su realización.

Antes de ser creada esta comisión de Euskaltzaindia se había realizado ya, en octubre de 1967, en San Sebastián, un cursillo de formación para profesores, al que siguieron varios más en Bergara, Zestoa y Beasain. A las personas que siguieron estos cursillos les acreditaba Euskaltzaindia con un título. Sobre esta base se empezaron a realizar ya cursos de alfabetización, todavía en plan experimental, en varios pueblos de Gipuzkoa y Bizkaia.

La muerte de Ricardo Arregi en 1969 perjudicó sin duda el movimiento recién iniciado, que hasta 1974 tuvo un desarrollo bastante desigual, en el que influyeron también tensiones ideológicas propias del momento. De todas maneras, esta

primera etapa dio sus frutos, entre los que podemos citar, aparte de la alfabetización de un número indeterminado de personas —no se conocen datos recogidos en esta época—, el inicio de la edición de textos para la campaña, como fueron «Lehen urratsak» y «Ariketak».

Fue en la Universidad de Verano de 1974, celebrada en San Juan de Luz, y en una asamblea que en febrero de 1975 se celebró en Mondragón, donde se pusieron las bases de una nueva etapa. Se decidió liberar para media jornada a una persona que ejerciera la función de coordinador, así como la creación de una revista o boletín, la realización de cursillos para la formación del profesorado, etc.

Junto a esta reestructuración se va dando el incremento de clases para la enseñanza del euskara, iniciadas ya en la etapa anterior, uniéndose a la alfabetización la euskalduniza-

ción, que en los últimos años ya ha tomado mayor fuerza que la primera.

De los 728 alumnos del curso 74-75 se pasa a 11.454 dos años más tarde, en el curso 76-77. Es éste el año en el que mayor número de alumnos se registra, coincidiendo sin duda con acontecimientos políticos que no son difíciles de adivinar.

A la vez que aumenta el número de alumnos, y por tanto también el de profesores, se realizan cursillos para la formación de éstos, charlas que giran normalmente sobre temas de cultura vasca para los alumnos, cursos intensivos de verano, etc., realizándose también, bien desde dentro o desde fuera de las gaueskolas, una gran labor en la elaboración de métodos y textos para la enseñanza del idioma. Paralelamente, y dado el desarrollo que alcanza el movimiento, se da una cierta profesionalización de los profesores.

Aunque todavía no se tienen datos globales sobre el número de alumnos que han participado este curso en las clases que coordina el movimiento de gauzeskolas, según fuentes de las mismas, se puede estimar en un volumen similar al del curso anterior, 78-79, en el que se contabilizaron 8.387 alumnos al iniciarse el curso.

La reducción del alumnado que se observa dentro de las gauzeskolas desde el curso 76-77 hasta éstos más recientes no significa en principio que toda esa gente haya dejado de estudiar euskara, ya que hay que tener en cuenta que durante estos años se han extendido las clases a centros de trabajo (cajas de ahorro y bancos) así como algunas otras empresas (ayuntamientos y organismos oficiales), clases que no se coordinan ya dentro del movimiento.

De todas maneras pueden resultar engañosos en cierta manera algunos datos correspondientes al total del alumnado, pues se contabilizan normalmente a partir de la matrícula y hay que tener en cuenta que en las gauzeskolas se dan unos porcentajes de abandono realmente alarmantes, que llegan a rondar en algunos casos el 40 ó 50 por ciento.

En el análisis que de este fenómeno se ha realizado en cada zona, se apuntan diversas razones, repitiéndose en la mayoría como causas la deficiente preparación del profesorado, la falta de métodos realmente adecuados —aunque hoy en día existe un gran número de ellos, y algunos muy aceptables, todavía no se han podido incorporar por ejemplo técnicas que se utilizan normalmente en la enseñanza de otros



idiomas—, y la influencia del ambiente socio-lingüístico, que en absoluto estimula el aprendizaje de una lengua que por muy bien que esté considerada no resulta «necesaria» en la realidad. Sin duda es ésta la razón fundamental, que se relaciona íntimamente con las condiciones en que las gauzeskolas deben desarrollar su trabajo.

En el curso 78-79 se calculaba que el gasto medio por alumno y curso era de 9.000 pesetas, —esto reduciendo los costos al mínimo— de las que en el mejor de los casos se cubrían alrededor de 6.000 por medio de las cuotas que pagaban los alumnos.

Para que los profesores estén mejor pagados, para que haya material para la enseñanza, hace falta más dinero. A esto se une el problema de la institucionalización de las gauzeskolas. Si en su origen reci-

bieron el apoyo y patrocinio de Euskaltzaindia, esta institución ha decidido ya que, superando el movimiento de las gauzeskolas y, naturalmente, su presupuesto, los objetivos y posibilidades de la Academia, aquellas se autonómicas y busquen una vía de institucionalización que algunos apuntan hacia los organismos autónomos.

En este sentido hubo contactos entre las gauzeskolas y la Consejería de Cultura del Consejo General Vasco. Esta presentó un anteproyecto que no fué aceptado por las gauzeskolas, las cuales presentaron una contraoferta, que a su vez no fué aceptada por la Consejería.

Ultimamente se había llegado a un acuerdo referente a los puntos que habría que discutir y negociar, pero ante la sustitución de la Consejería por el Ministerio de Cultura del nuevo Gobierno Vasco, las negociaciones han quedado paralizadas, aunque se espera que pronto vuelvan a reanudarse.

En cualquier caso no va a ser fácil resolver éste problema de la institucionalización, pues en el seno mismo de las gauzeskolas hay posturas diferentes respecto a ella y no es raro que algunos sectores desconfíen de que se lleve a cabo por vía de unas instituciones que no son aceptadas por una parte considerable de la población.

Por otro lado, el camino de la autonomía total se enfrenta en primer lugar con el problema económico. Y en cualquier caso hay que tener en cuenta que lo que está en juego es nada más y nada menos que la euskaldunización de grandes sectores del Pueblo Vasco.

Número de alumnos en las ikastolas de Euskadi Sur, curso 1979-80

Preescolar	
EGB	
BUP-COU-FP	
Total	

ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	NAFARROA
2.428	7.711	13.459	2.306
1.707	8.536	18.954	1.768
70	437	1.322	73
4.205	16.684	33.735	4.147 = 58.771

Número aproximado de ikastolas en Euskadi Sur, curso 1979-80

ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	NAFARROA	
20	75	77	40	= 212

(Sin contabilizar las dependientes de la Diputación, en Araba)

ARABAKO EGOERA



Antes de iniciar estas breves líneas sobre el papel de Euskaltzaindia en Alava, conviene recordar que nuestra Institución funciona fundamentalmente por Comisiones, no por provincias. Es decir, existen las Comisiones de Gramática, del Nomenclátor de Entidades de Población, del Léxico de la Administración, del Profesorado, etc. etc., y en cada una de ellas se integran miembros del número y correspondientes de todo el País. La Academia, a través de sus Delegaciones, lo que hace es atender cuantas consultas, iniciativas y demás estén en su mano. Una excepción a esta regla es, por su volumen, la rama de Euskaldunización y Alfabetización, que en Alava, por ejemplo, cuenta con un largo centenar de profesores. Esta rama sí que está organizada por el criterio provincial, aunque naturalmente tiene sus relaciones regulares con los responsables de otras provincias y la Comisión de que depende rinda cuentas a la Academia como las demás.

Sin duda alguna necesitamos más perspectiva para hacer siquiera un pequeño balance de la actividad de la Academia en Alava en los últimos años. Con todo, podemos decir que en años difíciles se lograron cosas nada desdeñables, empezando por donde había que empezar; el propio darse a conocer Euskaltzaindia a nuestro pueblo. Cabe destacar en este sentido, la celebración de los 50 años de Euskaltzaindia, con unas conferencias en Vitoria en que participaron Gabriel Aresti, Manuel Lekuona y Lino Akesolo. Era el año 1969. Posteriormente, la Academia siguió procurando acercarse a Alava: hubo sesiones públicas en Aramayona en 1971, en Sandoval en 1973, en Okondo en 1975. Posteriormente en Vitoria en 1976 y 1978, más de las reuniones de Comisiones, cada vez más numerosas.

Ha habido actividades en que la Academia ha prestado su apoyo total, como en la edición del *Cultur Liburua*, de Ulibarri, de que nos ocupamos San Martín y yo, edición costeada por la Diputación. También es de destacar la campaña por la cooficialidad en que participó Euskaltzaindia en 1976, cuando movilizamos a tanta gente y conseguimos la firma de más de 200 Asociaciones de todo tipo.

Pero por encima de todo yo quisiera mencionar la puesta en marcha del centenar de profesores a que antes me refería. Gracias al entusiasmo y visión de unos colaboradores (Juanjo Uranga, G. Fontaneda, K. Mendiola, Aingeru Ibisate, etc. etc.) unimos esfuerzos y se consiguió algo cuyos frutos están a la vista, a pesar de todos los defectos.

La recuperación

La recuperación del euskara en Alava tiene el carácter contradictorio que vemos en otras partes de nuestro País. La gente que lo habla se encuentra aún en un ambiente anormal, hostil, y en consecuencia continúa el deterioro, algo ciertamente que hiere a cualquier euskaltzale. De otro lado, tenemos el empuje de los niños, jóvenes y adultos que aprenden la lengua, pero que se encuentran con la misma situación.

Dicho de algún modo, no hay alimento para el euskara de los miles de euskaldunes (viejos y nuevos), y el peligro de raquitismo es una realidad. Para no morir de raquitismo, la lengua vasca, como todas, precisa:

1. Presencia en la escuela, a todos los niveles y con dignidad.
2. Presencia en la Administración en todas las áreas y niveles (municipal, provincial, nacional y estatal), con los pasos intermedios que se quiera, pero que sean pasos (hacia adelante, claro).
3. Presencia en los medios de comunicación, prensa, radio, TV, con intensidad y dignidad.
4. Presencia en la sociedad, en la calle, en los espectáculos, den los rótulos, y sobre todo en los labios.

Naturalmente, la recuperación depende mucho de la efectividad y rentabilidad de las clases y cursos de euskara, casi diría de cada hora de euskara. Si se dan condiciones objetivas adecuadas (y no como las que tienen que sufrir la mayor parte de los «idóneos», el fruto tiene que notarse inmediatamente, no podemos ver ya a nadie que diga: «Si llevo tres años aprendiendo euskera», y no sigue una conversación normal).

Cara al futuro las perspectivas no son claras del todo. Los poderes públicos habrán de tomar como propio todo este cometido (que Euskaltzaindia emprendió en momentos en que se nos quería borrar del mapa como nación) y desarrollarlo en todos los sentidos. Alguna vez he mostrado un moderado optimismo respecto a la recuperación del euskara en Alava. La razón de este optimismo es principalmente que se ve, por primera vez, una extendida voluntad popular por la recuperación (y no olvidemos que la culpa mayor del retroceso del euskara la tenemos los propios vascos).

Acerca de una polémica

Todavía cobra por aquí una larga polémica sobre escuela pública, escuela privada, ikastola, etc., mal planteada desde le principio con frecuentes incidentes bien lamentables, que ya son costumbre pero a los que algunos —me parece— no nos podemos acostumbrar.

La postura de la Academia sobre este punto es diáfana. Euskaltzaindia como Institución está por encima de todo credo político, social, religioso o del tipo que fuere. La Academia lo único que desea en este campo es la normalización de la lengua, es decir que el euskara tenga en la escuela las condiciones necesarias para vivir, independientemente de la naturaleza del centro escolar, siempre con un marco legal apropiado que no deje a nuestra lengua en un estado de indefensión.

Y como todavía es preciso decirlo, digamos una vez más que la introducción del euskara en la enseñanza no es «hacer política». Lo que es «hacer política» es ignorar en los planes de estudio, o en su dignidad didáctica a la lengua vasca en Vasconia. Uno desearía saber hasta cuando piensan seguir con su práctica anti-vasca tantos y tantos centros de enseñanza estatales privados, religiosos y no religiosos que diariamente ponen a prueba nuestra paciencia, nuestra tolerancia y también nuestra fe.

Enrique KONRR



DISTRIBUCION DE ALUMNOS Y PROFESORES EN LAS IKASTOLAS DE ALAVA

Ikastola	Municipio	Dos años		Tres años		4-5 años		E.G.B.		B.U.P.						
		Alumn.	Prof.	Aulas	Alumn.	Prof.	Aulas	Alumn.	Prof.	Aulas	Alumn.					
1.Olabide	Vitoria	-	-	140	4	4	320	12	9	908	33					
2.Laudio	Llodio	-	-	75	3	3	368	11	11	200	8					
3.Umandi	Vitoria	40	2	52	2	2	74	3	3	15	1					
4.Ehari	Vitoria	32	1	56	2	2	78	3	3	10	1					
5.P.L.Larrea	Salvaterra	23	1	17	1	1	26	2	2	36	3					
6.Amurrio	Amurrio	-	-	33	1	1	55	2	2	-	-					
7.A.Umandi	Araya	-	-	15	1	1	18	1	1	16	1					
8.N.S.Aiala	Alegria	-	-	22	1	1	20	1	1	7	1					
9.S.Vicente	Oyón	25	1	14	1	1	8	1	1	-	-					
10.Langraiz	Nanclares	-	-	19	1	1	-	-	-	-	-					
11.Legutiano	Villarreal	-	-	20	1	1	15	1	1	-	-					
12.Abetxuko	Abetxuko	-	-	25	1	1	25	1	1	-	-					
13.A.Errioxa	Laguardia	-	-	15	1	1	-	-	-	-	-					
14.Okendo	Okendo	-	-	18	1	1	-	-	-	-	-					
15.Gamiz	Maestu	-	-	10	1	1	-	-	-	-	-					
16.Ibernaldo	S.Cruz	-	-	26	1	1	7	1	1	-	-					
17.Zieko	Elciego	-	-	17	1	1	11	1	1	-	-					
18.Ariznabarra	Ariznabarra	24	1	25	1	1	-	-	-	-	-					
19.Ikasbidea	Durana	-	-	99	3	3	187	6	6	421	16					
20.S.El Sabio	Vitoria	-	-	31	1	1	42	-	-	-	-					
21.Santillana	Vitoria	-	-	50	2	2	50	2	2	19	1					
22.A.Ganivet	Vitoria	-	-	82	3	3	132	5	5	16	1					
23.Aramayo	Aramayona	-	-	18	1	1	36	1	1	69	4					
24.Assa	Lapuebla	-	-	16	1	1	20	1	1	-	-					
25.Bastida	La Bastida	-	-	22	1	1	-	-	-	-	-					
26.Alpitxu	Areta	16	1	19	1	1	-	-	-	-	-					
27.Etxaurren	Zuaza	24	1	24	1	1	-	-	-	-	-					
28.Luxaondo	Luyando	-	-	24	1	1	-	-	-	-	-					
29.Lantziego	Lanciego	-	-	23	1	1	-	-	-	-	-					
30.Berria	Zaramaga	-	-	54	2	2	-	-	-	-	-					
Totales		184	8	8	1061	43	43	1492	55	52	1717	70	62	70	9	4

(El próximo número continuará con datos y material en general sobre la situación del euskara en Araba)

LA LUCHA DE LOS PATRIOTAS CATALANES

MADRID JUZGA A CATALUÑA

El próximo 12 de junio tendrá lugar en la Audiencia Nacional de Madrid el primer juicio del post-franquismo contra el Independentismo catalán. Jaume Martínez Vendrell, de 65 años de edad, y Lluís Montserrat Sangrá, de 27 años, son acusados de ser autores del atentado contra el industrial José María Bultó, en los grados de intigación y colaboración, respectivamente. El fiscal y la acusación privada piden para ellos 30 años y 4 meses de prisión. La defensa, por su parte, solicita la libre absolución por falta de pruebas y, en cualquier caso, la amnistía, puesto que los hechos de que se les acusa (cometidos el 9 de mayo de 1977) entran plenamente en la Amnistía del 15 de octubre de aquel año.

La personalidad resistente y antifranquista de los acusados, la contradicción de este juicio con la Amnistía decretada en su día por las Cortes españolas, también, la movilización continuada de los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans desde las detenciones de marzo del 79, ponen en primer plano una realidad a menudo ignorada: la represión en los Països Catalans y, más en concreto, la situación de los patriotas vascos o exiliados.

Los patriotes catalanes

En las prisiones del Estado español se encuentran hoy 10 patriotas catalanes.

Son: Jaume Martínez Vendrell y Lluís Montserrat Sangrá, detenidos en marzo del 79; Joaquín Pelegrí Piñas y Frederic Bentanx Chalaux, detenidos el 2 de junio del 79 tras la muerte del independentista Félix Goñi; Miquel Argilés Torremandé, preso en Soria y acusado de pertenecer a ETA militar; y Albert Rubio, J. Manuel Vieites, Carme Marín, Guillem Lorenzo y J. Agustí Pérez, detenidos todos ellos en marzo de este año.

A ellos debemos añadir las decenas de exiliados y otros que, en libertad condicional, esperan juicio.

Estos patriotas evidencian un proceso general de escalada represiva del Estado español contra el movimiento independentista catalán. Una represión que aumenta día a día en plena autonomía, justamente cuando el Independentismo empieza a ser una alternativa real de lucha frente al estado regionalizado. Una represión policiaca y para-policíaca que ya se ha cobrado la vida del patriota Martí Marcó (26 de enero del 79) y que puede seguir aumentando con el crecimiento cuantitativo y cualitativo del movimiento independentista catalán.



El «cas Batista i Roca»

Los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans llaman al juicio que se prepara para el próximo 12 de junio el «cas Batista i Roca». Con ello quieren homenajear la figura del nacionalista catalán Batista i Roca, insigne etnólogo que fue profesor del Trinity College de Cambridge, y cuya actividad patriótica se inició ya con la constitución del grupo Palestra y de ORMICA (Organització Militar de Catalunya) durante la dictadura de Primo de Rivera. Luchador infatigable por las libertades nacionales de los Països Catalans constituyó en el exilio el Consell Nacional Català, que tiene por objetivo dar a conocer la lucha por la Independencia de los Països «atacans ante los organismos internacionales. Murió en Barcelona en 1979 tras su reciente vuelta del exilio.

La Policía española relaciona al pro-

fesor con la constitución de un «Exèrcit Popular Català» al cual pertenecerían los dos acusados.

Por su parte, tanto Jaume Martínez Vendrell como Lluís Montserrat afirman pertenecer a una organización independentista inspirada por el veterano patriota Batista i Roca. El primero puso a disposición de dicha organización sus conocimientos militares para la formación de jóvenes cuadros, y el segundo colaboró en el aparato de propaganda. Los dos niegan cualquier relación con el atentado al industrial Bultó.

Tanto Jaume Martínez como Lluís Montserrat tienen un largo historial en la lucha de resistencia patriótica.

Jaume Martínez, de 65 años de edad, participó activamente durante la guerra civil en el ejército republicano, llegando a pesar de su juventud al grado de capitán. Tras la derrota de las fuerzas popu-



Jaume Martínez Vendrell

lares fue de los primeros en organizar la Resistencia. Lo encontramos ya en la fundación de Front Nacional de Catalunya en 1943 y en las primeras acciones de Resistencia. En 1946 es detenido, procesado y encarcelado por el franquismo. Más adelante, al salir de la prisión después de duros años de condena, deberá exiliarse. Pero siempre se encontrará en primera línea de la lucha patriótica de Resistencia.

Lluís Montserrat, como los otros patriotas hoy encarcelados, no puede compartir un tan largo historial por su joven edad. Pero, como todos ellos, ha participado activamente desde su primera juventud en la lucha independentista. Luchador antifranquista de primera hora se afilió desde muy joven al Front Nacional de Catalunya. Es licenciado en Ciencias Físicas y profesor del Instituto de Esparreguera (Baix Llobregat).

En un juicio de este tipo posiblemente se tenga muy poco en cuenta la falta absoluta de pruebas, las declaraciones negativas de testigos y acusados, la plena inserción de este caso en la Amnistía del 77 (como caso político que es)...

Se trata de un intento del Estado español de castigar a todo el independentismo catalán en la figura de estos dos patriotas. Ante ello los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans piensa reaccionar redoblando la movilización, exigiendo el posicionamiento público de los dirigentes de la autonomía regional, informando a todo el pueblo y haciendo avanzar la lucha independentista.

El Estado español conoce perfectamente la importancia de este juicio. Por ello pide la pena máxima para un caso sin pruebas. En vísperas del proceso redobla la represión policial y parapolicial. Por ello aparece ahora por primera vez un más que sospechoso

«Batallón Catalano-Español» que condena a muerte a 11 miembros de los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans (y entre ellos familiares de presos y compañeros ex-represaliados) desde ahora mismo y amenaza a otros 53 independentistas y a todos los miembros de Comités si para el 6 de junio (seis días antes del juicio) no han abandonado toda actividad.

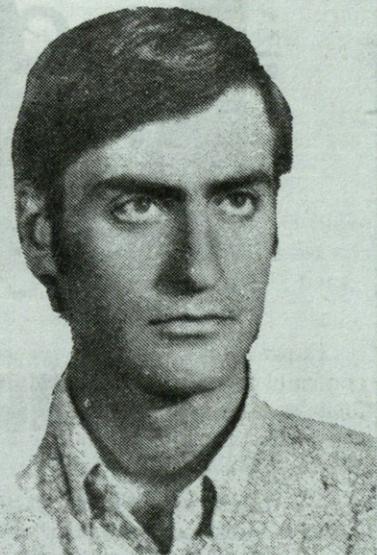
La movilización de respuesta ya se ha iniciado. Asambleas, charlas, actos públicos... toda una dinámica que va a recoger el trabajo realizado desde hace más de un año.

Los comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans

Los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans son la organización que defiende a los independentistas catalanes presos o exiliados por los Estados español y francés, y honra a los patriotas muertos en la lucha. Los Comités de Solidaridad nacieron en el mes de marzo del 79 a raíz de la detención de Jaume Martínez, Lluís Montserrat y otros compañeros. En el marzo del 80 han aprobado en asamblea una Declaración de Principios que reproducimos.

En este año largo de lucha los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans han llevado adelante todas las formas de información y de movilización: pintadas, carteles, actos, recitales, exposiciones, festivales, encierros, manifestaciones... Se han extendido a lo largo y ancho de todo el Principado de Catalunya y últimamente, en el País Valenciano. Han llevado adelante acciones de apoyo a presos y exiliados, y de recuerdo de compañeros caídos.

Sus presiones han hecho que más de 25 Ayuntamientos se definiesen públicamente por la libertad de los presos, y



Lluís Montserrat

que el senador Francesc Ferrer presentase un ruego en este sentido al Senado.

Los Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans nacieron del impulso de un grupo de compañeros y amigos de los primeros detenidos y de los esfuerzos de Independentistas del País Catalán (IPC). Hoy en día la práctica totalidad de las fuerzas patrióticas están adheridas a los Comités de Solidaridad.

En esta lucha, los Comités han obtenido victorias, como la libertad de Manuel Viusá y, por tanto, la negativa a su extradición por parte de la Justicia francesa. La libertad condicional de otros compañeros defendidos. Sobre todo un mayor grado de concienciación sobre la represión contra el independentismo por parte de nuestro pueblo.

Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans

Declaración de principios de los «Comités de solidaridad amb els patriotes catalans»

1. - Los «Comités de Solidaridad amb els patriotes Catalans» somos un movimiento de defensa i apoyo de todos los independentistas catalanes, presos, exiliados i represaliados por las fuerzas de ocupación.

2. - También nos proponemos reivindicar la memoria de todos los patriotas caídos en la lucha por la liberación nacional.

3. - Los «Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans» somos una parte más del pueblo en lucha por la Independencia Nacional, el Socialismo y la Reunificación de los Països Catalans.

4. - Cuando hablamos de patriotas catalanes nos referimos a todos aquellos luchadores que pretenden con su combate la Independencia y la Reunificación de los Països Catalans.

5. - Los «Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans» están formados por comités territoriales y sectoriales, con el apoyo de partidos y de organizaciones políticas y sindicales, que acepten los puntos programáticos de Independencia, Socialismo y Reunificación como objetivos a conseguir por los Països Catalans, en su totalidad y de entidades ciudadanas culturales patrióticas.

6. - El ámbito territorial de los «Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans» es el de los Països Catalans.

7. - Los «Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans» em-

prendemos la defensa de los represaliados en base a su pensamiento e ideales y no cuestionamos el tipo de lucha que hayan escogido, independientemente de los hechos por los cuales sean acusados.

8. - Consideramos que dado el carácter antagónico, entre los Estados español i francés i nuestra comunidad nacional los presos y exiliados y los peligros de represión serán constantes hasta el día de la Independencia. Por tanto afirmamos que los Comités solo nos disolveremos cuando no existan represalias ni peligro de represión para los patriotas Catalanes. Esto equivale a decir que los Comités nos disolveremos cuando nuestra nación haya conseguido los objetivos de Independencia Socialismo y constituyamos una Nación Reunificada.

9. - Los «Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans» escogemos como medio de lucha para conseguir nuestros objetivos, la defensa jurídica y la concienciación y movilización populares, ya que solo la lucha del pueblo catalán nos podrá llevar a la victoria.

10. - Los «Comités de Solidaridad amb els Patriotes Catalans» nos podremos coordinar con todos los organismos que, en todas partes, luchen contra la represión de los opresores y por la liberación nacional.

Països Catalans, 2 de marzo de 1980



HAIZELARREKO BERRIMETROA

adarretik adarrera

— Aizu. Ni adarra jotzen ikasten ari naiz. Utziko al didazu zurekin aproba egiten?

— Hasi, ba.

Berrimetroak aspaldi entzuna zuen mundurik erdiak beste mundurik erdiari barre egiten diola. Hori lege zaharrean naiz berrian ondo egokitzten dena da. Berrimetroak nahiago du bakarrik gelditzea, mundurik erdiarekin biltzea ez baita erraza. Horregatik hobe da mundu guztiari barre egin eta mundu guztiak norberari. Ni naiz ni eta nire inguru eta nire inguru guztia sobra dago ni ez banaiz. Beraz, jauna, baska baina zuri adarra jotzea tokatzen zait.

— Aizu, jauna. Ni adarra jotzen ikasten ari naiz. Utziko al didazu zuri jotzen?

— Hasi, ba.

— Begira, jauna. Adarra ere dagoen lekuan jo behar da: Zuk oraindik ez duzu adarrak, baina laster erneko zaizkizu, aurpegi horrek ez baitu adarrak gabe ondo ematen. Kalean pasatzen ikusi zaitut eta pentsatu dut: gizon horri zerbaiz falta zaio. Hurbildu natzaiztu eta orduantxе ohartu naiz: adarrak falta zaizkizu. Bestela poliki horniturik zaude.

— Aizak. Jakin al zezakeat nor haizen?

— Haizelarreko berrimetroa, jauna, zure adarlarri izateko prest dagoena.

— Eta herorek ez al duk adar faltarik nabari?

— Ez, jauna. Banitu emango nizkizuke, zuri falta gehiago egiten baitizute. Baina nola oraindik ikasten bakarrik ari naizen, ez daukat adar trukean hasteko titulurik.

— Arraioa! Nirekin titulua ateratzeko ustea al duk?

— Ez. Titulua Madrilen ematen dute, baina aurretitik ariketak egiteko eskatzen dute eta uste dut (gazki ez baderitzazu) gurean zegoen aker adarmotza gogoratzan didazula zuk. Lastima da zu bezalakoak egonda, piztia horiek estimazio gehiago ez edukitzea.

— Lastima duk, bai, nik adarrak ez edukitzea hire ipurtzuloan aprobatzeko.

— Hori nahi al duzu, jauna? Hain zuzen horixe pentsaturik (baina ez nintzen ausartzen berorrek eskatu gabe eskaintzen) badut zaku honetan adar pare bikaina, Afrikatik bereziki herorrentzat ekarría.

— Nola bereziki niretzat, ez bainauk ezagutzen ere?

— Hala da, jauna, baina banekien ikusiz batera ezagutuko zintudala eta kalean erreparatu zaitudanean pentsatu dut: horixe duk adar hauei falta zaien burua eta ez dago beste misteriorik.

— Ekar ba, adarrok.

— Ez jauna. Ni adarra jotzen ikasten ari naiz, ez adarrak jartzan. Hori nahi baduzu, Erromara jo behar duzu eta kanonizatzeko eskatu. Aizu, baska baina hor doan emakume horrekin hitz egin beharra dut.

Berrimetroak kaleaz beste aldetik emakume kapeladun bat ikusi zuen txakur iletstu bat sokatxotik zeramala.

— Aizu, andrea edo andereñoa beharbada edo emakumea behintzat. Ni adarra jotzen ikasten ari naiz. Utziko al didazu zurekin aproba egiten?

— Niri adarra jo? Beno. Hasi ba.

Emakumeak munduaren erdia bera zela pentsatu zuen eta beste erdia berrimetroa zelakoan, aurre ematea pentsatu bide zuen, halako kasuetarako baitzeukan txakurra.

— Baska, emakumea, baina hasi aurretitik zergatik ez duzu txakur hori harako arbola harten lotzen, emakume bat eta txakurra gehiegi baita berrimetroarenzat.

— Bai eh? Txakurra loturik uzteko baino maiteago dut nik, berrimetroa edo esan duzun arraiometro hori?

— Beno, nahi baduzu berdin da zerori lotzea eta txakurra solte utzi.

— Eta zergatik ez zu lotu eta txakurra zure hankari?

— Aizu, emakumea. Hemen adarra jotzen duena ni naizela esan dugu, beste zerbaiz jotzerik nahi ez baduzu. Baina orain ez naiz adar joka ari, benetan baizik. Ezagutzen al duzu lehen hizketan ari nintzen ta orain hor begira dagokigun gizon hori?

— Ez dut ezagutzen.

— Nolako ez duzula ezagutzen, bere emaztea zarela esan baitit?

— Ni horren emaztea? Lehenengo eta behin ni ez naiz inoren emaztea eta bigarren ez naiz inorena izango eta gutxiago horrena.

— Pentsatzen nuen, bai, ezkongabea zinela, ezkontzeko armaturik edo adarturik egon behar baita. Baina zuk ere adarrak izarrak baino hurbilago dituzu eta txakur sudurzapat horrekin egiten dituzun sesioek fruiturik ematen ez badute, nondibait lehertu behar du. Eta ez harritu egunen batean adardun esnatzetan bazara. Hor begira dugun gizon horrek hala esan dit, bera ez dela zuri esaten ausartzen, baina nik esanez gero, beharbada akordura iritxi zintezketela, bera ere norbait behar baitu adarrak zorrozteko modukoa. Aizu, gizonea. Etor bildur gabe. Hauxe da zuk esaten zenuen eta nik ere esango nukeen emakumea.

— Nolako esaten nuena eta zer porru — protestatzen hasi zen gizonea — , nik ez baitut emakume hau sekula ikusi?

— Aizu, emakumea — sartu zen berrimetroa — . Hauxe ez al da zuk esaten zenuen gizona, adarrak moztu zenizkioa baina berriro entregatzea erabaki duzuna?

— Nik zuri adarrak entregatu? — hasi zitzaiotz emakumea gizonari. Bien bitartean berrimetroak txakurrari keinu egin eta biek Haizelarrera aldegin zuten, kalean gauzak beren berezko iltzean utzirik.

DROGA

UN EX-CAMELLO SE SINCERA

El dossier que publicó «Punto y Hora» sobre la droga en Euskadi era, así lo decíamos, un dossier abierto a todas las contribuciones que sobre el tema nos hicieran llegar los lectores de nuestra revista. Un «ex-camello» — así se identifica — relata su experiencia con la droga; una experiencia que le coloca en una situación privilegiada para poder hablar del tema con conocimiento de causa.

Para empezar diré que mi primer contacto con las drogas ilegales tuvo lugar hacia 1969, a la edad de quince años. Desde entonces y desde la atalaya de esta ciudad he tenido ocasión de ir observando y participando de las nuevas tendencias que en cuanto a pensamiento, «modas», e invasiones de diversos productos han acontecido fundamentalmente sobre los estratos marginales de mi país.

Desde las ya lejanas épocas en que se adquirían «caramelos» de rama (hierba) a cinco duros en la Pza. Real. Pasando por la aparición de los «trips» (ácidos), la generalización del consumo de haschisch y abierta ya la vía de descenso en caída libre hacia una sociedad que no había modificado en nada su estructura, la moda de «picarse» Speed (anfetamina), hasta la aparición, hacia el año 73, del «caballo» (heroína). El mismo empezó a introducirse paulatinamente y de forma ya tangible entre los desengañados y marchitos «hijos de las flores» que un día creyeron en la revolución psicológica como alternativa de cambio de la mano de armas, hoy irrisorias, como la música, el ácido y las «buenas vibraciones». Todo ello se hallaba ya empaquetado y sellado en su vertiente folklórica en los escaparates de «El Corte Inglés» y similares. Una vez más el engendro consumista, el camaleónico Capital había absorbido y asimilado todo lo que de comerciable y utilizable para sus oscuros fines había en aquel movimiento.

En definitiva nos había despojado de nuestros castigados vaqueros remendados con parches de colores para vestir maniquíes adocenados y anuncios de Coca-Cola... Ah! y lo más importante, aprovechando la coyuntura nos había roto el culo.

Contrariamente a lo que parece podría desprenderse de algún artículo del dossier, aquí algunos hemos recorrido una curiosa evolución. Intentaré explicarme: De cierta toma de conciencia del estado de las cosas durante el fascismo descarado y sin pantallas (dictadura franquista) y el consecuente posicionamiento militante o para-militante en al-



Irautzka klasikoen irudietan ukasila eta armak ikasten dira. Hemengoa, «irautzka» berri baten irudia da

guna organización se pasó, al menos ése es mi caso, al «paso de tutti» (dicho sea para entenderlos). Matizando. Antes de intentar re-volucionar mi entorno me parecía absurdo y des-honesto no dar prioridad a la propia revolución. A la ardua tarea de desasirse de la rémora, de limpiar y barrer toda la basura psicológica acumulada en el proceso que el poder establecido denominaba y denomina «educación» y que no supone sino una tarea de toma o amaestramiento castrante. La cual era y sigue aceptada cuando no apoyada por buena parte de los partidos supuestamente revolucionarios. Es en ese contexto donde las drogas ilegales me ayudaron en mi particular batalla (que es la de todos) contra los pre-juicios, los conceptos alienados y alienantes, las mentiras oficiales y particulares, el machismo etc...

Por eso me duele sobremanera el ver metido en un cajón de sastre todo tipo de drogas como pueden ser el ácido lisérgico (L.S.D.), el alcohol o el «caballo» (heroína), con la simple diferenciación tan de moda en estos últimos tiempos de «blandas» y «duras».

En mi personal opinión hay drogas o sustancias que pueden ayudar al desa-

rrollo y la evolución del individuo y otras que lo embrutecen.

En el primer capítulo yo incluiría a toda la serie de hongos alucinógenos, (Peyote, amanita, psilocibina, etc...) mescalina y L.S.D.

Se podrían definir como expansores de conciencia o de la mente. Evidentemente siempre que se trate de sustancias químicamente puras y administradas a dosis razonables y no el veneno que distribuyó la C.I.A. y sus sicarios durante los años 70, cuando vio que los expansores de la mente no eran precisamente lo más adecuado para sus fines. (¿Hay algo peor que un mal viaje?).

En un capítulo intermedio incluiría yo a los derivados del «cannabis» (haschisch, hierba...). Simplemente hay que hacer notar que estas sustancias «desentonan» en nuestra sociedad industrial donde la prisa, el «stress», la producción, la angustia vital, y el ir escape-teado de un lado a otro están a la orden del día. No estoy de acuerdo en que este tipo de drogas inhiban especialmente las respuestas del individuo ante situaciones sociales injustas o estados de opresión. Ayudan, diría yo, a relajarse. No hay que caer en el cerrilismo de pensar que nuestro modelo de sociedad productivista es el ideal, si así lo hacemos, aparte consideraciones ecológicas y de supervivencia, evidentemente daremos en la conclusión de que tal tipo de drogas son perjudiciales. Yo tiendo a pensar en un modelo social más humano (a medida del Hombre), y sobre esta premisa elaboro mis conclusiones.

En el tercer capítulo entran las sustancias que yo denomino embrutecedoras como son todas aquellas que crean una relación de dependencia física y psicológica profunda.

Entre ellas el rey es evidentemente el «caballo». Además es actual y «moderno» y muchos se acercan a él porque está de moda, siendo poco menos que imprescindible si se quiere estar a «tono» en determinados determinantes círculos. Parece ser que los medios de comunicación social lo colocan en el escalafón más alto, el no va más, una birgería en suma.

Ser o creerse «junkie» (el que se pincha) en un principio es adoptar una pose no exenta de atractivo. El atractivo de la auto-destrucción, al cual todo el mundo, yo pienso, tiene derecho. Lástima que en el fondo esta auto-destrucción no sea más que eso, una «pose» de cara a la galería y lo que en realidad te lanza al «pico» sea en la mayor parte de los casos la auto-compasión. El «pobre-cito de mí», «nadie me quiere», «qué solito estoy»... Por otro lado constituye la droga «total». Uno se puede poner «morao» bebiendo alcohol y apetecer unos canutos. O fumarse unas pipas y apetecerle un trago o acostarse con alguien etc... Mas el «caballo» cubre todas las posibilidades. No necesitas nada ni a nadie, es la droga «completa». Sólo y ésa es su gran mentira-inconveniente: lo necesitas a él, a él mismo. Y la factura que te pasa es demasiado cara para mi presupuesto. Nada menos que una relación de dependencia de los polvitos o las piedrecitas. Casi nada.

Dentro de las drogas embrutecedoras cabe incluir también y en primer lugar dado su grado de implantación y lo asumido que está socialmente, el alcohol. ¿Quién no conoce en Euskadi a cirróticos, gente con problemas en el hígado, de circulación, úlceras de estómago, embotados mentales? Esa debiera ser la primera lucha a desarrollar. No es alcohólico sólo el que delira. Sino todo aquél que consume una cantidad X de alcohol diariamente. En forma de vino, cerveza, licores o lo que sea.

Me pareció entender en la entrevista realizada al médico-psiquiatra Xabier Aizpiri que éste consideraba al alcohol, a un cierto nivel, aceptable y adaptable a la práctica revolucionaria o al intento de transformación de la sociedad. Y por el contrario en su disquisición sobre el haschisch vertía conceptos como: «una ayuda para pasar la vida lo mejor y más rápidamente posible, para llegar a una nueva vida» también... «condiciona a la no revuelta y al intentar pasar por la vida sin meterse con nadie», o... «son drogas que lo que hacen es hacerte soñar para llegar a la muerte, no son drogas de la realidad». Estas son algunas de las ideas que se desgranaron en dicha entrevista y es evidente que no estoy en absoluto de acuerdo con lo que dicho señor expresa sobre las drogas de otras culturas.

Yo hace doce años que fumo haschisch y no lo hago para transportarme a ningún paraíso límbico, ni me inhibo si alguien me agrede, simplemente lo hago porque me gusta, como me gusta comer un buen Jabugo o beber un buen reserva. No nos engañemos, ¿a quién le amarga un dulce?

Cuando afirma que no son drogas de la realidad, me gustaría saber a qué realidad se refiere. Pues siendo objetivo tiene que admitir que el concepto de realidad es personal e intransferible. Otra cosa es no ser consciente de un es-



tado de ocupación o explotación, o de cuándo es día o es noche. En definitiva, estar ciego o amorfo socialmente. Pero ello le puede suceder tanto a un sibarita del buen txokolate como a un devorador de Sugus.

Con la salvedad de que el haschisch después de consumido permite razonar y extraer conclusiones, tal vez no muy ágiles (depende de la circunstancia), pero perfectamente comprensibles y asimilables. Mientras que tras ingerir una cierta cantidad de alcohol el cerebro se embota y todo lo que se desprende de la boca de un borracho son, en la mayor parte de los casos, majaderías que inspiran compasión cuando no asco o rechazo.

A todo esto, alguien podría pensar que estoy haciendo apología del hasch. Cuando no es esa mi intención.

La Naturaleza nos provee de infinidad de plantas cuyos principios pueden ser utilizados en beneficio de la especie humana. Todo consiste en saber utilizarlas en la dosis y el momento más adecuado.

No es lo mismo fumarse un porro al despertar por la mañana e ir a desarrollar cualquier tipo de actividad que exija una atención concentrada. O hacerlo después de comer o hacia el atardecer cuando podemos disponer de un tiempo de ocio o para dedicarlo a los amigos o a nosotros mismos.

No es cuestión de pasarse la vida englobado, pero tampoco lo es ser profeta de cualquier tipo de dogmatismo o vivir víctima del miedo y de conceptos preconcebidos por mentes ajenas.

Yo considero que para opinar sobre Euskadi no es en absoluto aconsejable echar mano de los artículos que la mayor parte de la prensa desarrolla en demagógica maniobra para así crear un estado de opinión en las masas y pueblos de la península predisposto a aceptar cualquier medida de fuerza, de represión que se pueda adoptar sobre dicha Nación.

Los que de algún modo y por las circunstancias que sean no comulgamos con las piedras de molino que la democracia-fascista intenta introducirnos, rogamos a todos aquellos que valoran la verdad y la información objetiva que se abstengan de juzgar la cuestión de las drogas, como cualquier otra, si no es a través de una experiencia personal.

Es muy cómodo, barato, y desgraciadamente erróneo juzgar a través de lecturas de libros, estudios y panfletos ajenos una realidad manifiesta y al alcance de nuestra mano.

Hay quien por haberse fumado dos o tres «porros» se cree en el derecho de categorizar la cuestión DROGA. Dicho infeliz él. Infeliz quien tome hongos o L.S.D. con el prioritario fin de alucinar («Alucinar qué?... me pregunto yo...») y no de conocerse e intentar penetrar en uno mismo y en el entorno que nos rodea.

Hay demasiada literatura negra. Los mercaderes de la «cultura oficial» intenta impedir que construyamos por nosotros mismos nuestras propias imágenes y por desgracia muchos revolucionarios en potencia, muchos seres que anhelan la transformación del modelo social, sucumben a ese propósito.

Me estoy extendiendo tal vez demasiado. Aunque dada la motivación que me produce el tema podría hacerlo a través de muchas más páginas. Sólo quiero decir que subscrito la denuncia de Herri Batasuna. Como también subscrito que «Sólo la violencia ayuda donde la violencia impera» (B. Brecht). Y que a llegar a todas estas conclusiones me han ayudado ciertas drogas consideradas ilegales y las falacias, crímenes y maniobras de los que pretenden ser nuestros dueños y convertirnos en los instrumentos de nuestra auto-destrucción.

IRAUTZA ALA HIL

Un ex-camello, ez hain «pasota»

MUCHO LIO Y POCO DINERO

DONOSTIA: EL PRESUPUESTO MUNICIPAL A DEBATE

Hemos consumido ya cinco meses del 80 y en Donostia todavía no está aprobado el presupuesto ordinario para este año. Su elaboración ha durado más de lo previsto, según el presidente de la Comisión de Hacienda, por causa de un goteo de normas que les ha impedido avanzar en su conclusión. Su aprobación estaba pendiente del Pleno Extraordinario del jueves 29 de mayo, Pleno que no se celebró porque el alcalde se había trasladado a Madrid en viaje particular. La convocatoria ha quedado aplazada y en su lugar se celebró una reunión pública en la que Asociaciones de Vecinos y ciudadanos en general pudieron exponer sus críticas. El presupuesto y sus autores recibieron duros ataques porque en su elaboración no se han tenido en cuenta las necesidades reales sino el dinero disponible y la participación ciudadana ha brillado por su ausencia.

En el debate público, a pesar de que estaban invitados todos los miembros de la Comisión de Hacienda, solo estuvieron presentes Ruiz Balerdi (EE), Manso (CI), Rezola (PNV) y Markel Izaguirre, peneuvista y presidente de la Comisión. Algunos miembros estuvieron en la reunión entre el público. Los motivos de la convocatoria que luego el público quiso conocer más a fondo, según Markel Izaguirre, fueron «para iniciar un nuevo estilo de actuación municipal, llevar una comunicación y tomar contactos para hacer comprender a todos nuestra manera de actuar».

2.420 millones para todo un año

Como justificación de las numerosas críticas que han recibido por la tardanza de su elaboración, el mismo portavoz narró las dificultades con las que se han encontrado, el goteo de normas que han

llegado de Madrid, el nuevo formato recibido en octubre y otras mil pegas, las mismas con que se han encontrado todas las capitales de Euskadi pero que las han superado, ya que todas lo tienen aprobado.

También explicó la labor de las comisiones para estudiar las necesidades que «en su mayor parte no han podido ser recogidas por la falta de ingresos» y a ésto agregó su consejo de resignación: «No hay más remedio que aceptar un presupuesto que es tremadamente corto y a la vez injusto». A lo largo del proceso de creación, han desaparecido partidas y se han retocado los ingresos. Estos datos se han hecho públicos y cualquier ciudadano que lo deseé puede recogerlos en el Ayuntamiento. El total asciende a 2.420 millones, cifras muy similares a las de Vitoria (2.486 millones) y Pamplona (2.135), a pesar de que éstas

reciben ayudas muy importantes de sus respectivas Diputaciones. El caso de Bilbao es muy superior, ya que asciende a 4.700 millones. Claro que, si lo desglosamos por habitantes, a cada bilbaíno le corresponde 11.000 peetas, mientras que en Donostia sus habitantes se ven favorecidos por tres mil quinientas pesetas más, (14.500 pts/h.) y Vitoria se coloca en 15.000 pesetas/habitante. El dato correspondiente a Pamplona no lo tiene la Comisión, ya que desconoce su censo.

En los ingresos han quedado introducidos los conceptos de impuestos directos, indirectos, tasas y otros ingresos, del Estado, ingresos patrimoniales y reintegro de préstamos. Mientras que en la parte destinada a gastos, caben los de personal, compra de bienes y servicios, inversiones reales, subvenciones, aportaciones de capital, intereses de deudas, amortizaciones de préstamos y anticipos al personal. El mayor porcentaje de gastos (63,8 por ciento) se lo llevan los correspondientes al Personal, es decir, 1.543'7 millones y en cuanto a los ingresos, el concepto que más aporta es el de impuestos directos, con 1.026 millones, lo cual equivale a un 42,4 por ciento del total.

Una participación no entendida por todos

Las críticas que expresaron tanto Asociaciones de Vecinos como donostiarras particulares iban en relación a que no ha existido participación ciudadana, entendiendo como tal la cooperación y la labor previa a la elaboración del presupuesto. A esta cuestión Markel Izaguirre contestó que el Ayuntamiento ya ha establecido el sistema de participación que no es entendido por todos y agregó que se está respetando la participación porque cada comisión ha tenido que recurrir a las fuentes directas para establecer las necesidades.

Otro de los ataques globales al presupuesto va relacionado con que el Ayuntamiento ha partido de unas cifras sin tener en cuenta previamente las necesidades, por lo cual ha tenido que supri-



Donostiako udal batzarra. Presupostua erabaki ez duen Euskadiko udal bakarra

mir partidas. En este mismo sentido se manifestaron varios asistentes, y ampliaron con datos y cifras esta deficiencia. Una de las personas que intervinió en el debate expuso que serían necesarios 8.000 millones de pesetas para cubrir las necesidades reales de todos los barrios, cantidades que se podían ir recuperando si volvieran de Madrid, ya que de las 38.057 pesetas que envía Guipúzcoa por cada habitante solo son devueltas 12.022. La propuesta de este ciudadano para obtener fondos era la de plantar cara a Madrid.

El presidente de la Comisión de Hacienda, tras escuchar estas críticas señaló que no se trata de ir hacia una ruptura y agregó: Nosotros somos maratonianos y vamos paso a paso. Por otro lado, no se trata de llevar la política de UCD, creo que se trata de jugar un pulso a la UCD y ya se sabe que en otras ocasiones hemos ganado.

En este punto Ruiz Balerdi (EE) agregó que la política que ha seguido la UCD en los municipios no es buena porque ni siquiera es moderna y europea. «Está haciendo una política raquítica y lo que ha destinado a los municipios no llega ni al 10 por ciento del presupuesto».

Los parados y el padrón de beneficencia

En representación de los 11.000 trabajadores en paro registrados en San Sebastián y su área de influencia, habló un portavoz para exigir su inclusión en el padrón de beneficencia, petición que anteriormente hicieron al Ayuntamiento y no se les ha escuchado. Por otro lado, señaló que también deberían ser eximidos de pagar impuestos, tasas de basuras, agua, coche... y que se les facilite el transporte gratuito, así como un economato. Por último expuso que ante la falta de bomberos se recurría a los parados con el fin de cubrir los tres puestos necesarios, además de cinco más para limpiezas de playas.

El señor Izaguirre explicó que había mantenido una serie de entrevistas con la comisión de parados y les había expuesto las gestiones realizadas, gestiones que siguen su curso.

En cuanto a las críticas sobre puntos concretos del presupuesto, se achacó la falta de información de entidades municipales, como el CAT o la fábrica de gas. Ruiz Balerdi contestó en relación a esta última que el año anterior había obtenido un beneficio de cuatro millones, lo cual, dijo, dejó una esperanza de cara a las municipalizaciones. «Sin embargo, más de la mitad de San Sebastián no tiene servicio de gas y haría falta una fuerte inversión para extender la red a los barrios que no llega. Ahora bien, esto no quiere decir que haya una mala administración en la fábrica. Las deficiencias se deben a que sigue funcionando de acuerdo a las necesidades de

hace años, cuando no estaban anexionados los barrios de Astigarraga, Alza...». Respecto al Centro de Atracción y Turismo señaló que no es una sociedad anónima ni es una entidad autónoma sino una sección más del Ayuntamiento, por lo que no existe ningún motivo para ocultar las cuentas del CAT. A este respecto, Markel Izaguirre mostró un punto de vista distinto, ya que dijo, no es una entidad autónoma porque no tiene una entidad jurídica pero funciona de una forma autónoma. Señaló que actualmente disponen de datos suficientes como para conocer los gastos del CAT y agregó que se llevará a partir de ahora

resultaría menos ventajoso de lo que parece.

Volviendo otra vez a la crítica global, varios asistentes a la reunión coincidieron en señalar que no se especificaban claramente algunas partidas, a lo cual el presidente de Hacienda contestó que no había ningún inconveniente en ofrecer cómo se han distribuido las subvenciones, por ejemplo. «Si hemos ofrecido la documentación de las partidas sin especificar estos datos es porque el modelo responde a una fórmula oficial que hemos creído interesante darla a conocer y en estos momentos poner cara al público el presupuesto ya es algo».



Donostia, udalak ez du presupostua erabaki eta herriak kontuak eskatzen ditu

un mayor control, para lo cual están exigiendo un presupuesto de gastos e ingresos por cada actividad que desarrollen.

¿Debates en los barrios o aprobación inmediata?

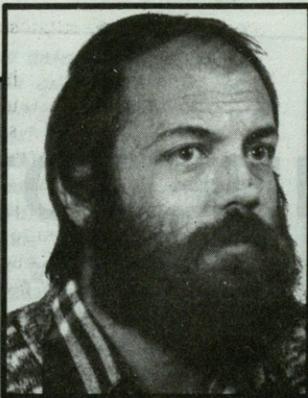
Con respecto al millón de pesetas que recibe el Ayuntamiento por las multas de la grúa, otro miembro de una Asociación de Vecinos señaló si no sería más rentable que el propio Ayuntamiento se hiciera cargo del «negocio» en lugar de una empresa privada — tal y como lo hace actualmente — con el fin de aumentar ingresos. Izaguirre contestó que esta propuesta ya la había estudiado la Comisión pero que Tráfico les había aconsejado permanecer como hasta ahora, ya que para este tipo de servicios son necesarios unos medios costosos y que por tanto municipalizar las grúas

Quizá la propuesta más directa y comprometedora para los miembros de la mesa fue la que pedía un debate popular en los barrios con el fin de elaborar un orden de necesidades, lo cual exigiría el retraso de un mes en la aprobación del presupuesto. La cuestión no quedó clara, ni siquiera fue contestada y, como dijo su defensor, «no sabemos si en el próximo Pleno se llevará a votación o si se nos concederá la prórroga de un mes que hemos solicitado».

El resumen de esta toma de contacto es que las principales críticas quedaron sin respuesta. Se escucharon, pero dió la impresión de que no sirvieron más que para cubrir expediente y que todos los trámites siguen su curso previsto. Es aquí cuando cabe preguntarse ¿De qué sirve presentar a debate público algo que no se piensa modificar?

C.R.G.

R. CASTELLANO



MEMORIAS DE UN APATRIDA

el 'pustch' de los redactores-jefes

Oharriz no se apañaba y «La Voz» permaneció en estado deafasia crónica hasta que llegó Emilio Rey montado en una alfombra mágica y los hizo redactores-jefes a todos. (Con Oharriz me había llevado bien, yo: era, es, un navarro cordial, que le venían anchos el despacho y las responsabilidades equívocas del periódico; me trató sin protección, de forma amistosa, y me subió el estipendio). Emilio Rey pudo prometer y prometió que le iba a quitar a «La Voz» la coleta de lo de «De España». El nuevo director puso en marcha todos mis mecanismos de difidencia instintiva al mostrarse campechano en exceso, palmeador de hombreras, conocedor del nombre propio y de los milagros de todo cristo — la memoria pura suele ser una palanca falsa en los terrenos de la matemática y la felación pública — , y muezín de inauditas revoluciones informativas en base a un märketing político-conductual que iba a deslumbrar a los tribuletes «de provincias» y a metérsela bien doblada a Madrid. Un ingenuo. Ensalzaba a los redactores como a perros de raza, adulaba a las redactoras hasta ruborizarlas — alguna se quejaría posteriormente de sus adulaciones táctiles, te pongo una manita aquí, ya sabéis; alguna otra menos agraciada lo refutaría diciendo que era exageración de las otras: ocurre que Rey da el tipo del magreante compulsivo ibérico — ; conocía incluso mis libros y se mostraba excesivamente proclive a la comunión con las cosas de aquí, incluidas las relacionadas con Eta político-cultural. No creo que sea mal tipo. Lo que ocurre es que vino aquí a dar un la sobreagudo y lo hizo en falsete. Vestía intangible coraza de papier maché multicolor, destilaba obsesiones de integración y había visto muchas películas de directores de periódico americanos en mangas de camisa y bullendo de mesa en mesa como imprescindibles abejas que maman el polen de la sabiduría colectiva. (Otra mentira: «La Voz» fue muchas veces acéfala, se publicó sola y no se notaba nada.) Se le transparentaba a Rey sobre todo un cursillo previo y acelerado de conozca Euskadi en quince lecciones. Estimo que en seguida se percató de que el separatismo que él había conocido en Catalunya, aquí era la revolución sin retóricas. Aunque propició mi autoexpulsión de «La Voz», no le puedo guardar rencor. Un ingenuo, insisto. Vino a

deslumbrar a los periodistas «de provincias» y la provincia le sobrecogió.

Me contaron unos religiosos que cuando llamaron a «La Voz» para protestar porque yo había publicado la historia del albañil andaluz que estaba pintando el Sagrado Corazón de Urgull, y dijo: «Mira queh grande ehte muñeco de loh cohone»; me contaron unos religiosos, decía, que ante su queja Rey les contestó: «No hagan caso a lo que escriba ése, que es tonto». No sé si será verdad. Lo único cierto es que no me fio ni de los frailes ni de Emilio Rey en este caso.

Nada más acceder al poder el pustch de los redactores-jefes el estatus mio conseguido con Oharriz me fue conculado. Empezaron a meter mi «Parrastada» cuando les daba la gana y donde cabía, arrebatándola de su rincón habitual. Debo decir, despojado de mis habituales dandismos, que la «Parrastada» la leía mucha gente. Rey y sus pentarcas me prometían cosas y se veía todo lo contrario. Es lo normal: se le echa la culpa a las circunstancias. Fui desplazado, marginado. Lo más cómico era ver a los zascandiles del pustch de los redactores-jefes en enjambre en torno a Emilio Rey — el cual, puesto en plan padre, era casi el padre eterno — enfervorizados y tiralevitas. Iban mirándose los galones por los escaparates. Se les infartó la suficiencia referida a mi persona, y si entonces la cosa me enfurecía ahora me da risa.

Y luego estaba la Administración. El cajero de «La Voz» me convertía con su bilioso despotismo en cesante galdosiano, en pobre de solemnidad. Esbirro de la piojería estatal, inolvidable personaje escurridizo, mezcla de prestamista de Dostoevsky y de dama del Ropero de Caridad me recibía invariablemente con el gesto tiránico del mandao (también es cierto que la Administración y la Dirección se peloteaban mi caso: lo ignoraban) si no me había de pagar que era casi siembre; y cuando excepcionalmente me pagaba con puntualidad después de haber movido mil resortes en las secretarías, lo hacía con la distanciada exquisitez del lacayo magnánimo. Al final llegó a recibirme con un «Qué» hosco y chulo, humillante. Mis escenas de Caja transferenciaban «La Voz» a su substancia original que es la misma que destilan cuarteles, comisarías, internados, calabozos, albergues de la OJE y reformatorios. La caja de «La Voz» era la eterna ventanilla de cobros española defendida por cristales de botella.

HIRU EMAKUME ZINEGOTZI

«Emakumeak etxean, sukaldean; kaleko arazoak konpontzeko, gizonak dira nahiko». Hauxe da gure gizartearen eguneroko praktika. Bainak emakumeak burruan hasten direnean, herriak hautatu egiten ditu bere interesak defendatzeko. Busturialdeko hiru emakume hauk lekuko. Emakumeendako augurio on bat euskal iraultzan, ala, beste iraultza guztiak bezala trazionatu egingo ote ditu?

¿Por qué sois concejales de HB?

Elisa: Ba, nik euskara erantzungo dut bakarrik. Nik ez nuen nahi konzejalaren kargorik hartu, gure aita konzejala, errepublikaren denboretan, izan zen, eta txikitatik nire etxean ikusi nuen konzejala izatea zer zen bainan, herrian, insistidu zuten. Ba nik ez dakit zergaitik konzejala naizen, borrokagaitik, bai horixe.

Julia: Bueno, yo estuve primero trabajando en la organización de HB en Mundaka. Para las elecciones municipales se confeccionaron unas listas, se propusieron nombres. A mí personalmente me propuso un grupo de mujeres de Mundaka. Al principio no estaba dispuesta porque trabajaba fuera pero al final la gente me convenció y acepté.

¿Cuál fue vuestra reacción al saber que estábais en las listas?

Bego: Yo, primero, pensé que no iba a salir, pensé que iba a trabajar no dentro sino fuera del Ayuntamiento, en la Junta de Apoyo con los otros de la lista que éramos 17 y con el resto del pueblo. Pero resulta que las listas fueron confeccionadas por las Asambleas del Pueblo, o sea que nadie nos dijo, tú el primero, tú el segundo y demás, sino que fue el pueblo de Gernika quien lo decidió. Salí la cuarta, y seguía tranquila porque pensaba que no íbamos a sacar más de 3 concejales pero al ver que salían no 3 sino 5 concejales de HB, fue cuando de verdad me entró el susto.

Elisa: Nik postua onartu nuenean, lan egiteko gogoaz egin nuen, bainan HBren alternativa aurkeztu genuenean, ezer ez dudala espero udaletxearenagandik esan nion Herriari, frankismo sasoi-koak bezalakoak izaten jarraitzen dute-lako. Beste gauza bat herriari esan niona hauxe da: Gizon batek hitz egiten due-nean, lelokeria bat esaten badu ere, kontuan hartzan zaio, baina emakume batiz ez, nahiz eta egirik borobilena esan. ¿Creéis que os escogieron por el hecho de ser mujeres?

Elisa: Nik uste dut baietz. Bai, itxura bat emateko, beste andreen itxura bat emateko, bainan ez beste partiduak bezala, ez elektoralistek bezala. Gainera bigarren emakumeari 7 boto bakarrik falta zitzaiion irtezteko.

Julia: Yo tengo que decir que en la lista de Mundaka venían 4 mujeres y salió

un hombre primero y las siguientes fueron 3 mujeres. Eso quiere decir que la Asamblea de Mundaka confiaba plenamente en las mujeres. ¿Por qué primero un hombre? Yo creo que sencillamente porque era un hombre muy popular y muy querido en el pueblo.

Bego: Yo creo que sí me escogieron por ser mujer y entre otras cosas porque trabajaba en un grupo de mujeres, no sé..., creo que sí se valoró el que las mujeres teníamos algo que decir.

¿Defendistéis un programa concreto de cara a la mujer, tomastéis parte activa en la campaña electoral?

Bego: En la campaña para las municipales me tocó dar 3 charlas donde pude explicar el programa de HB de Gernika de cara a las mujeres. Concretamente: una socialización del trabajo doméstico, creación de comedores y guarderías populares, potenciación de la coeducación, por una educación no discriminatoria,

incorporación de la mujer al trabajo remunerado, a igual trabajo igual salario, por una medicina al servicio de la mujer, y potenciación de la participación de la mujer en actividades culturales, creativas y recreativas. Eso es a grandes rasgos el programa que defendí.

¿Fueron charlas con debate?

Bego: Sí, en la primera charla hubo una fuerte participación de las mujeres que eran mayoría entre los asistentes. Recibí de ellas un apoyo incondicional, las cosas que iba diciendo las repetían contando sus propias vivencias, interrumpiéndome, llevando ellas mismas la charla... En la segunda hubo menos debate pero el programa fue bien aceptado. Y la tercera en el Instituto, en la cual había mucha gente, no se pretaba al debate pero por medio de comentarios a la salida, la impresión general fue de total aceptación, sobre todo por parte de las mujeres.



Herriak emakumeak hautatu ditu Busturiko udaletxean bere interesak defendatzeko

Bueno, todo esto antes de las elecciones, ¿Ahora qué? ¿En qué habéis trabajado? ¿Qué habéis conseguido? ¿Qué pasa en los Ayuntamientos?

Elisa: Udaletxe... ba, nik pentsatzen dut, uste dut, euskara gauza importanteena dela. Gure programan ados gauza, gutxienez, bilinguismoarekin. Udaletxe, nire borroka euskara izan da. Izenak aldatzea edo kaleko izenak, aldatze aldetik ez da ezer egin, Euskal Unibertsitate aldetik ezer ez, Euskal Parbulario aldetik ezer ez, gau eskola aldetik ezer ez, eta gu gau eskola aldetik hasi gara gure kontura, Udaletxetik ezer ez, Euskara aldetik ez dugu ezer lortu. Eta nik esaten dut: euskararik gabe ez dago Euskadik!

Julia: Yo tengo una corta vida de concejal ya que pasé a ocupar el puesto de otra concejal, hace escaso tiempo, pero lo que sí puedo decir es que nosotros, no hemos conseguido nada en el Ayuntamiento, nada. Hemos conseguido sí, buena baba, rabietas, sacar de vez en cuando un comunicado de protesta a la calle, hemos conseguido cabrearnos muchísimo con algunos temas vitales para el pueblo, porque estamos 5 contra 2. Hubo un tema que nos interesó especialmente, por tratarse de cambiar oficialmente el nombre de dos calles, a favor de Txiki y Otaegi y de un alcalde del PNV de la República. Fue horrible, se oyeron barbaridades como que Txiki y Otaegi murieron luchando por el socialismo y que no se quería un socialismo impuesto para «Euzkadi».

Bego: Tampoco hemos conseguido gran cosa porque todas nuestras propuestas han sido sistemáticamente rechazadas por ser 10 los votos del PNV y 5 los nuestros. En cuanto sale un tema conflictivo nos sacan la urna y se termina el debate. En cuestiones políticas como la defensa de los refugiados, o de condena por las numerosas detenciones siempre tenemos unas luchas terribles. Nuestra lucha más fuerte es la que tenemos en lo referente a las comisiones que nosotros-as quisieramos abiertas, pero no sólo no son abiertas sino que no nos podemos encargar de ninguna. Está claro que no quieren dejar nada en nuestras manos y en cuanto sacan la «democracia» de la urna nos tumban todo.

¿Concretamente en el campo de la mujer habéis realizado alguna labor?

Bego: En el Ayuntamiento de Gernika se han presentado varias mociones. La primera de ellas fue la petición de una casa para las mujeres, con un programa elaborado por las mujeres; no se aprobó. También se intentó organizar unas charlas para las mujeres, sobre sanidad, sexualidad, etc., se presentó esta moción en verano y ni siquiera ahora la han contestado. A raíz del juicio de las 11 mujeres acusadas por supuesto delito de abortar se presentó una moción que sólo fue aceptada en parte, falseando así su verdadero sentido.



Emakumeak iraultza guztitan gertatu dira burukari, gero, orainarteko iraultzek, trai-zionatu egin dute emakumeen aportazioa

¿Habéis sentido alguna vez vuestra condición de mujer dentro del Ayuntamiento?

Bego: Yo me siento mujer, mujer y mujer. He tenido problemas, no puedo decir que no hable, pero ciertas cosas que defiendo se toman con alguna risa o sonrisa. Han llegado incluso a comentar que lo único que me faltaba era un bigote, y yo digo que no es uno sino tres los que necesito. Muchas veces tengo que pegar un golpe en la mesa para hacerme oír pero creo que si tengo que llegar a tales situaciones es porque soy mujer. Por el hecho de ser mujer tengo que violentarme.

¿Centráis vuestra labor en el Ayuntamiento o seguís teniendo contactos con otros organismos?

Elisa: Ni beti, ez dakit zergatik baina beti egon nahiz Herriarekin. Uste dut ezin dudala Udaletxe egoen Herriaren kontakturik gabe. Gainera beti Amnistia Aldeko Batzordeetan, Hauzo Elkartean eta Herriak behar nauen toki guztietan egiten dut lan.

Julia: Personalmente, en ningún momento supedito el Ayuntamiento al Pueblo antes de dejar de asistir a un Pleno que a una Asamblea Popular. Por nada del mundo dejaría mi trabajo a nivel popular porque creo que al Ayuntamiento lo que hay que llevar es el sentir del Pueblo, sus luchas, sus aspiraciones.

¿Trabajáis fuera de casa?

Elisa: Ni etxeoandrea bakarrik nai, beno bakarrik, langilea naiz baina niri ez dideate sueldorik ematen.

Bego: Yo sí trabajo porque tengo que trabajar para comer, para vivir y para llevar adelante a tres hijos.

Elisa: ... Zerbait esan nezake? Beno, nik nere inguruko emakumeei beti esaten diet, senarrak etxera ekartzen duen diruaren pentsura ez gelditzeko bestela bizi guztian egon beharko dira bera dela etxera dirua ekartzen duena entzuten. Emakumearen lanari ez zaio baliorik ematen.

Bego: Estoy totalmente de acuerdo contigo. Bueno... el trabajar fuera y dentro de casa es muy difícil, pero además hay que trabajar para Euskadi y mi doble jornada de trabajo se convierte en triple jornada, pero a todo el mundo le parece normal, como le parece normal que un hombre después de trabajar, llegue a casa, se siente en una butaca y lea el periódico porque está cansadísimo. Una vez más somos mujeres.

Julia: Yo también, trabajo en una empresa de la margen derecha y no sé, ... gano dinero, pero el trabajo de casa me supone la mitad porque mi marido y yo repartimos todos los trabajos domésticos.

¿Qué supone para vosotras el estar en tantas cosas a la vez? Sois conscientes de tener que dejar muchas cosas?

Elisa: Noski, baina lan egin behar dugu. Oso zaila da, baina egin behar dugu... Nire pentsamodua errepresioa ikustean etorri zait, nire etxearen problema sakon bat ikusi nuelako. Lehen ez nuen problemaik ikusten baina gero errepresioa, kartzela... ezagutu ditut. Kartzelan hilabete pasatu nuen, «estado de excepción» egon zenean. Baina lehenago 8 egun pasatu nuen Gernikako koartelean, hango kolpetaz ibili ezinik denbora asko egon

nintzen... bai gauza asko utzi behar dugu...

Bego: A mí me supone dejar muchísimas cosas, me supone no tener ningún fin de semana para mí, porque existe Euskadi, sigue existiendo una casa y unos hijos. Soy profesora de música, pero sigo estudiando cursos de composición en el Conservatorio de Bilbao y me supone tener que hacer cada curso en 2 años pudiéndolo hacer en uno. También me gustaría mucho leer, más y mejor, por las noches suelo coger un libro pero en seguida me quedo dormida y a la mañana suena otra vez el despertador y vuelta a eezar. ¿Qué dejo? No quiero dejar la Música, no quiero dejar los problemas de Euskadi, mis hijos son mis hijos, necesito un trabajo para comer... Y que conste que no soy un caso aislado en Euskadi.

Julia: Yo creo que es una carrera, ir, venir, saltar, correr, coger, pero... estoy contenta.

¿Cómo veis la situación actual de Euskadi?

Julia: Yo soy optimista, creo que somos una gran fuerza electoral y no hablo sólo de votos sino de fuerza. Veo que el momento es muy favorable a nuestras posiciones. Pienso que vamos a ganar. Que nos quieran tener con la boca cerrada, que nos quieran meter a la cárcel, que nos quieran marginar... es igual. Tardaremos 20 años pero vamos a ganar. Eso es seguro.

Bego: En mi caso depende del día, de mi situación personal. No hay que olvidar que en Euskadi hay una represión increíble. En los momentos en que viví-

mos esa represión tan cerca de nosotros/as, se te cae el mundo a los pies pero yo también pienso que vamos a ganar y desde luego si no viera tal posibilidad, me pondría a vivir bajo los cocoteros de Haití. Ya digo, depende de los días, de los momentos, de que vea que al vecino de al lado le revisan la casa y le llevan detenido y de que vea que a un amigo mío le han dado un montón de palizas en Comisaría, entonces me hundo.

¿No os da un poco de miedo todo este asunto de la implantación de la Reforma en Euskadi... el que sean capaces de arrastrarnos hacia posturas claudicantes?

Julia: Yo no creo que la Reforma esté implantada en Euskadi, porque nadie cree en la Reforma. Cuando nos hablan del Estatuto, de las excelencias de la Policía Autónoma, de lo maravillosos que van a ser los parques y lo bonitas que van a ser las casas, y nos hablan de las maravillas de la Educación y de la Universidad Vasca, es todo mentira. La Reforma no está implantada, no se lo creen ni ellos. La salida del PNV del Parlamento español nos ha dado la razón. Los que antes decían que con el Estatuto los presos vendrían a casa, ahora nos dicen que vendrán el 9 de marzo y luego nos dirán que dentro de 4 años...

Elisa: Bai. Estatutoarekin presoak berdin. Estatutoarekin Euskadira egurra.

Julia: Eso es. Todo mentira. Con el Estatuto los presos a casa ¡mentira! El 9 de marzo los presos a casa ¡Mentira!... todo mentira. Aquí no hay reforma ni hay nada. Estamos peor que antes.

Bego: Yo también pienso que la Reforma no está consolidada en absoluto. Que en Euskadi la gente no cree en ella. Con la Autonomía nos decían que con un bai íbamos a conseguirlo todo. Hasta UCD lo decía y yo a UCD no le puedo creer. Eso fue el 25 de octubre, estamos en marzo a las puertas del Parlamento Vascongado y resulta que la Autonomía no nos ha traído nada (o por lo menos nada de positivo!). El CGV no sirve para nada, no tiene ninguna competencia, el futuro Parlamento vascongado será igual...

¿No véis la Reforma implantada en Euskadi, estáis a favor de la ruptura, pero en definitiva cuáles son vuestras metas en la lucha, a dónde queréis llegar?

Julia: A la autodeterminación que es un camino y no sólo para nosotros sino también para todos los Pueblos: Catalán, gallego, andaluz... igual es porque soy mujer de un «belarri motza» como cantan en los Batzokis. Pero la Autodeterminación no es mi meta. A mí me gustaría conseguir una Euskadi independiente, socialista, reunificada, euskaldun y no patriarcal.

Bego: Para mí la autodeterminación es un paso, y si a Euskadi le dejaran autodeterminarse, optaría por la independencia. Pero no la independencia de la burguesía. Siendo independientes podremos construir la Euskadi que queremos y ayudar así al resto de los Pueblos del mundo. Pero a pesar de llegar a una independencia y a un socialismo en Euskadi, las mujeres tendremos que luchar mucho todavía.

Elisa: Zu problema hauetz mintzatu zara, baina legeak ere legeak dira aldatu behar direnak. Niri ez zait ondo iruditzen adibidez ba, Seguritate Soziala ordaintzen egotea, emaztea hil eta senarrak ez kobratzea ezer, baina alderantziz izanbazen bai... Zergatik? Honela dago dena...

¿Sois feministas?

Un si unánime... Un pequeño silencio. La amuma nos mira con sus ojos cansados...

Julia: Si se entiende el feminismo por considerarte una igual, por querer que te hablen como a una igual, que te respeten como a una igual, por que no vayas por la calle y te digan «qué piernas más bonitas» o peor, si feminismo significa el que un hijo o hija pueda estar tanto con su madre como con su padre recibiendo la misma ayuda, apoyo, cariño, si feminismo es que en el Ayuntamiento me traten como a un concejal más que en el trabajo me traten como a una compañera más, sí soy feminista.

Bego: A mí me ha influido mucho mi situación personal. Me sentía mal y fui descubriendo que en gran parte se debía al hecho de ser mujer. Estaba completamente doblegada, sin personalidad propia. Mi toma de conciencia fue a partir de la lectura del libro «El segundo sexo» de S. de Beauvoir. Aquello fue lo que



Aintzina, naska eta mutilek, bakoitzak ikasleka bereziak zituzten. Honetan ikasten zuten emakumeak domestikazioa.

hizo que en mí despertara algo que yo tenía dentro pero a lo que no sabía darle forma. A partir de entonces mi lucha ha estado siempre del lado de las mujeres.

¿Pero tú ves el feminismo como una lucha separada de las demás luchas de Euskadi?

Bego: En absoluto. Lo que sí creo es que la lucha de Euskadi sin la lucha feminista quedaría coja, mutilada. Para mí ser feminista es luchar para la liberación de la mujer. Tenemos muchas cosas que hacer. Muchas no, todas! Pero ser feminista es también luchar por Euskadi. Yo no puedo olvidar que soy mujer vasca en nada de lo que haga. Las mujeres en Euskadi sufrimos una triple opresión y tenemos que llevar tres luchas en una: la de liberación nacional, la de liberación de clases y la lucha feminista.

De todas formas ¿no existía ya un camino abierto con la comprensión de la doble opresión nacional y de clase que se da en Euskadi?

Bego: Quizás, pero falta la tercera.

¿Sois feministas. No creéis en las instituciones actuales, entonces cómo podemos conseguir algo? ¿Por dónde echar a andar?

(Las tres se miran. Elisa se ríe. Nos contagia. Nos reímos todas. ¡Vaya tema! y una contestación unánime: ¡Está clarísimo...! se habla de la necesidad que tenemos las mujeres de organizarnos, de lo importante que son las movilizaciones populares, de la necesidad de potenciar el EHBN... y de lo difícil que es en Euskadi saber lo que va a pasar al día siguiente. ¡Se vive tan a prisa en Euskadi! *Elisa insiste en que no vamos a ser nunca un Pueblo libre si no tenemos nuestra cultura, nuestro idioma. Sin euskara no hay Euskal-Herria.*

¿Creéis que se está avanzando en la toma de conciencia feminista en Euskadi?

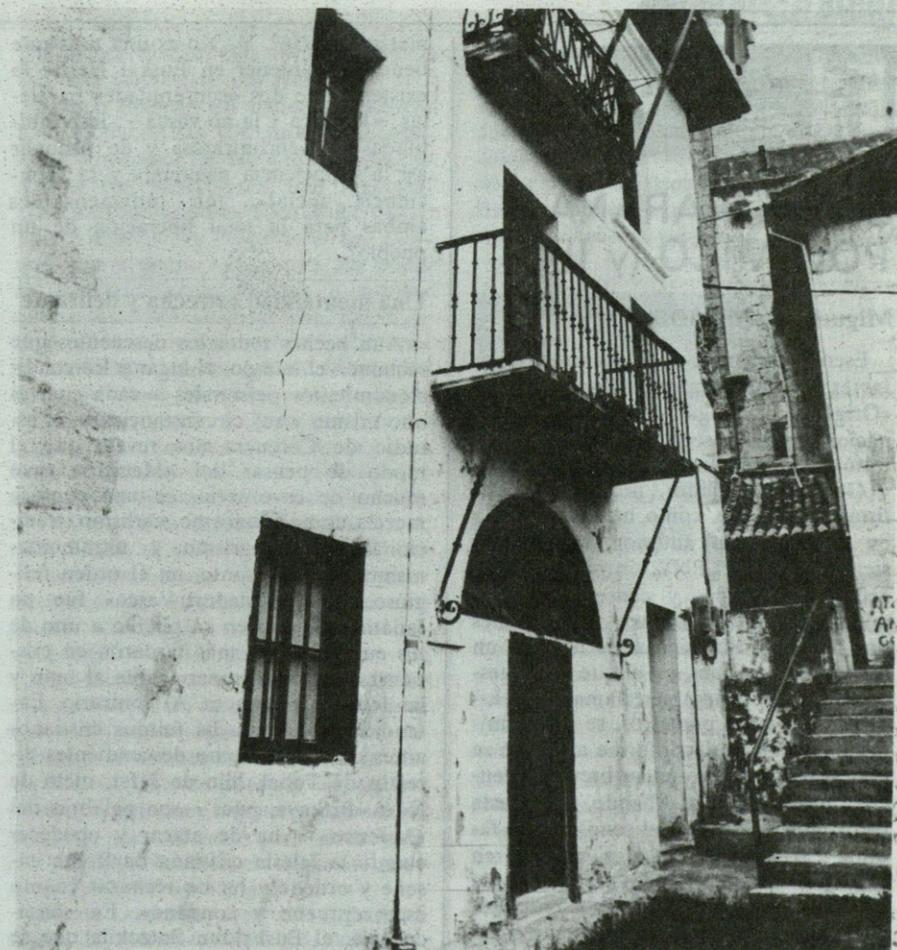
Bego: Sí, muchísimo y en poco tiempo. Hay que tener en cuenta que la toma de conciencia feminista es mucho más reciente que la social y no digamos la nacional...

Julia: Se ve clarísimo el despertar de las mujeres y eso es muy importante.

Bego: No hay más que ver la participación de las mujeres en charlas sobre sus problemas específicos. Su interés por temas tan tabú hasta ahora como por ejemplo los relacionados con nuestra sexualidad. Todavía no hace cinco años, la palabra aborto estaba casi fuera del diccionario y ahora está en la calle. Recordar las últimas movilizaciones por los últimos juicios en Bilbao...

¿En qué sentido veis la importancia de que la mujer vaya tomando conciencia de su situación dentro de la lucha global de Euskadi?

Bego: No sólo es importante sino imprescindible para poder llegar a una liberación total, que no se cumpliría por mucho que se llegara a la independen-



Busturiko udaletxea, emakumeak ere, zinegotzi eta burukari, han daude

cia y al socialismo, si no se aunara a estas luchas la de la liberación de la mujer, destruyendo no sólo al Estado centralista y al sistema capitalista, sino también la sociedad patriarcal.

Elisa, siempre en euskara, comenta que la mujer ha estado en inferioridad de condiciones respecto al hombre, que actualmente se encuentra también en una situación de inferioridad, pero que la mujer está despertando, se está dando cuenta de que su vida es vacía, no tiene sentido. Julia comenta sus problemas como trabajadora: no hay comedores ni guarderías populares. Todas las condiciones están en contra de las trabajadoras, pero tampoco podemos dejar de trabajar. Lo que hay que hacer es luchar y poner los medios para que las mujeres se puedan liberar en Euskadi. Y empezar a poner en funcionamiento cosas tan sencillas como lavanderías populares... En cuanto a Bego, ella comenta el problema que supone tener hijos deseados en una sociedad hostil. La cantidad de renuncias que conlleva el tener que dejar por su cuidado otras actividades. Lo importante que sería poder vivir en una sociedad no patriarcal, contar con condiciones para tener hijos sin que ello suponga renunciar a parte de tu vida... Del feminismo como derecho a la vida, pasamos a la relación que se puede dar entre el movimiento feminista y ecologista. Hablamos mucho. El pro-

blema del espacio nos impide poder transcribirlo todo. De todas formas no olvidemos que estamos en Busturialdea, muy cerca de la central de Lemóniz... Nos hablan de su participación, acción y apoyo a las luchas antinucleares, y de su oposición al plan monstruo que intentaron imponer en la zona...

Bueno. Una última pregunta: ¿Cómo veis el futuro y cómo os gustaría verlo?

Julia: Yo quiero que sea mejor. Que nuestros objetivos se cumplan. Pienso que lo podemos conseguir. Me gustaría que cada vez fuera mayor el número de gente que comparta nuestros ideales feministas, socialistas e independentistas, para poder conseguir ese futuro para Euskadi...

Bego: Mi problema es que no me dejan ver el futuro como me gustaría por la represión que existe, pero me gustaría conocer un Euskadi independiente, socialista, reunificado, euskaldun y no patriarcal.

Elisa: Etorkizuna beltz beltza da. Horitzak erakutsiko digute. Oso zaila izango da. Eta garrantzitsuena euskara, euskara eta euskara...

Dejamos el caserío, la palabra EUSKARA retumba en nuestras cabezas como si de un eco se tratara... Feminismo. Independencia. Socialismo. IRABAZIKO DUGU! A estas horas nuestra amuma duerme... ¿Qué soñará?



SABINO ARANA, POLEMICO (y II)

Miguel de AMILIBIA

Escrupulos hasta en el menor detalle, Javier Corcuera Atienza hacen en sus «Orígenes, ideología y organización del nacionamismo vasco (1876-1904)» un retrato del cuerpo entero de Sabino Arana y Goiri, el fundador, no del nacionamismo vasco, que, como hemos señalado en nuestra nota anterior, ha existido siempre, sino del PNV, un partido esencialmente burgués y conservador, por muchos acólitos políticos y sindicales que tenga a su izquierda. Se trata de un retrato sin retoques, en el que el «Maestro» de algunos también llamado el «Libertador vasco» por otros, se nos manifiesta tal cual fue, conforme a lo que se dijo, escribió e hizo en su breve existencia que comenzó en Abando, anteiglesia próxima a Bilbao, en el seno de una familia carlista de holgados medios, en 1865 y terminó en Pedernales, a fines de 1903, malograda por la cruel enfermedad del bronce o mal de Adisson.

Corcuera no aprueba ni desaprueba. No ensalza ni condena. Aspira en todo tiempo a ser objetivo «científico». Pero no omite nada para situar al personaje en su tiempo y su lugar. Nos habla, siempre con las oportunas citas y referencias de los «condicionamientos históricos» de la «industrialización y el fuenismo» en los años inmediatamente siguientes a la restauración monárquica y la perdida definitiva de nuestros fueros, del propio «Sabino de Arana y Goiri», del «marco político» en el que el «fundador» inició sus actividades de la «ideología política» que expuso en sus palabras, escritos y actos, y, finalmente de «la organización del partido y la expansión de la idea nacionalista en Vizcaya».

Siempre bajo el supuesto que juzgamos indiscutible, de que los vascos sólo adquirieron «conciencia de nacionalidad» a partir de la formulación y la propaganda política del creador del PNV. Si fuera esto cierto ¿No sería una desdicha, a juzgar por la actual situación de nuestra malhadada Euskal Herria? ¿No tenemos al PNV en el poder? ¿Disfrutamos de la autodeterminación que nos corresponde como nación soberana o estamos a merced de terceros, como resultado de una «evolución española» llevada al extremo? ¿Está finalmente el PNV en su «propio campo», en ese campo al que, a causa de las exasperaciones de la guerra civil, no pudo su-

marse en 1936? Y ¿No es una tesis que tiende a mantener en Euskal Herria la existencia de dos «comunidades paralelas» —la vasca y la no vasca—, imposibilitadas de «encontrarse» y de fusionar así la «conciencia nacional» y la «conciencia social», tan indispensables ambas para la total liberación de un pueblo?

Una mentalidad estrecha y delirante

Aún hechos todos los descuentos que reclamen el tiempo, el lugar y los condicionamientos personales —cada cual es uno mismo y sus circunstancias—, el estudio de Corcuera nos revela que el modo de pensar del «Maestro» tuvo mucho de cavernario, en una confusa mezcla de nacionalismo, carlismo, tradicionalismo, integrismo y ultramontanismo. Por de pronto, en el orden religioso, el «Libertador Vasco» fue un fanático. No vio en su pueblo a uno de los europeos que más tardaron en cristianizarse, como impermeable al latín y las lenguas romances. Al contrario. Entendió que los vascos fuimos cristianos antes de Cristo, como descendientes directos de Tubal, hijo de Jafet, nieto de Noé. «Bizkaya, pues —son palabras del «Maestro»— ha de atacar y obedecer cuanto la Iglesia cristiana de Roma enseñe y ordene y ha de rechazar cuanto ésta repreube y condene». En consecuencia, el Euskeldun Batzokija que se proyectaba no debía recibir «ningún periódico anticatólico, esto es, de otra religión, sectario, cismático, masónico o liberal...» Tampoco debía «admitir en su seno a individuos afiliados a una falsa religión, a secta, a cisma, a la masonería



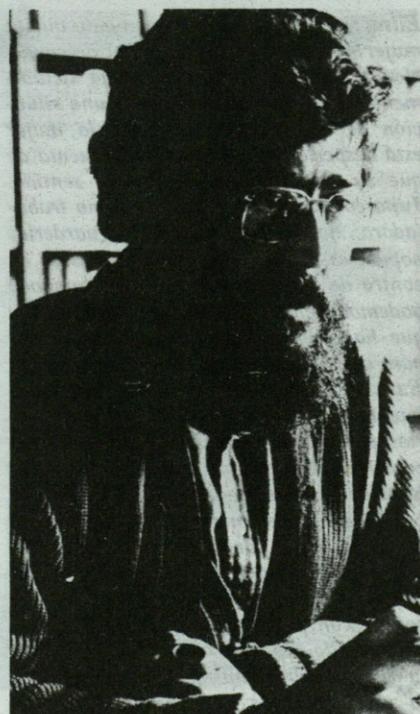
Sabino Arana

o a sociedad liberal». El perverso Madrid no debía mandarnos, pero Roma era otra cosa. No puede asombrarnos, pues, que el PNV sea un partido confesional. Además ¿hay alguien que no sepa que la «Iglesia cristiana de Roma» es la única verdadera?

En cuanto al racismo de Arana Goiri, hubiera estremecido al mismo Gobineau, al mismo Chamberlain, al mismo Rosenberg. A los efectos del ingreso en el Euskeldun Batzokija, no es suficiente la división de la humanidad en vascos y no vascos. Los socios de la entidad son de tres clases, es decir, son «originarios», «adoptados» o «adictos», según se trate de «soltero o viudo sin familia cuyos cuatro primeros apellidos sean euskéritos» o de «soltero o viudo sin familia» que reuna las condiciones «inferiores» que se especifican. En cuanto a los casados, se atenderá a ambos consortes y se les adjudicará el grado que corresponda al que tenga menos «vasquismo» en sus venas. Es manifiesto que Sabin sabía poco de genética.

¿Ha de hablarse de otros aspectos de la ideología «sabiniana» como, por ejemplo, el «odioso maketo», identificado con el inmigrante pobre? No es posible hacerlo en esta breve reseña crítica. Adquieran su «Corcuera», que bien vale la pena. Es un consejo que se da desinteresadamente a todos, pero muy especialmente a los burukides de JEL, en el que la conjunción copulativa eta también tiene un preciso significado, muy distinto del de Euskadi ta Askatasuna.

Sin embargo, dicho todo esto ¿puede negarse el influjo que Sabino de Arana y Goiri ha tenido en su pueblo, al golpear con vigorosos aldabonazos, en la puerta de la conciencia nacional vasca? Se arrincona a Iparragirre, se ensalza a Sabin. Se pone empeño en reemplazar a Euskal Herria por Euskadi, aunque se renuncie a la zeta. Se adopta la «ikurriña» que, ideada caprichosamente por el «Maestro», es el emblema del JEL y



Javier Corcuera

proclama «los eternos derechos de Dios y los derechos nacionales de Bizkaya». Y todos empleamos otros muchos términos «esabiniános»: aberri, abertzale, batzoki... ¿Cómo se explica este influjo de una mentalidad a todas luces estrecha y delirante, propia de un visionario? Algunos dicen que Arana Goiri, aunque nada imponente de aspecto, fue un personaje «carismático». Hasta el mismo Corcuera, tan abroquelado contra simpatías o antipatías, tan au dessus de la mêlée, parece atribuir al «fundador» esta virtud. Pero ¿hay personajes «carismáticos»?

Los «carismáticos»

Somos tan impíos que, al no disponer ya de santas que muestren sus manos llagadas como las de Cristo en la Cruz, hemos quitado a la teología el término «carisma», con su significado de don gratuito otorgado por Dios a una criatura, y lo hemos regalado a la política. Para dar a entender que hay personajes que, con una idea o un sentimiento en alto, son capaces, por una especie de «ángel» que tienen sus personalidades, de arrastrar a multitudes y pueblos por buenos o malos caminos. Mussolini fue «carismático». Como lo fue Hitler. Como lo fue el «Caudillo de los españoles». Como lo fueron Perón y Evita. Como, en el apogeo del ya por suerte desechado «culto de la personalidad», lo fue Stalin en el campo socialista. Pero ¿hubieran poseído estos personajes su «carisma» si no hubiesen contado con el apoyo de enormes poderes, dedicados, al mismo tiempo que iban tras sus propios fines, a procurar imponentes «cajas de resonancia» a cuanto decían, escribían o hacían sus «elegidos»?

En los tensos meses de 1939 que transcurrieron entre el término de la Guerra Civil peninsular y la Segunda Guerra Mundial, tuvimos múltiples ocasiones, refugiados primeramente en Burdeos y luego en Ustaritz, Iparralde, de observar un curioso fenómeno. Vivíamos pendientes de la radio. Ibamos a veces al cine, atraídos especialmente por los «noticiosos». Hitler y Mussolini se mostraban más agresivos que nunca, el uno exigiendo «espacio vital» para su «pueblo de señores» y el otro prometiendo la resurrección del Imperio de Roma y el retorno al Mare Nostrum de los césares. Los dos eran unos perfectos histriones, gesticulantes, convulsivos, cómicos. Pero los espectadores franceses reaccionaban de modo muy diferente según fuera el actor. Soltaban el trapo de la risa cuando el Duce aludía a sus «ochos millones de bayonetas». Se encogían, en cambio, silenciosos, angustiados, cuando advertían que la historia del Führer estaba apoyada por los miles de tanques de las Panzerdivisionen. Comprendían dónde estaba el verdadero peligro, mientras una propa-

ganda derrotista, les preguntaba si «valía la pena morir por Danzig».

Hubo poderes así detrás del «carismático» Sabin, tan «iluminado», incoherente admirador de los anglosajones, se trataría del Washington que reemplazaba a la imperialista España en Cuba, Puerto Rico y las Filipinas o del Londres que se había impuesto a los boers en Sudáfrica? Limitémonos a señalar que quien soñó inclusive con hacer de Euskadi «un protectorado de Inglaterra» se identificó siempre con la Compañía de Jesús, desde sus tiempos de colegial en Orduña, junto a condiscípulos de acomodadas familias carlistas, integristas o tradicionalistas, un profesorado jesuita de parecidas tendencias. Corcuera nos ofrece datos impresionantes sobre la religiosidad, al parecer muy sincera, del «Libertador Vasco». Y de su identificación con la «Compañía». «Reo que puede afirmarse —son palabras del «Maestro»— que quien está en la Compañía de Jesús está con Dios. Pues si es cierto que no puede decirse a priori que esta Orden religiosa es infalible, sin embargo, prácticamente, resulta infalible». Y un año después, el «Maestro» escribe: «... el amor a Jesucristo es indispensable para salvarse, pero el amor a la Compañía de Jesús es signo de predestinación». Y así hasta el fin.

¿Puede extrañar que los liberales vascos de comienzos de siglo, creyentes por lo general, vieran en Arana-Goiri una «hechura de los jesuitas»? Y, si como se dice en «Muga», el PNV es el legítimo heredero del «predestinado» Sabin, ¿puede extrañar que en 1936, el Eusko Gudarostea naciera en el Santuario de Loyola, «casa central» de la entonces disuelta Compañía? Y ¿puede extrañar que el padre Bernaola, S.J. se enterneza al ver cómo el lendakari Garaikoetxea forma su Gobierno vascongado con «lumbres» neojelkides de la «Comercial» de Deusto, hechos, con mayor o menor sinceridad, a la misa cotidiana y los ejercicios espirituales, al modo del mismísimo Sabin? ¡Lástima que el Opus Dei cree tantas dificultades en Navarra! La Compañía hubiera hecho mucho mejor las cosas. No hay que pensar, sin embargo, en artículos 26 como el de la Constitución de la República. Aquello fue como poner puertas al campo, porque la Compañía, aunque cada vez con más insuficiencia de personal, está en todas partes y sabe adaptarse a todas las circunstancias. ¿No está ahora mismo apoyando a los rebeldes y creándose nuevos mártires en las «Repúblicas bananeras» del Caribe?

Conclusión

Hay que pedir perdón al profesor Corcuera por esta apasionada utilización de su científico trabajo de investigación histórica. Pero hay que pedirle también

que continúe su tarea. Nos ayuda muchísimo a conocernos mejor, a que deshagamos mitos y operemos sobre realidades. Es el modo mejor de que desaparezcan las «comunidades paralelas» y surja el Pueblo Vasco —Euskal Herria, Euskadi— con el que tanto se sueña. Soberano, unificado, socialista y euskaldun.



POR FIN «EL IMPERIO DE LOS SENTIDOS»

L.M. MATIA

Para una gran mayoría de espectadores filmicos Nagisa Oshima, es un perfecto desconocido. Pero para el habitual al cine, para el cinéfilo, Oshima, es uno de los directores «superstar». En este país, en que la cultura siempre ranquea y mucho más la cultura filmica, ya que la teoría habitual es que el cine es un espectáculo más, un simple pasatiempo, para una gran mayoría, incluyendo aquí a los profesionales del medio, léase productores, distribuidores, exhibidores, etc., llegando a negarlo «El pan y la sal», no solo como arte sino que como simple medio de comunicación. Ni qué decir tiene que visto ese panorama, el bueno de Oshima, a pesar de tener una extensa filmografía, por cierto cuajada de éxitos, entre nosotros sigue siendo a muchos niveles un perfecto desconocido. También es cierto que sus films no se han estrenado entre nosotros, en su gran mayoría. Oshima, como otros grandes realizadores jóvenes entró sigilosamente por esa «puerta», que es el Festival de Benalmádena. Se dió una retrospectiva



de él. La prensa cinéfila cantó sus valores y todos quisimos enganchar alguno de sus interesantes films. Por fin una distribuidora dedicada al feneido cine de «Arte y Ensayo», contrató «Shonen» (El muchacho), un film increíblemente bello. En Bilbao no llegó siquiera a estrenarse en cines comerciales y fue el Cine Club Universitario quien rescató el film... que dicho sea de paso, fue de la admiración más absoluta. El tema de «El muchacho», iba de un niño de unos seis o siete años, a quien sus padres le obligaban a lanzarse a las ruedas de los automóviles, para de esta forma simular accidentes. De esta forma el asustado conductor prefería dar un dinero a los padres a tener que pasar los trámites legales. Todo el film estaba visto desde la óptica del niño protagonista. Repetimos, sin duda un bello film. Otros dos films de Oshima, fueron rescatados por la Federación de Cine-Clubs, a instancias de quien redacta estas líneas. Se trata de «Diario de un ladrón» y «Murió antes de la guerra». Quizás fuesen algo más complicados en su lectura, pues Oshima jugaba con el montaje, pero de todas formas eran otros dos films muy interesantes y que nos remitían a otra cultura y civilizaciones muy distintas de la nuestra. «Hermana de Verano», fue otro film rescatado por una distribuidora de Arte y Ensayo y por supuesto, también pasó con más pena que gloria a pesar de sus valores filmicos.

«La creencia» es otro bellísimo e interesante film de este genial realizador japonés. El tema va de que partiendo de las reuniones tradicionales japonesas, para celebrar algún acontecimiento familiar, nacimiento, bodas, defunciones, etc., Oshima se sirve de ello, para relatarnos parte de la historia moderna del Japón, desde el final de la segunda guerra mundial, hacia los años finales de la década pasada. Y ésta es toda la obra estrenada en nuestro país. Si bien, también se estrenó «El imperio de las pasiones», que por estar intimamente ligada a «El imperio de los sentidos» nos referiremos más adelante.

«El imperio de los sentidos»: Eros más Masacre, derrotan a la censura

Del cine japonés tenemos una muy particular idea por estas latitudes. Lo que nos llega de Japón, la mayoría de las veces se trata de films de muy ínfima categoría. En nuestra infancia el cine japonés era sinónimo de cine de monstruos y catástrofes. Godzilla, el inefable monstruo antediluviano que despertó gracias a una explosión atómica y toda su saga, pasando por «Los hijos del volcán», aterrorizaban nuestros infantiles ojos en aquellas matinales domingueras del cine Actualidades de Bilbao. Tuvimos suerte y en una cierta ocasión



vimos «Crin de fuego» un bellísimo film japonés, que trataba de la amistad de un niño y un caballo. Nos dimos cuenta que los japoneses tenían sensibilidad. Que todo no era aquellos seres pequeñitos, crueles hasta la saciedad, que nos pintaban los films bélicos USA. Muchos años tuvimos que esperar para llegar a descubrir a Oshima y su cine, sin olvidar a Kobayashi y Kurosawa, en los principios del cine de Arte y Ensayo. A lo que íbamos. En 1976, se plantea Oshima, el llevar al cine una historia real ocurrida en Japón en 1936: Una mujer llamada Sada fue detenida en las calles de Tokio, por las que erraba desde hacía cuatro días. En sus manos llevaba el sexo y los testículos de su amante, a quien había matado durante el acto amoroso, con su consentimiento. No cabe duda que este hecho causó una gran impresión en el Japón, llegándose a convertir la heroína de la historia en una especie de sacerdotisa de una desaparecida —y ahora resucitada— secta místico erótica. La película es de una belleza que raramente se alcanza en el cine. Se puede decir que es un continuo abrazo, amoroso. Todas las secuencias son de un intenso realismo y el argumento del film es un lento caminar del erotismo hacia la muerte, muerte solicitada por los dos amantes.

Quizás, en este film —como en otros anteriores— Oshima ha querido exorcizar a sus compatriotas, en lo que más le aterra de la situación de su país. Le inquieta el Japón actual, los ve encerrados en una isla, con los fantasmas de un pasado que les aterra, han aprendido a morir, pero les falta lo más importante: saber vivir. En la visión de este film cabe citar al Marqués de Bade, a Georges Bataille y a Antonin Artaud, estos nombres le vienen rápidamente a la memoria según va desarrollándose la acción del film ante sus ojos. Ni qué decir tiene que las censuras de los diferentes países se lanzaron contra el film, en un intento de convertirlo en todos los frentes. Tales fueron los problemas censurísticos —incluso en el Japón— que Oshima hubo de acabar su rodaje en coproducción con Argos Films de Francia —productora que dicho sea de paso tanto ayudó y ayuda a jóvenes directores de la «nouvelle vague». Terminada la película y estrenada en diferentes países la censura se cebó en ella. Secues-

tos y más secuestros y a la vez premios y más premios en los Festivales de Cine. Entre nosotros ni qué decir tiene que la censura —que al parecer existe dados los casos del presente film, de «Salo» de Pasolini (recientemente también autorizada) y de «Los parias de la gloria» de Kubrick, sin olvidar el «affaire» de «El libro rojo del cole», fue prohibido a raíz y solamente en algún festival de cine pudo verse. La intención era tratar el film de pornográfico (?) y delimitarlo a las tan traídas y llevadas «Salas X», limitando de esta forma la visión del film a unos cuantos privilegiados espectadores. Finalmente hace unos pocos días y después de no pocos tiras y aflojas, la Distribuidora del Film —Barcino Films— consiguió la autorización para pasar el film, con el a todas luces irónico anagrama «S». Quizás en esta decisión, ha entrado la reciente autorización de «Salo» de Pasolini. El siguiente film de Oshima «El imperio de las pasiones», cambia radicalmente de tema y nos narra unos amores, pero ya en otra dimensión y forma, adoptando la fórmula de cuento o narración aleccionadora. Se esperó este film con gran expectación creyendo que Oshima iba a rizar nuevamente el rizo, pero a nuestro juicio hizo muy bien no encasillándose en temas totalmente sexuales. Con ello Oshima nos demostró, una vez más que Oshima es un cineasta inteligente.

KULTUR ASTEA BERAN



El pasado 2 de junio comenzó en la localidad navarra de Vera de Bidasoa una Semana Cultural cuyo programa incluye una nutrida serie de interesantes actos que concluirán el próximo domingo, 8 de junio, con la celebración del «Día del Niño».

El viernes, 6 de junio, a las siete y media de la tarde, Joan Mari Torrealda hablará sobre Literatura Vasca en la Escuela Profesional. A las diez y cuarto de la noche se proyectarán en el Frontón de la Concentración las películas *Ikuska*

IV y Gipuzkoa II, de los hermanos Caro Baroja.

El sábado, 7 de junio, a las diez y media de la noche, la Plaza del Ayuntamiento será escenario de un festival que contará con la actuación del colectivo de cantantes de Navarra "Lur Ebakia".

La Semana Cultural concluirá el domingo, 8 de junio, con la celebración de los actos programados dentro de la jornada dedicada a los niños. A las doce del mediodía, una vez los txistularis hayan recorrido las calles de Vera, actuarán en la Plaza del Ayuntamiento el Grupo de Danzas «Dantzari Tikiak», del Grupo Txokoa. A las dos de la tarde, en el parque Toki Ona, tendrá lugar una comida popular para los niños de la localidad, a la que seguirá una representación de teatro y juegos infantiles. Durante toda la semana funcionará una exposición del libro y disco vascos.



ALBOKA ETA TRIKITIXA

León, Maurizia y Fasio son (a pesar de sus años) tres jovencísimos personajes del Valle de Arratia que hacen maravillas con la alboka, el pandero y la trikitixa. Xoxoa ha grabado con ellos un disco que recoge lo más selecto de su repertorio, con el que han hecho mover el esqueleto a más de tres generaciones de vascos.

Se ha dicho que los puerros y jotas interpretados por albokaris, pandereteros y trikitilaris como León, Maurizia y Fasio constituyen un precedente histórico en el que se hunden las raíces de lo que se ha dado en denominar «euskar rock». Algo de esto habrá en tan atre-

vida afirmación si tenemos en cuenta que el mismísimo León Bilbao se ha ocupado en enseñar la técnica de la alboka a gente como Frank Lasuen, de Izukaitz, Ange Duhalde, de Errobi, o Gontzal Mendibil.

La trepidante «martxa» de la música que hacen León, Maurizia y Fasio, unida a la sencillez —unas veces llena de picardía, otras de ingenuidad— de las letras que la acompañan hacen imprescindible que este disco sea conocido por todos los amantes de nuestro folclore.

«URRIA» MUGARIK GABE

«Urria» es un grupo de Euskadi Norte que hace buena música pero es algo más que un grupo musical, puesto que conjuga la música con el teatro y hace también serias incursiones en el terreno de la animación teatral y musical callejera.

En Euskadi Sur son conocidos por su LP «Bruma altxatzen». Aquellos que deseen ampliar este conocimiento tienen ahora la oportunidad de hacerlo, ya que «Urria» actuará el viernes, 13 de junio, a las diez de la noche, en el Museo de San Telmo de Donostia.

Los componentes de este grupo de Euskadi Norte utilizan para definir su espectáculo la expresión «mugari gabe» (sin fronteras). Con esta expresión intentan explicar lo que buscan en escena: una actuación continua, sin espacios libres entre diferentes temas, abarcando varios géneros de expresión artística y buscando la intercomunicación con el público por encima de todo.

«LA MAJA DE VIZCAYA», ENTRE EL CONCURSO Y EL NEGOCIO

Mientras la música sonaba estridentemente, en un rincón de una especie de jaula rodeada de un par de cientos de personas que aplaudían y gritaban, un grupo de chicas se movía llevando el ritmo que les marcaban. El mismo ritmo que les habían ido marcando desde el día que se presentaron al concurso de Maja de Vizcaya hasta que éste llegó a celebrarse.

Provocadoras, incitantes, con un vestuario hecho a base de transparencias y escotes pronunciados, aparecían las candidatas a Maja de Vizcaya 1980 sobre la pista de baile de la discoteca del Hotel Ercilla. El público, hacinado en torno a



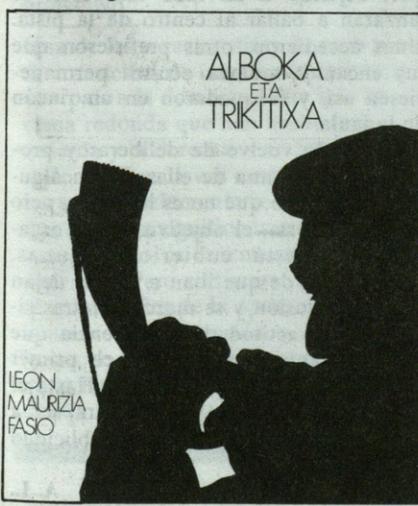
la pista, rugía ante cada caderazo insinuante de las candidatas y se enardecía ante cada centímetro de más que asomaba debajo de sus vestidos. Había empezado el espectáculo al que habían sido invitados. Culminaba el negocio que otros habían montado.

Un buen negocio

Para los organizadores, el concurso ha sido un buen negocio, una forma de hacerse publicidad casi gratuita, de promocionarse a costa de unas cuantas chicas. A nadie se le ocurría lo rentable que podía ser ofrecer a la ganadora del concurso un par de butacas para un cine, o un par de zapatos, ó 15.000 pesetas para comprar en una tienda de moda, o un cheque-regalo de unos grandes almacenes, o un viaje a Marbella, ó 40.000 pesetas en metálico, a costa de poder promocionarse en toda, o en casi toda, la prensa. Desde el día que se cerró la inscripción hasta el de la elección de la Maja, rara fue la fecha en que alguno de los periódicos de Vizcaya no insertó alguna noticia referente a los premios que habían sido donados para la ganadora del concurso o a la presencia de las candidatas en tal o cual entidad patrocinadora.

El Hotel Ercilla y el diario vespertino del Movimiento, «Hierro», fueron las dos entidades que se llevaron la parte del león en la organización del Concurso. Al primero le sirvió para promocionar sus salones y al segundo para hacerse propaganda en un momento en que está muy necesitado de ella.

El diario organizador, «Hierro», envía anualmente una carta a los periódicos de la provincia en la que se les invita a formar parte del jurado que elegirá a la Maja de Vizcaya y, si lo desean, a pre-



sentar alguna candidata. De esta forma, les obligan a seguir, con el pretexto de cubrir la información de los preparativos, realización y resultado de un acontecimiento mundano, la marcha de una iniciativa propagandística de carácter privado.

Arriba el telón

En la discoteca del Ercilla, el día 29, estaban presentes todos los medios de comunicación de la provincia. Entre el nerviosismo de los organizadores afloaba una sonrisa. El éxito de la empresa estaba asegurado. No importaba a costa de qué.

No hemos tenido ocasión de hablar con las participantes en tan magno evento después de que la ceremonia tuvo lugar, pues hemos tenido acceso a las entrevistas simples, tópicas y rampollas al uso en estos casos, que han aparecido en los periódicos. Las afirmaciones que en ellas vierte la ganadora, Mariví Grandio, resultan elocuentes, pero mucho más elocuentes eran las de los parientes, familiares y amigos de las participantes. Trataremos a continuación de reflejarlas.

Una vez acabado el magno certamen, una de las participantes que no ocupó ninguno de los lugares de honor mantenía con expresión ilusionada, dentro de la insulsa general de su cara, un ramo de flores entre las que las margaritas eran los ejemplares más destacados. Era el premio de los organizadores a su abnegada dedicación al negocio. Cuando su madre lo vio, a pesar del envoltorio de papel de plata que lo adornaba, con más prestancia que el contenido, le dijo: «Pero hija, ¿qué te han dado? Si son flores del campo, de las que se ponen en las tumbas», a lo que ella contestó: «mejor, así tendré para cuando me muera». Lo que no hemos llegado a saber es si se moría de pena por no haber ganado o si era alegre por naturaleza.



No estaban muy animadas

Era un pequeño botón de muestra de los ánimos y la prestancia con que acudieron las trece concursantes. Otra nos lo dan las declaraciones de la vencedora, que afirmó que su máxima aspiración es «no llegar a ser Maja de España», o de la primera dama de honor, que afirmó que estaba contenta porque no quería ser elegida Maja. La perspectiva de acabar el día tocada con las «tradicionales» peineta y mantilla, más propias de la Maja de Jaén que de la de Vizcaya, no le hacían mucha ilusión a la muchacha. Además, lo que había tenido que sufrir durante los diez días que duró la preparación del certamen, le hizo odiar de antemano la semana previa a la elección de la Maja de España en Laredo.

Cada una tenía un motivo particular para inscribirse en el concurso, pero el denominador común a muchas de ellas era la casualidad. «Venía con una amiga, me encontré esto y me inscribí», decía una. A otras las animaron amigos de los organizadores del concurso, y todas acabaron prestándose al juego, a un juego en el que otros llevaban las de ganar.

Espectáculo pobre y grotesco

Hubo que buscar un vestuario especial para presentarse al pase final. Hubo que posar en discotecas. Hubo que prestar la sonrisa promotores de productos. Hubo que prestarse a las miradas hambrientas de muchos de los que, el último día, abarrotaban la discoteca del Ercilla. Para entrar hacia falta invitación, se iba a un espectáculo selecto, pero acabaron, todos los que asistieron, formando parte de un espectáculo pobre y grotesco.

Entre el humo de los cigarrillos y las luces que vienen y van, las mesas que hay alrededor de la pista de baile que representa una especie de jaula, se lle-

nan de público. Cuando el calor se hace asfixiante, empiezan a aparecer, una detrás de otra, las doce candidatas a Maja de Vizcaya en «traje de calle». La primera reacción del público es fría, salvo los aplausos de los incondicionales. Parece que hay decepción. Van todas vestidas. En una esquina, el presentador, con traje oscuro y gafas doradas, aferrado a un micrófono, proclama las excelencias de cada una de ellas e inicia los interrogatorios previos, para poder determinar la cultura media de las candidatas.

Diálogos inteligentes

La cultura media, que no la baja, se ve reflejada en este diálogo:

- ¿Cuál es tu afición preferida?
- El motorismo.
- Y que es lo que te gusta, practicarlo o verlo.
- A mí practicarlo.
- ¿Tienes moto?
- No. Precisamente estoy esperando a sacarme el carnet para poder llevar una.
- O en este otro:
- ¿Cuál es tu afición preferida?
- A mí me gusta la lectura.
- ¿Qué autores prefieres?
-
- ¿Te gusta Estefanía?
- Huy no. Me aburre mucho. Lo que más leo son tebeos.

Sin comentarios.

Hasta el año próximo con nuevas chavalitas

Después vendría el desfile de modelos, para poder ver el estilo que tiene cada una, una cualidad que es muy importante en el día de hoy, y al final, el pase en traje de noche. Algunas cuando las dijeron que «en traje de noche» se debieron pensar que era en camisón, porque lo que llevaban encima se parecía más a un traje de dormir que a uno de aparentar, pero esta incidencia fue muy celebrada por el público que las aclamaba, las incitaba, las llamaba para que, dejando a un lado timideces, se lanzaran a bailar al centro de la pista. Unas accedieron, otras prefirieron que sus encantos todavía ocultos permaneciesen así, y se quedaron en un rincón de la jaula.

El jurado vuelve de deliberar y proclama Maja a una de ellas. Dicen algunos del público que no es la mejor, pero eso no importa, el objetivo de los organizadores está cubierto. Algunas, convencidas de que iban a ganar, dejan ver su desilusión y se marchan, otras siguen en la actitud de indiferencia que vienen manteniendo desde el primer día. El tinglado se ha acabado. Hasta el año próximo que empezarán otra vez a buscar chicas para que hagan publicidad de balde.

A. L.



José Luis LOPEZ BOZA

Con la proclamación de los resultados de la votación, había terminado el famoso debate de la moción de censura. Las cámaras de televisión ofrecían imágenes de los escaños centristas aplaudiendo a rabiar al triunfador bíblico del mismo. Caía la palabra «fin» sobre tres días de debate, sobre el consenso, sobre una etapa, sobre la soledad cada día más acicada del presidente y de sus fieles servidores, que, en sus palmas, firmaban el cheque de la continuidad en sus cargos. Al mismo tiempo se ponía también fin al ensayo de una droga, que puede tener efectos maravillosos para adormecer al pueblo.

Ustedes ya conocen las estrategias numéricas, los que han desojado la margarita hasta el último momento, las mil y una menudencias de unos debates que prometen convertirse en la nueva ola que nos invadirá. La experiencia puede desembocar en reiteraciones sin cuento, en parlamento hasta en la sopa, como medida ideal para que el pueblo se olvide del paro, de la situación económica, de la derechización a cien por hora, de un país a la deriva, a pesar de que los señores del Gobierno, desde la tribuna de oradores, admitan sólo que estamos mal, pero no tanto. Los señores del Gobierno y los que no lo son, defienden su cartera y su escaño con un encino digno de mejor causa. Todos se agarran al sillón o al escaño como pueden.

Muerto el consenso... viva el consenso

Una de las características de estos meses de transición, de intentos de convertir este país a la democracia ha sido la cama redonda que han hecho la izquierda y la derecha, y en la que ha llevado siempre la voz cantante la primera. La sesión parlamentaria del día veintidós de mayo significó la muerte del consenso. La de la semana siguiente, sus funerales. Pero el discurso fúnebre a cargo del líder de la oposición, rezuma consenso, derechización, poco socialismo, se le habían pegado muchas cosas en la larga permanencia en la cama redonda. ¿Dónde estaba el socialismo en



carnado, por ejemplo, por el sector crítico? Seguro que Gómez Llorente sonreiría. Fue una imagen que nos escometearon las cámaras de televisión. Desde entonces, todo fue un disco rayado que los españoles habían escuchado o leído en ocasiones precedentes. Alfonso Guerra exhibió los consabidos ejemplos de la corrupción en televisión, en el deporte, con su acostumbrada dosis de mordacidad, que, además, ganaba mucho en la pequeña pantalla. Arias Salgado, hermano de su hermano, hijo de su padre, yerno de su suegro, volvió a hacer gala de un gran nerviosismo, quiso asustar al personal con el frentepopulismo y arrojó a la arena un toro peligroso, que lidiaron alternativamente su presidente y Santiago Carrillo, con capotazos de Abril Martorell, que ha dado muestras abundantes de saber poco de economía —los empresarios grandes dicen lo contrario, porque así mangonean a su gusto desde Castellana, 3—, de hablar mal en público y de permanecer al lado de su presidente que es, al parecer, lo único que le interesa. En la línea de este toro, el Gobierno quedó otra vez con el culo al aire, con oscuras historias de consensos, de pactos... historias rumoreadas, pero desveladas ahora por sus propios protagonistas.

Y el disco continuaba girando. Las consabidas intervenciones de los líderes de los distintos grupos, con sus ya conocidas tesis, —"nosotros queremos..."— y las no menos tópicas de los ministros del gabinete —"ustedes no deben querer nada, pues ya lo hemos hecho todo nosotros" — y contaban las realizaciones de este tiempo y sometían, en suma, al líder socialista y candidato a la presidencia a un verdadero y exhaustivo examen, en el que, naturalmente, no se iban a mencionar para nada las capitulaciones socialistas en el Estatuto de los Trabajadores, en el Acuerdo Marco, en el Plan Económico del Gobierno, capitulaciones que significaron en su mo-

mento un apoyo y fortalecimiento de la UCD.

El circo del debate

En las distintas intervenciones, unos convencieron y otros no llegaron a hacerlo. Bandrés dijo, o mejor, le leyeron aquello de que «la política de UCD es herencia del franquismo, con Rosón en el papel de apuntalador». Por cierto, el señor Rosón, aludido y mencionado, no se dio por enterado. Al menos, no respondió a las muy directas preguntas del señor Bandrés. El «vendaval Sagaseta» habló de Ferrer Salat como subsecretario —algo más que eso, algo más...— y de UCD como el partido del gran capital y de la oligarquía. Rodríguez Sahagún —posición de ¡firmes, ar!— se cabró y, le mandó a hacer púñetas. Gutiérrez Mellado estaba muy serio. Fraga salió con que «aquí todos somos trabajadores». Abril mandó a Felipe a buscarse un papel en un «western», porque su programa no era tal ni era político ni económico —¡siempre habla un cojo!—. Mientras, Rojas Marcos, tras pensar mucho su voto, recordó a Felipe que no se hiciera realidad lo que se dice en Andalucía; «qué pena, que cuando más cargos tienen los andaluces en Madrid, tiene menos influencia en España, Andalucía». Y así fue discurriendo el tiempo, con muchas repeticiones, con demasiadas ironías, con preguntas socialistas y de otros grupos de la oposición acerca de cuándo el señor presidente iba a decir lo que pensaba hacer... Los ciento setenta y seis votos quedaban fuera del alcance del PSOE, pero UCD se iba a quedar más sola que la una, con la retirada incluso de los votos que auparon al presidente el día de la investidura. No obstante, esta «soledad» no ha aconsejado todavía al señor presidente a plantear la cuestión de confianza, a pesar de los muchos requerimientos que se le habían formulado en tal sentido, tanto desde la derecha como desde la izquierda.

Al final, el presidente se armó de valor, —había estado corrigiendo su discurso en toda la sesión del viernes— y subió a la tribuna. Lastimoso. Un presidente que habla, mejor, lee, y hace constantes

apelaciones a su trayectoria personal, se dedica a aducir que «en el presente siglo no ha habido en la democracia española ningún Presidente del Gobierno que permaneciera al frente del Ejecutivo tanto tiempo como he permanecido yo», que trabaja no se sabe cuántas horas diarias por la patria... que prometió, como no podía hacer menos. Pero como dijo Peces Barba, al final de sus palabras, «por favor, no nos mejoren ustedes más». Y ahora los observadores, a falta de otra cosa, hacen cálculos en torno a lo que se avecina.

Pero antes es obligada una pregunta. ¿Ha servido para algo el debate parlamentario? Allá en los comienzos de mayo, el profesor Tierno Galván vaticinó que para nada. Una vez celebrado, para verificar que en economía manda la gran patronal; en la enseñanza los intereses eclesiásticos de la mano de la democracia cristiana; en política exterior, se baila al son que marcan los americanos; que una señora muy aludida en los debates, de nombre OCDE, fue muy presionada por el ministro de Economía y por el propio Abril Martorell, cuando la señora en cuestión preparaba su informe anual sobre la economía española... o sea, que el esperado debate no ha supuesto un cambio fundamental. La salida a la crisis económica seguirá cífrándose en beneficiar más aún al gran capital y a las multinacionales con olvido y marginación de los intereses generales. Por cierto, ¿no han visto ustedes cómo en las juntas generales de las distintas empresas casi todas ellas saldan sus ejercicios con beneficios? Nada de desmarcarse de las pautas CEOE en lo económico ni de las policiales de Rosón en el orden público, otra tapadera para esconder problemas más profundos.

Alguien señaló en su día que la "operación derribo de UCD" implicaba subordinar la política del PSOE a la de incidir en las contradicciones de UCD y con ello, derechizar aún más al partido. Al fin y al cabo ambos habían caído juntos en Euskadi y Cataluña.

El eterno protagonismo de la Policía

Fuera del Parlamento, la vida seguía igual. Con escándalos policiales en el tema de investigaciones a que han sido sometidos parlamentarios, jueces y fiscales de tendencias democráticas. Menos mal que en esta ocasión no se han esgrir-

mido aquello de «injuriar a los cuerpos policiales» cuando los papeles de esas investigaciones han visto la luz en la prensa. Con juicios por «apología del terrorismo» como el que tuvo lugar en Madrid contra nuestro director, con ausencia casi total de compañeros de la profesión, como hecho más notorio. Con fuertes medidas de seguridad, cacheo incluido, en el desarrollo del mismo donde la siniestra penumbra quedaba rota sólo a medias.

Rosón ya había salido al quite de los suyos y negado que la Policía hubiera investigado a los magistrados, aunque no había adoptado ninguna medida especial antiterrorista ante los que habían propugnado una vez más una reforma fiscal policial a fondo. A lo mejor los castigos se reservan para cuando se exija una depuración en regla, en calidad y cantidad. Precisamente, en estos días, desde Italia, llegaba la noticia de una sentencia de un tribunal de Roma interpretada como un atentado a la libertad de prensa, con el objetivo de que los periódicos sólo recojan verdades prefabricadas, lanzadas desde los círculos próximos al poder. Aquí, el plan Rosón incluye un aparato especial referido al papel a desempeñar por los medios de difusión. Todo aquél que no secunde las directrices del plan podría encontrarse con el zarpazo de Rosón y su programa de medidas policiales.

Todo esto no ha hecho más que empezar y los estados de excepción cada día aparecen más camuflados y más sofisticados. Por otra parte, los enamorados de modelos extranjeros —por ejemplo, el alemán— estarán de enhorabuena ante las posibilidades que se les brindan tanto de cara a los abogados como con respecto a los presos.

Matar la libertad de expresión

Y llegó la Feria del Libro. Dicen en Madrid que la Feria trae lluvia. Lo que está trayendo últimamente es censura,

palos, recortes a la libertad de expresión en todas sus formas. Con motivo de la reedición de «El libro rojo del cole» por veintiséis editoriales, bajo los auspicios de la Comisión para la Libertad de Expresión, se registraron cuatro detenidos, hubo registros en varias cajas de la feria, cerraron muchas cajas y se celebraron también muchas asambleas, todo ello como componente del programa de festejos del primer día de dicha exposición cultural, en cuya inauguración no estuvo presente el señor ministro de la Cultura que dice no tener nada que ver con todos estos recortes a la libertad de expresión.

En la presentación de esa edición de bolsillo del citado libro, se dijo que «el pueblo español no necesita doctores que le digan lo que tiene que leer», por esa razón, añadieron los editores «hemos aceptado el reto del ministro y... a ver qué pasa: si siguen secuestrando, multando y procesando», «hacemos esto porque el Gobierno está utilizando leyes anticonstitucionales. En tiempos de Franco estaba mucho más claro. Era completamente lícito hacer propaganda ilegal, porque no había otro cauce de expresión y ahora, a este paso, va a volver a ser lícito hacer propaganda ilegal». Lo cierto es que en una manifestación cultural en el contexto de una «democracia refrescada» —así han calificado los líderes los debates parlamentarios de estos días— no dejaba de ser chocante la discreta y próxima presencia de varios furgones de la Policía Nacional. Venga usted, en este escenario, a hacer valer los artículos diecisésis y veinte de la Constitución. Si, sí... Resulta que la Constitución va a quedar como salvaguarda para fronteras afuera. De fronteras adentro, los viejos franquistas ponen ley: la dictadura sofocante. Para calentar más el horno, a la hora de constituir mayorías a nivel parlamentario, parece que Fraga ha ganado muchos enteros, con su reputación pública de hombre serio y solvente, y, sobre todo, autoritario. ¿Qué harán liberales y socialdemócratas de UCD? Pues, a lo mejor, refrescar el ambiente. Mientras tanto, parodiando la frase antes referida de Gregorio Peces Barba, habría que decir aquella frase de los ácratas: Que se pare el mundo, o que se pare este país, porque yo me apeo.



crónica de siete días

estado

«ASESORES» MUY ESPECIALES

De vez en cuando, la llamada «mass media» se lanza febrilmente a clamar al cielo porque dice haber descubierto «un» caso de corrupción; EEUU e Italia son dos países prolíficos en tales descubrimientos. Pero no olvidemos que con la corrupción, o antes o trás, como se prefiera, suelen estar esos asesores, hoy diplomáticos, mañana hombres de negocios y si se tercia especialistas en lo que haga falta.

1. — La corrupción en los países capitalistas

Son los períodos electorales los más apropiados para que las distintas familias oligárquicas que se disputan el poder, se lancen mutuamente pequeños detalles de los sobornos de que son objeto para propiciar, llegado el caso, tal o cual ley. La competencia brutal que se gastan les obliga a desvelar algún punto oscuro del contrario. Es en este periodo electoral cuando se contabiliza un mayor número de apelaciones y ditirampos a la «democracia» al sometimiento a la «Constitución», o flamantes discursos sobre el «humanismo», veamos algunos casos de ese «humanismo».

Las primarias americanas suelen revelar muchos «apoyos» financieros a uno y otro candidato. Entre los «apoyantes» se han distinguido las «seven sisters», siete grandes compañías petroleras que se han desprendido de grandes sumas de dólares; quienes utilizan una migaja de sus superbeneficios (PUNTO Y HORA 177) para sobornar o primar, les gusta decir, como ha sido ese medio millón de dólares distribuidos entre los miembros de la Comisión de Finanzas del Senado americano, la Cámara de Comercio de USA dispone de un remanente de 20 millones de dólares, para garantizar que las leyes se aprueben.

Otro país muy agitado de casos notorios de soborno y corrupción es Italia; donde cabe preguntar ¿De dónde sale el dinero para cubrir los crónicos y fuertes déficits de los llamados 9 partidos nacionales con representación parlamentaria? Por ejemplo, en 1979 estos 9 partidos, han gastado 128.000 millones de liras, de los cuales solo 56.5 millones han ingresado por diversos conceptos. Un periodista decía recientemente que estos casos evidencian la necesidad de «grasir la pata» a los funcionarios, a los «comentaristas» a los medios de propaganda. Tirando del hilo nos encontramos con las oscuras especulaciones realizadas por «D'Italcasse» Banco fundado en 1919, que en los últimos años ha aumentado su actividad en unos 8.000 millones de liras anuales, particularmente desde 1955; sin embargo se ha contabilizado un déficit de decenas de millones de liras por año; algunos atribuyen esa incongruencia a la evaporación de fondos destinados a subvencionar a los

diferentes partidos y grupos parlamentarios, por eso ante tan corrientes evaporaciones se han osado a denominar, dichas cantidades «fondos blancos», en vez de «fondos negros», como estábamos acostumbrados a decir.

Otro caso relevante ha sido en Japón, donde el grupo industrial financiero KDD (multinacional) distribuyó en 1978 casi diez mil millones de dólares a cargo de capítulo de «recompensas para políticos y miembros del gabinete». La compañía internacional de construcción de ferrocarriles durante la pasada campaña electoral, en relación a la anterior, ha anunciado que ha puesto a disposición de la burguesía japonesa, particularmente del Partido Liberal, una suma tres veces superior.

2. — Los asesores yanquis

La corrupción, decíamos, no está reñida con los asesores, por el contrario, se complementan. Tal ha sido el caso de Corea del Sur donde han pululado y pululan esos agentes yanquis, y relativo a su actividad hace unos meses se denunció en EEUU los sobornos hechos a varios Congresistas por aprobar leyes que permitían una mayor actividad financiera de los americanos en ese país.

Los sabuesos de distintas potencias se distribuyen por el mundo, amparados en un título aparentemente inocuo, «consejeros», «especialistas», comerciantes, o incluso miembros de órdenes religiosas; en la Dirección Central de Inteligencia USA se han preparado hasta el presente unos 200.000 «especialistas» de este tipo, que luego serán diplomáticos u otra profesión. Pero no es solo esta tristemente famosa Central, también le hace la competencia la Agencia Nacional de Seguridad, la Agencia Federal Norteamericana, u otras que forman un complejo aparato de espionaje y subversión. Claro que esas otras agencias tienen nombres muy pomposos, «de desarrollo», «cooperación», «institución militar», «control internacional del tráfico de drogas», etc.

Es sintomático que antes de cada golpe militar, estas «instituciones» hagan acto de presencia. El propio «International Herald Tribune», decía que más de 700 agentes de la Dirección Central de Inteligencia, o de la Agencia Nacional de Seguridad están destinados en las embajadas yanquis; que 280.000 agentes de la Agencia Federal Norteamerican

icana trabajan tanto en EEUU como en 63 países más.

No acaba ahí el repertorio, otros casos son «Foster Grandparents», «Seior Companies», o el «Ejército de Salvación»; esta última amparándose tras el señuelo religioso tiene más de 3 millones de miembros en 83 países, entre los que están introducidos unos 85.000 oficiales y funcionarios.

En los últimos 20 años, la CIA ha participado en más de 900 actos subversivos. En el 53 estuvieron en el derrocamiento de Mosadegh en Iran, o Arbenz en Guatemala. En el 56 dieron el golpe militar contra Sukarno de Indonesia, instalando en este país una Junta militar. En 1960 en Laos montaron un «ejército secreto», y en 1962 derrocaron al Gobierno del Congo, o de Allende en Chile, donde ascendieron al poder a Pinochet.

Otra faceta de la actuación del espionaje yanqui consiste en la captación de miembros de los cuerpos militares extranjeros que desde 1950 han preparado a más de 490.000 militares o similares, de los cuales 6.800 fueron chilenos, 8.600 brasileños, 17.000 thailandeses, etc.

3. — La competencia soviética

Los rusos no permanecen ajenos a estas actividades de espionaje, con sus correspondientes «asesores» y especialistas. Entre las agencias especializadas tenemos el Comité Estatal de Seguridad, y el Servicio Secreto Militar. La agencia Tass, informaba que la URSS ha preparado en los últimos años a 200.000 «especialistas», «obreros cualificados», y «asesores», para África. La cifra de agentes soviéticos puede calcularse en 500.000.

Un caso relevante de actuación, previa al golpe o invasión militar lo ha sido en Afganistán. Primero fue colocar en lugares claves de la economía y del ejército a sus asesores. Los siguientes pasos consistieron en desarmar las dos divisiones de la capital porque «procedía a inventar el material», después pusieron fuera de servicio los tanques, retirándoles las «orugas», porque «era necesario repararlas», para impedir el funcionamiento de la radio, bloquearon las estaciones porque «había que controlar las frecuencias». Una vez hechas estas menudencias previas, entró el ejército ruso.

I. HARITZ

así nos ven — así somos — así nos ven — así somos — así nos ven — así somos — así nos



El gran debate

Con luz, taquígrafos, televisión y gran trompetería... el debate y votación sobre la moción de censura se desarrolló por los caminos previstos con el pequeño margen de espontaneidad al que dieron lugar algunos divertidos personalismos. Se han hecho balances y análisis de todo tipo. He aquí el comentario de Javier Aguado.

«La izquierda — el PSOE, concretamente — ha cumplido con su función, mucho menos productiva de lo que creyó en su principio, al menos para sí mismo, al dar pábulo a una ceremonia que ha abierto innegables claridades pero que ha concluido en un mortecino y sospechoso cansancio. El Gobierno, por su parte, ha quedado en una peligrosa soledad, aunque fortalecido por la manifiesta debilidad de la alternativa. Como se preveía, en suma, el debate, en sí mismo, no ha resuelto nada, pero sí ha abierto un camino. «La señora Thatcher no ejerce de reina de Inglaterra», dijo Felipe González en una aguda observación. Y en este sentido, es posible que el Gobierno halle unos nuevos modos, un nuevo estilo, un sentido distinto de sus deberes democráticos. Pero también podría pasar que todo fuera entendido como un mal trago que no deja huella cuando se ha superado. Y eso ya no sólo sería la evidencia de que se había perdido el tiempo sino una tragedia de consecuencias imprevisibles, para el país».

Sobre todo las ausencias

La ausencia del PNV y su proximidad física ha motivado todo tipo de críticas, lamentos y etc.

Estas ausencias en el hemiciclo de las

Cortes han jugado como trasfondo importante. Algunos han preferido callarse para no reconocerlo. Otros lo han hecho explícitamente como César Alonso de los Ríos en «La Calle».

El otro hecho significativo es que no podrá hablarse de Parlamento español mientras no estén en él todas las fuerzas con representantes elegidos democráticamente. La ausencia del PNV, incluso la de Herri Batasuna, denuncian los fallos de nuestro sistema. No escuchamos una sola palabra del Gobierno en este sentido. Otra cosa es la responsabilidad del PNV por no haber asistido a las reuniones. Pero ante estos hechos tan graves, tan evidentes, ¿cómo puede decir el ministro del Interior que el problema del terrorismo es una cuestión exclusivamente policial? Si para el señor Rosón uno de los responsables del fracaso de la política antiterrorista ha sido Benegas por haber preconizado en su día la necesidad de negociar con ETA, ¿qué habrá dicho el PNV? En realidad vino a decirlo cuando expuso su terrible decálogo de erradicación del terrorismo. Según este decálogo' pocos vascos van a quedar fuera de sus analogías. Según Bandrés, seiscientos mil vascos pueden caer bajo las amenazas — los gestos eran terribles como las palabras — del señor Rosón.

Da la impresión de que el ministro del Interior, temeroso ya de su fracaso pacificador, busca ya culpables, fuera de ETA. Y resulta curioso que el ministro, así como citó a ETA cuando habló del terrorismo, no encontrara unas siglas concretas cuando se refirió al terrorismo de extrema derecha.

UCD puede encontrar su tumba en el País Vasco. Se trata de que no arrastre también a la democracia. En este punto sí hay unos parlamentarios responsables, unos políticos responsables: los socialdemócratas, liberales y democristianos históricos que contemplan hamletiana-

mente cómo UCD va corriéndose tan a la derecha que cada vez más aparece Fraga como el portavoz natural de su opción política.

moderación

La derecha ha respirado complacida, ante el contenido más que moderado que respiraba el programa de los socialistas. Abel Hernández, persona nada sospechosa, comentaba así ese giro a la derecha de los PSOE

Este gran debate político, que en muchos casos ha derivado en campaña electoral porque se transmitía por radio y televisión, significa también, según todos los indicios un nuevo paso en firme del PSOE hacia la moderación, es decir hacia la socialdemocracia. Es inevitable que esto reabra la crisis interna en el seno del partido de Pablo Iglesias. Es posible que todo el aparato, es decir, la moción de censura que ha envuelto esta importantísima decisión de la ejecutiva socialista, haya sido para amortiguar las tensiones internas derivadas del hecho, desviando la crítica al partido del Gobierno. Esta instalación de hecho en la socialdemocracia — Luis Solana me lo reconoció abiertamente — va precedida de la moderación de UGT que sigue triunfando sobre el sindicato comunista.

Por cierto el Partido Comunista ha aparecido a lo largo de todo el debate sin tono y sin brújula. Es el ocaso de Carrillo, hemos oido a muchos observadores. La fuerte lucha interna del PCE parece más que una sospecha.

El gran perdedor

Por mucho que la UCD y sus voceras hayan intentado disimular el golpe, Adolfo Suárez ha quedado tocado mortalmente del ala. Sobre todo, él. El personalmente. Así lo ve una vez más Juan Tomás de Salas en su editorial de «Cambio 16».

Para ser presidente de un gobierno democrático, se necesitan algunas condiciones. Fundamentalmente tres: saber hablar en público, saber coordinar y dirigir a un equipo de hombres importantes y saber a dónde se va políticamente. Tras la última crisis política que culminó en el tormentoso y brillante debate parlamentario del 20 y 21 de mayo, Suárez ha demostrado que carece de las tres. Y, lo que es peor, alguna de esas virtudes la tenía, y ahora la ha perdido.

No sabe hablar en público, y su miedo al parlamento y a la calle le ha impedido aprender a hacerlo en estos tres años de vida parlamentaria. Su ti-

midez pública le fuerza a salir encorsetado en discursos de folios infinitos que se entienden muy mal y que no hay ciudadano que pueda escuchar atentamente, desde al principio al fin. No se le entiende, en parte porque lee en lugar de hablar, pero en parte también porque sus proyectos políticos existen poco, muy poco. No se habla un lenguaje oscuro y abstruso porque sí, se habla oscuro cuando no se quiere o no se puede hablar claro, cuando no se sabe a dónde o cuándo se quieren dejar abiertas todas las opciones para elegir oportunamente la más fácil al final.

Todo eso terminó con la moción de censura socialista. Y también terminó el Suárez que conocemos hasta hoy. ¿Después de Suárez quién? Por de pronto una cosa, después de Suárez no puede venir Felipe González en alas de una conspiración parlamentaria y de pasillo.

El país pide opciones claras, no alianzas-engendros de partidos totalmente heterogéneos. Felipe debe llegar al poder cuando gane en las urnas, no en una antinatura con Fraga y con Carrillo. Entonces, ¿quién? Entonces UCD tiene que generar un proyecto político claro y la persona que puede llevarlo a cabo. El debate político y público en UCD es imprescindible. Liderespotenciales hay varios. Ganará el mejor, el que mejor se entienda. No hay razón al-

guna para tener miedo a la próxima etapa, sólo hay que tener miedo al mismo miedo, al miedo de cambiar, que nos conducirá a Numancia, conducirá al país a una crisis grave y conducirá a UCD a una derrota electoral segura y a plazo bastante breve.

famación y la indiferencia fruto de la tergiversación de los hechos y de la ignorancia».

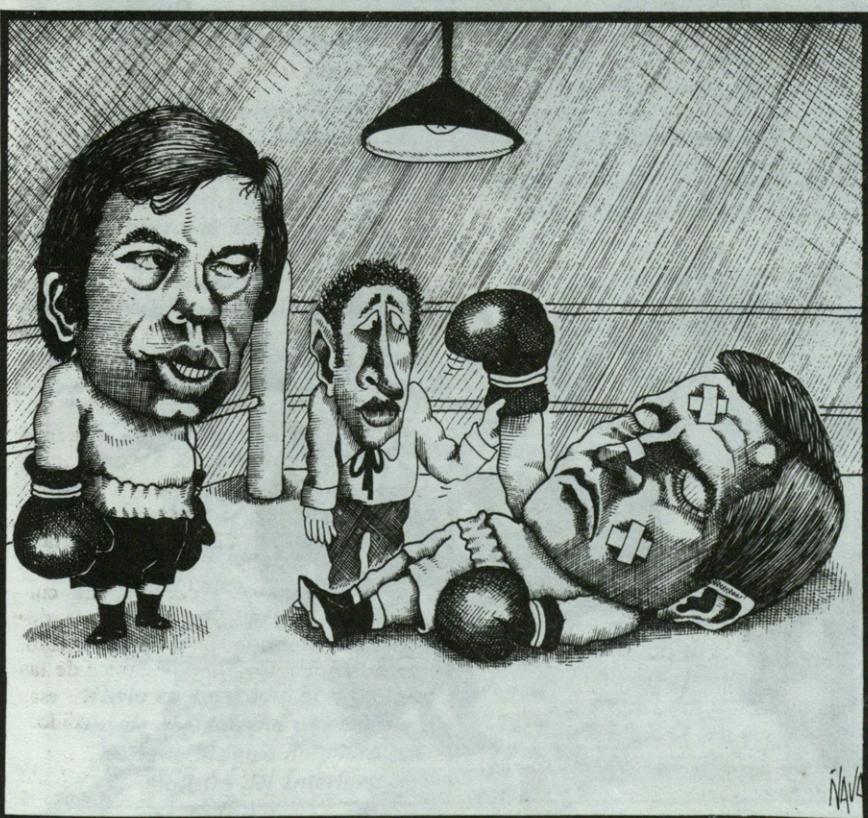
«...En estas condiciones mis preguntas son: ¿Quiénes pueden en el partido tirar la primera piedra? ¿Quién no ha cometido las mismas faltas a los reglamentos que la Junta de Bermeo, si dichas faltas existen? ¿Quién no ha cometido el mismo pecado, repito, y puede tirar la primera piedra?

Para poder juzgar de desacato a la autoridad hoy cada uno de los juzgados, denunciantes bermeanos o no, partidarios de unos o de los otros, tienen que tener la conciencia tranquila en el sentido de no haber cometido desacato a la autoridad con el ejecutivo anterior, no haber conspirado, no haber celebrado reuniones ilegales, no haber transgredido los reglamentos independientemente del dudoso origen político del que algunos procesados con una perspectiva histórica de tan sólo ocho o diez años. Para juzgar a unos abertzales como los de Bermeo se necesita una historia personal y colectiva limpia; de lo contrario se estaría moralmente descalificado. Que cada cual se analice y obremos en consecuencia».

«...Años después don Luis fue elegido presidente del EBB del partido reunificado, naturalmente después de una dictadura en la que a muchos de sus detractores se les había mojado la pólvora.... de miedo.

Que Guillermo Elguezabal, Amaya Gastelu y sus compañeros de Junta puedan ser expulsados del partido es insólito y grave, muy grave. La responsabilidad no puede quedar en manos de un testamento judicial, sino que debe ser asumido por el conjunto de los poderes del partido pero a nivel nacional pues ha sido a nivel nacional como han aportado su esfuerzo, su entrega y el riesgo de su vida los que hoy son pretendidos expulsables.

Están equivocados quienes en ciertos mentideros políticos de casa, por llamarles de alguna manera, pregonan que cortar cien cabezas los problemas del partido están resueltos. Cuando el país necesita un Gobierno, respaldado por un partido fuerte, aunque sea diverso, no parecen muy responsables si ponen en peligro nuestro futuro enviando resfaldos en lugar de apagar el fuego mediante el diálogo y la mutua comprensión. Están equivocados porque en la base del Partido Nacionalista Vasco, somos muchos los que mostramos nuestra amistad y solidaridad nacionalista a la organización municipal más nacionalista de Euskadi. ¡Con todas las consecuencias!».



—¡Vencedor..., Adolfo!

De «EL IMPARCIAL»

-última hora-última hora-última hora-última hora-última hora-última -

LAS PRIMERAS FOTOS DE LOS DEL EVEREST



Noticias de ayer, cachondeo de hoy

Júbilo en Navarra: Osasuna sube a Primera División mientras Del Burgo baja de categoría.

Sucesos: Un juez se equivoca y en lugar de procesar a un periodista que había denunciado un escándalo, procesa al autor del escándalo.

La democracia fortalecida tras el debate sobre la moción de censura: Los médicos señalan que ha hecho músculo en las piernas de tanto subir y bajar a la tribuna de diputados.



En agradecimiento al PNV y HB que no acudieron a votar contra el Gobierno, Suárez cambia al ministro del Interior y nombra a un liberal de talante negociador.

Deportes: Según el diario «ABC» las 30.000 personas que homenajearon a Iribar en San Mamés eran comandos de información de ETA.

Orden Público: Le registran la casa y la policía descubre «El libro rojo del cole», y otras armas y explosivos.

Alivio en Euskadi: El PSOE no accede al Gobierno y por lo tanto Enrique Múgica no podrá ser ministro del Interior.



paridas

semanales

- «Se me olvidan las cabronadas que me hacen» (Alfonso Guerra del PSOE).
- «Suárez y González están condenados a entenderse, como los matrimonios en que marido y mujer siguen necesitándose pero no se aman» (Aguirre y Bellver en «El Alcázar»).
- «No soy del Opus ni soy masón» (Rafael Calvo Ortega, secretario general de la UCD).
- «Las pocas veces que estas Cortes han ofrecido un gran espectáculo parlamentario ha sido gracias a Fraga» (Jaime Capmany en «ABC»).
- «La política española, esa ramera de pelo teñido y postizas pestañas que hace la calle a la espera de que salgan de su cripta los cadáveres del Parlamento» (Luis María Ansón, periodista).
- «Doña Carmen —la de Franco— está como nunca. No se ha hecho la cirugía estética, como dicen» (José Manuel Lara, editor).
- «De vez en cuando Fraga desata al iguazú de su oratoria y nos inunda de sentido común» (Jaime Capmany de «ABC»).
- «El discurso programático fluvial, casi amazónico, mercúrico, granítico, fatigante, extenuante, teocrático, vigoroso y somnífero de don Felipe González». (Jaime Capmany de «ABC»).
- «Tengo tiempo para todo y sobre todo para rezar y acordarme de que Dios está en todas partes y en San Sebastián también». (R. Apezteguía, jubilada, en «El Diario Vasco»).
- «Suárez me dijo que el Partido Comunista de España era un partido nacional y democrático». (Carrillo, PCE).
- «En el Parlamento, el consenso quedó en calzoncillos». («El Imparcial»).



El Ayuntamiento de Barcelona pide el Gernika de Picasso y el Parlamento vasco lo pide también, con lo que aumentan las posibilidades de que ambas peticiones sean atendidas y el cuadro se vaya a Madrid.

El Sindicato Profesional de Policía dispuesto a pedir que se los lleven de Euskadi. Los observadores estiman que seguramente el Gobierno les hará caso y enviará, aquí, a dos o tres mil inspectores más.

Moncho GOIKOETXEA

El Papa condena durante su visita a Francia el integrismo y el progresismo. O sea que también en la Iglesia hay que ser de «centro».



TORROT



SACHS

...para distinguirse bien

TORROT SE DISTINGUE BIEN
PORQUE ARMONIZA LA LINEA MAS
MODERNA CON LA TECNICA MAS
AVANZADA.



FABRICADOS POR

IRIONDO, S.A.

H. MADINABEITIA, S/N. — TELEF. 25 16 00 — APTD. 206 — TELEX 32351 — VITORIA

TODOS LOS MODELOS DE LA LAMINA
ESTAN EQUIPADOS CON LOS MOTORES SACHS
SABEN DE LA INTERNACIONAL QUE GARAN-
TIZAN EL MAXIMO RENDIMIENTO, LA MAYOR
SIMPLICIDAD Y UN MINIMO CONSUMO.